

# **2021**

**Aurrekontua proiektua - 1. Alea**

**Memoria eta Txosten Ekonomiko-  
Finantzariora**

---

**Proyecto de Presupuesto - tomo 1**

**Memoria e Informe Económico-Financiero**



**AURKIBIDEA**

**ÍNDICE**

ORRIALDEA  
HOJA

<b>1. Sarrerren aurreikuspenak / Previsiones de ingresos</b> .....	001
1.1 Udalaren sarrera arruntak Ingresos corrientes del Ayuntamiento .....	003
1.2 Udalaren kapital-sarrerak Ingresos de capital del Ayuntamiento.....	015
1.3 Erakunde Autonomoen kapital-sarrerak Ingresos de capital de Organismos Autónomos.....	016
1.4 Empresa Erakunde Publikoen kapital-sarrerak Ingresos de capital de las Entidades Públicas Empresariales.....	016
1.5 Sozietateen kapital-sarrerak Ingresos de capital de las Sociedades .....	016
<b>2. Gastuen aurreikuspenak / Previsiones de gastos</b> .....	017
2.1 Gastuen aurreikuspenak helburuaren arabera Previsiones del gasto por finalidades .....	019
2.2 Udalaren gastu arruntak eta aldaketak Gastos corrientes del Ayuntamiento y variaciones .....	031
2.2.1 - 1. Kapitulua - Pertsonal-gastuak Capítulo 1 - Gastos de personal.....	031
2.2.2 - 2. Kapitulua - Gastuak ondasun arruntetan eta zerbitzuetan Capítulo 2 - Gastos en bienes corrientes y servicios .....	040
2.2.3 - 3. eta 9. Kapitulua - Finantza-karga Capítulos 3 y 9 - Carga financiera .....	045
2.2.4 - 4. Kapitulua - Transferentzia arruntak Capítulo 4 -Transferencias corrientes .....	046
2.2.4.1. 4. Kapituluko programen alderapenaren laburpena Resumen comparativo por programas del capítulo 4 .....	049

2.2.4.2.	Erakunde Autonomoentzako diru-ekarpenen Alderapenen Laburpena	
	Resumen comparativo de las aportaciones a los OOOA .....	052
2.2.4.3.	Sozietateen diru-ekarpenen alderapenen laburpena	
	Resumen comparativo de las aportaciones a Sociedades .....	054
2.3	Kapital-gastuak / Gastos de capital .....	056
2.4	Aurrekontu partehartzaileak / Presupuestos participativos .....	067
<b>3.</b>	<b>Udalaren lurzoru-ondarea / Patrimonio municipal del suelo .....</b>	<b>069</b>
<b>4.</b>	<b>Aurrekontu finkatua / Presupuesto consolidado .....</b>	<b>072</b>
<b>5.</b>	<b>Aurrekontuaren oreka / Equilibrio presupuestario .....</b>	<b>077</b>
<b>6.</b>	<b>Udal Zorra / Deuda Municipal.....</b>	<b>081</b>
<b>7.</b>	<b>2021 urterako aurrekontuaren argibide osagarriak</b>	
	<b>Información complementaria del presupuesto para 2021 .....</b>	<b>083</b>
7.1	Sarrera arrunten aurreikuspena kapituluka	
	Previsión de ingresos corrientes por capítulos .....	084
7.2	Kapital-sarreraren aurreikuspena kapituluka	
	Previsión de ingresos de capital por capítulos .....	086
7.3	Udal-sarreraren aurreikuspen zehaztuta	
	Previsión detallada de ingresos municipales.....	088
7.4	Programa taldeen araberako gastuen laburpena	
	Resumen de gastos por grupo de programa.....	092
7.5	Programa taldeen araberako gastu arrunten laburpena	
	Resumen de gasto corriente por grupo de programa .....	096
7.6	Programa taldeen araberako kapital gastuen laburpena	
	Resumen de gasto de capital por grupo de programa.....	099
<b>8.</b>	<b>Eranskinak / Anexos .....</b>	<b>103</b>
8.1	Organukako sailkapena	
	Clasificación orgánica .....	104
8.2	Programakako sailkapena	
	Clasificación programática.....	106

**1**

**Sarreraren aurreikuspenak  
Previsiones de ingresos**

## 1 - Sarrereren aurreikuspenak

2021erako aurreikusitako udal-sarrereren guztizkoa 397.387.616,00 eurokoa da.

Hona hemen aipatu sarrereren kapituluz kapituluko sailkapena eta bakoitzaren adierazpidea sarrereren guztizkoarekiko:

## 1 – Previsiones de ingresos

Los ingresos totales municipales previstos para 2021 ascienden a 397.387.616,00. euros.

La clasificación por capítulos así como la representación de cada uno de ellos sobre el conjunto de ingresos es la siguiente:

<b>KAPITULUA/CAPÍTULO</b>	<b>2021</b>	<b>%</b>
1. Zuzeneko zergak / Impuestos directos	80.235.547,00	20,19%
2. Zeharkako zergak / Impuestos indirectos	5.500.000,00	1,38%
3. Tasak eta bestelako sarrerak / Tasas y otros ingresos	102.644.537,00	25,83%
4. Transferentzia arruntak / Transferencias corrientes	150.078.886,00	37,77%
5. Ondare-sarrerak / Ingresos patrimoniales	14.463.414,00	3,64%
6. Inbertsioak besterenganatzea / Enajenacion de inversiones	21.455.959,00	5,40%
7. Kapital-transferentziak / Transferencias de capital	5.500.000,00	1,38%
8. Finantza-aktiboak / Activos financieros	33.389,00	0,01%
9. Finantza-pasiboak / Pasivos financieros	17.475.885,00	4,40%
<b>GUZTIRA/TOTAL</b>	<b>397.387.617,00</b>	<b>100,00%</b>

### 1.1 - Udalaren sarrera arruntak

2021erako aurreikusitako sarrera arruntak 300.335.635 eurokoak dira, hau da, 2020eko aurrekontua baino %2,61 gutxiago.

Hona hemen kapituluz kapituluko sailkapenaren zehazpena eta izandako aldakuntzak:

### 1.1 – Ingresos corrientes del Ayuntamiento

Los ingresos corrientes previstos para 2021 ascienden a 300.335.635 euros, lo que supone una disminución del 2,61% sobre los ingresos del presupuesto 2020.

El detalle de la clasificación por capítulos así como las variaciones son las que se incluyen a continuación:

<b>KONTZEPTUA / CONCEPTO</b>	<b>2020</b>	<b>2021</b>	<b>%</b>
1. Zuzeneko zergak / Impuestos directos	78.626.575,00	80.235.547,00	2,05%
2. Zeharkako zergak / Impuestos indirectos	8.000.000,00	5.500.000,00	-31,25%
3. Tasak eta bestelako sarrerak / Tasas y otros ingresos	63.284.849,00	66.107.814,00	4,46%
4. Transferentzia arruntak / Transferencias corrientes	153.636.769,00	143.477.350,00	-6,61%
5. Ondare-sarrerak / Ingresos patrimoniales	4.843.114,00	5.014.924,00	3,55%
<b>GUZTIRA / TOTAL</b>	<b>308.391.307,00</b>	<b>300.335.635,00</b>	<b>-2,61%</b>

**AURREKONTATUTAKO SARREREN AZALPENA**  
**EXPLICACIÓN DE LOS INGRESOS PRESUPUESTADOS**

**1. KAPITULUA / CAPÍTULO 1**

<b>112.01</b>	<b>Landa-ondasun higiezinak / Inmuebles rústicos</b>	
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	7.846,00
	2021erako gehikuntza: %1 / Incremento de tipo para 2021: 1%	
<b>112.02</b>	<b>Hiri-ondasun higiezinak / Inmuebles urbanos</b>	
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	45.557.489,00
	2021erako gehikuntza: %1 eta etxebizitza hutsaren gainkargua %100 / Incremento para 2021: 1% y 100% recargo de vivienda vacía.	
<b>113.01</b>	<b>Ibilgailuak / Vehículos</b>	
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	10.984.461,00
	2021erako aldaketa fiskalik gabe / Sin modificación fiscal para 2021	
<b>114.01</b>	<b>Hiri-lurren balio-gehikuntza / Incremento valor de los terrenos urbanos</b>	
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	13.480.920,00
	2021erako aldaketa fiskalik gabe / Sin modificación fiscal para 2021	
<b>130.01</b>	<b>Jarduera ekonomikoen gaineko zerga / Impuesto sobre actividades económicas</b>	
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	10.204.831,00
	2021erako aldaketa fiskalik gabe / Sin modificación fiscal para 2021	



## 2. KAPITULUA / CAPÍTULO 2

### 282.01 **Eraikuntzak, instalazioak eta obrak / Construcciones, instalaciones y obras**

Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria 5.500.000,00  
2021erako aldaketa fiskalik gabe / Sin modificación fiscal para 2021

## 3. KAPITULUA / CAPÍTULO 3

### 310.01 **Hiri hondakin solidoak / Residuos sólidos urbanos**

Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria 20.726.652,00  
2021rako %3ko igoera / Incremento del 3% para 2021

### 310.02 **Estolderia / Alcantarillado**

Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria 11.449.126,00  
2021rako %3ko igoera / Incremento del 3% para 2021

### Varias **Zerbitzuak ematea (tasa) / Prestación de servicios (tasa)**

partidas Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria 109.049,00

Aurrekontua kalkulatu da honako tasen arabera: txakur arriskutzuen lizentziak, fotokopiak, txostenak, garraio bereziko laguntzak, pasabide plakak, larrialdietarako harrera, estupefaziante kontrolak, hesien ikuskapena, artikutzako zerbitzuak eta kartografia.

Presupuesto calculado en función de las tasas por licencias de perros peligrosos, fotocopias, informes, ayudas al transporte especial, placas de vado, acogida de emergencia, análisis de estupeficientes, inspección de vallas, servicios de artikutza y cartografía.

2021erako aldaketa fiskalik gabe / Sin modificación fiscal para 2021

310.05	<b>Ibilgailuak galtzadatik kentzea / Retirada de vehículos</b>	763.820,00
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	
	Aurrekontua kalkulatu da administrazio-emakidan erabakitako baldintzen arabera eta kendutako ibilgailu-kopuruaren arabera.	
	Presupuesto calculado en función de las condiciones estipuladas en la concesión administrativa y del número de vehículos retirados.	
	2021erako aldaketa fiskalik gabe / Sin modificación fiscal para 2021	
310.09	<b>Ura / Agua</b>	9.587.368,00
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	
	2021erako aldaketa fiskalik gabe / Sin modificación fiscal para 2021	
311.01	<b>Lokaletako jarduera lizentziak / Licencias de actividades en locales</b>	175.952,00
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	
	Aurrekontua kalkulatu da zabalketarako lizentziak emateagatiko tasaren, lokalaren azaleraren, kalearen kategoriaren eta estimatutako lizentzia-kopuruaren arabera.	
	Presupuesto calculado en función de la tasa por otorgamiento de licencia de apertura, según la superficie del local y de la categoría de la calle, y del nº de licencias estimado.	
	2021erako aldaketa fiskalik gabe / Sin modificación fiscal para 2021	
311.02	<b>Autotaxien lizentziak / Licencias de autotaxis</b>	48.675,00
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	
	Aurrekontua kalkulatu da lizentzia-transmisioaren tasaren eta estimatutako transmisio-kopuruaren arabera.	
	Presupuesto calculado en función de la tasa por la transmisión de licencia y el número de transmisiones estimado.	

312.01	<b>Hirigintzako lizentziak / Licencias urbanísticas</b>	183.351,00
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	
	Aurrekontua kalkulatu da hirigintzako lizentziak emateagatiko tasaren arabera (obra handia, obra txikia, eraispena, lehen erabilpena eta segregazioa) eta hirigintzako tasaren eta estimatutako lizentzi kopuruaren arabera.	
	Presupuesto calculado en función de la tasa por otorgamiento de licencia urbanística (obra mayor, obra menor, demolición, 1ª utilización, y segregación) y de la tasa por servicios urbanísticos, y del nº de licencias estimado.	
	2021erako aldaketa fiskalik gabe / Sin modificación fiscal para 2021	
320.01	<b>TAO / OTA</b>	7.831.957,00
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	
	Aurrekontua kalkulatu da administrazio-emakidan erabakitako baldintzen arabera.	
	Presupuesto calculado en función de las condiciones estipuladas en la concesión administrativa.	
	Aparkaleku-bereizgarrietarako finkatutako kuotak %10 handitzea 2021erako / Incremento de las cuotas fijadas para los distintivos de aparcamiento en un 10% para 2021.	
320.04.01	<b>Erabilpen publikoaren aprobetxamendua / Aprovechamiento del uso público</b>	440.141,00
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	
	Aurrekontua kalkulatu da erabilpen publikoaren aprobetxamendurako lizentzia duten instalazioetan jabetza publikoa okupatzeagatiko tasaren arabera: hainbat instalazio, edukiontziak, kale-salmenta, Txu-Txu trena, autobus turistikoa, aparkalekurako erreserba eta Bretxa azokako postuak.	
	Presupuesto calculado en función de la tasa por ocupación del dominio público en las instalaciones que tienen licencia de aprovechamiento del uso público: instalaciones varias, contenedores, venta ambulante, reserva de estacionamiento y puestos en el mercado de la Bretxa.	

#### 320.04.02 **Hondartzak / Playas**

Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria

227.700,00

Eguzkitakoak (toldoak, eguzkitakoak eta karpak) alokatzeagatik eta hondartzetako kabina kolektiboak. erabiltzeagatik aurreikusitako sarrera zuzeneko aurrekontua.

Presupuesto de ingreso directo previsto por el alquiler de los parasoles (toldos, sombrillas y carpas) y utilización de cabinas colectivas en las playas.

2021erako aldaketa fiskalik gabe / Sin modificación fiscal para 2021

#### 321.03 **Obregatik erakustokiengatik okupazioa / Ocupaciones por obras y expositores**

866.369,00

Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria

Jabari publikoa okupatzeagatiko tasaren arabera kalkulaturako aurrekontua, kalearen kategoriaren, okupaturako azaleraren, instalazio bakoitzean igarotako hilabete kopuruaren eta emandako lizentzia kopuruaren arabera.

Presupuesto calculado según la tasa por la ocupación del dominio público según la categoría de la calle, la superficie ocupada, el nº de meses transcurridos en cada instalación, y del nº de licencias concedidas.

2021erako, hesiak eta aldamiok: zerga-kuotak % 10 igoera. / Para 2021 Vallas y andamios: incremento en las cuotas tributarias del 10%

#### 321.04 **Mahaia eta aulkiak / Mesas y sillas**

Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria

2.589.126,00

Aurrekontua kalkulatu da udal-jabetza publikoa okupatzeagatiko tasaren arabera, instalazio-zenbakiaren, kalearen kategoriaren eta erabilera-epealdiaren arabera.

Presupuesto calculado según la tasa por la ocupación del dominio público municipal, en función del número de instalaciones, de la categoría de la calle y del periodo de utilización.

2021erako aldaketa fiskalik gabe / Sin modificación fiscal para 2021

321.09	<b>Zorupearen okupazioa / Ocupación del subsuelo</b>	
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	2.107.470,00
	Aurrekontua kalkulatu da elektrizitate eta gasaren ekoizpen- eta banaketa-enpresen fakturazioaren %1,5aren arabera.	
	Presupuesto calculado en función del 1,5% de la facturación de las empresas de producción y distribución de electricidad y gas.	
322.01	<b>Ibilgailuen sarrera / Entrada de vehículos</b>	
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	463.925,00
	Aurrekontua kalkulatu da ibilgailuen sarreraren tasaren eta ibi-kopuruaren arabera.	
	Presupuesto estimado en función de la tasa por entrada de vehículos y el número de vados existentes.	
	2021erako aldaketa fiskalik gabe / Sin modificación fiscal para 2021	
340.01	<b>Aterpetxeak / Albergues</b>	
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	620.789,00
	Aurrekontua kalkulatu da prezio publikoen eta aurreikusitako egonaldi kopuruaren arabera.	
	Presupuesto calculado en función del precio público y del número estimado de estancias.	
340.02	<b>Euskara / Euskera</b>	
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	232.052,00
	Aurrekontua Oporretan Euskaraz udaleku irekiak eta Haurrak beti jolasean kultur jardueraren baitan kalkulatu da.	
	Presupuesto calculado en función de las matrículas de colonias abiertas "Oporretan Euskaraz" y actividad cultural "Haurrak Beti Jolasean".	

Varias Partidas	<p><b>Zerbitzuak ematea (prezio publikoak) / Prestación de servicios (precios públicos)</b></p> <p>Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria</p> <p>Aurrekontua kalkulatu da pañal berrerabilgarri, baratza publikoen alokairu, ezkontza zibilen ospakizun, sorospen etxeko zerbitzuak, autobus geltokian txirrindula aparkatzeagatiko prezio eta San Sebastian Arena errezintoaren diru sarreren baitan.</p> <p>Presupuesto calculado en función de los ingresos previstos por pañales reutilizables, alquiler de huertos públicos, celebración de bodas civiles, servicios casa de socorro, precios por estacionamiento de bicis en la estación de autobuses y por el recinto de San Sebastian Arena.</p>	69.845,00
361.01	<p><b>Kontribuzioak / Contribuciones</b></p> <p>Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria</p>	943.023,00
380.02	<p><b>Aseguru-konpainien diru-itzulera / Reintegro de Compañías de Seguros</b></p> <p>Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria</p> <p>Aurrekontua zaila da zenbakitzen. Alde batetik, udal-ondasunetan izandako kalteengatik Aseguru-Konpainien kalte-ordainak kontuan izaten dira, eta, bestetik, Aseguru-Konpainiek Udalaren ezbehartasa txikiagoagatiko diru-itzulketak.</p> <p>Presupuesto difícilmente cuantificable, en función de las indemnizaciones de las Compañías de Seguros por daños en bienes municipales y de los reintegros de las compañías aseguradoras del Ayuntamiento por menor siniestralidad.</p>	469.298,00
380.03	<p><b>Beste hainbat diru-itzulera / Otros reintegros</b></p> <p>Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria</p> <p>Aurrekontua kalkulatu da nagusiki langileri pasiboaren Bahitetxeko diru-ekarpenen arabera eta kalte-ordainketa judizialen arabera.</p> <p>Presupuesto calculado principalmente en función de las aportaciones del Montepío del personal pasivo y de las indemnizaciones judiciales.</p>	53.213,00

391	<b>Isunak / Multas y sanciones</b>	3.796.473,00
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	
	Aurrekontua kalkulatu da trafiko-isunen eta Ingurumenak eta Hirigintzak ezarritako zigorren zenbatekoaren arabera.	
	Presupuesto calculado en función de la cuantía de las multas de tráfico y de las sanciones impuestas por Medio Ambiente y Urbanismo.	
392.01	<b>Premiazko errearguak / Recargos de apremio</b>	500.000,00
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	
	Bide exekutiboan, Udal Zerga Bilketak kobratutako erreziboen eta kitapenen premiazko errearguen aurrekontua.	
	Presupuesto de los recargos de apremio de los recibos y liquidaciones cobrados por la Recaudación Municipal, en vía ejecutiva.	
393.01	<b>Berandutza-interesak / Intereses de demora</b>	300.000,00
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	
	Aurrekontua kalkulatu da Udal Zerga Bilketak kobratutako berandutze-interesen arabera, ordainagirien eta kitapenen ordainketaren atzerapena eta zatikapena dela-eta, eta errekursoen epaiak betetzeko igorritako kitapenak direla-eta.	
	Presupuesto calculado en función de los intereses de demora cobrados por la Recaudación Municipal con motivo de aplazamiento-fraccionamiento de pago de recibos y liquidaciones, y liquidaciones giradas en cumplimiento de sentencias de recursos.	
396.01	<b>Telefono-konpainiak / Compañías telefónicas</b>	875.187,00
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	
	Aurrekontua kalkulatu da telekomunikazio-operadoreen fakturazioaren %1,50aren arabera.	
	Presupuesto calculado en función del 1,50% de la facturación de los operadores de telecomunicaciones.	

396.02	<b>Sorospen Etxea / Casa Socorro</b>	
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	44.485,00
399.01	<b>Ezusteak / Imprevistos</b>	
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	500.000,00
399.02	<b>Aparkalekuen mantenuagatik diru sarrerak / Ingresos mantenimiento parkings</b>	
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	132.768,00

#### **4. KAPITULUA / CAPÍTULO 4**

400.01	<b>Hitzartu gabeko zergetan parte hartzea / Participación en impuestos no concertados</b>	
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	250.103,00
400.02	<b>Estatuaren diru-laguntzak / Subvenciones del Estado</b>	
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	11.000,00
410	<b>Eusko Jaurlaritzaren diru-laguntzak / Subvenciones del Gobierno Vasco</b>	
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	2.345.728,00
420.01	<b>Hitzartutako zergetan parte hartzea / Participación en impuestos concertados</b>	
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	135.369.351,00



420	<b>Foru Aldundiaren diru-laguntzak / Subvenciones de la Diputación Foral</b>	
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	5.501.168,00

## **5. KAPITULUA / CAPÍTULO 5**

531.01	<b>Udal enpresen mozkinetako partaidetza / Participación en beneficios de empresas municipales</b>	
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	400.000,00

532.01	<b>Beste enpresa batzuren mozkinetako partaidetza / Participación en beneficios de otras empresas</b>	
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	164.663,00

540.01	<b>Finken errentamendua / Arrendamiento de fincas</b>	
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	1.031.666,00

Hainbat udal-lokalen gozamen eramate eta alokairuen aurrekontua, errentamendu-kontratuen arabera.

Presupuesto de los alquileres en función de los contratos de arrendamiento y de cesiones de usufructo de diversos locales municipales.

550.01	<b>Emakidak / Concesiones</b>	
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	3.415.595,00

Aurrekontua kalkulatu da hainbat udal-administrari emakiden baldintza ekonomikoen arabera, lurpeko aparkalekuak, hainbat instalazio, izozki-kioskoak, hondartzetako kioskoak, prentsa-kioskoak, merkataritza guneak eta hileta-zerbitzuak

Presupuesto calculado en función de las condiciones económicas de diversas concesiones administrativas municipales, aparcamientos subterráneos, instalaciones varias, quioscos de helados, quioscos playas, quioscos prensa, centros comerciales y servicios funerarios

560.01	<b>Gordailuen interesak / Intereses de depósitos</b>	3.000,00
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	

1.2 - Udalaren kapital-sarrerak

Udalaren aurre-ikusitako kapital-sarrerak 2021, 2022, 2023 eta 2024 urtetarako hauek dira:

1.2 – Ingresos de capital del Ayuntamiento

Los ingresos de capital previstos del Ayuntamiento para los años 2021, 2022, 2023 y 2024 son los siguientes:

KONTZEPTUA / CONCEPTO	2021	2022	2023	2024
<b>6. Inbertsio errealen besterenganatzea</b> <b>Enajenación de inversiones reales</b>	<b>20.455.959,00</b>	<b>16.000.000,00</b>		
- Lursailen eta ondasun higiezin salmenta: <b>Venta de parcelas e inmuebles:</b>	<b>2.400.000,00</b>	<b>16.000.000,00</b>		
- Bizitoki-lursailak Atotxa Errekan / Parcelas residenciales en Atotxa Erreka	900.000,00			
- Industri-lursaila Eskuzaitzetan / Parcela industrial en Eskuzaitzeta	1.500.000,00			
- Ilunbeko konplexuaren salmenta / Venta del complejo de Ilunbe		16.000.000,00		
- Hirigintza-kuotak direla-eta diru-ekarpenak: <b>Aportaciones por cuotas de urbanización:</b>	<b>324.607,00</b>			
- Eskuzaitzeta	324.607,00			
- Participación incremento edificabilidad ponderada: <b>Eraikigarritasun haztatuaren igoeraren partaidetza:</b>	<b>1.700.000,00</b>			
- Lokalen eraldaketa, etxebizitzaren banatzea, etab. / Transformación de locales, división de viviendas, etc.	200.000,00			
- %15eko monetarizazioa / Monetización de cesiones del 15%	1.500.000,00			
- <b>Otros ingresos del urbanismo:</b> <b>Hirigintzaren beste diru-sarrerak:</b>	<b>16.031.352,00</b>			
- San Bartolome	16.031.352,00			
<b>7. Kapital-transferentziak</b> <b>Transferencias de capital</b>	<b>5.500.000,00</b>			
- Lurralde historikoen diru-ekarpena: <b>Aportaciones de los Territorios Históricos:</b>	<b>500.000,00</b>			
- Altzako kiroldegiagatik GFA-k / Para Polideportivo Alza de DFG	500.000,00			
- <b>Europako diru-ekarpena:</b> <b>Aportaciones de Europa:</b>	<b>5.000.000,00</b>			
- Next Generation	5.000.000,00			
<b>9. Finantza-pasiboak</b> <b>Pasivos financieros</b>	<b>12.981.885,00</b>	<b>10.749.193,00</b>	<b>11.372.337,00</b>	<b>4.317.991,00</b>
- Kreditura jotzea / Apelación al crédito	12.981.885,00	10.749.193,00	11.372.337,00	4.317.991,00
<b>KAPITAL-SARREREN GUZTIZKOA</b> <b>TOTAL INGRESOS DE CAPITAL</b>	<b>38.937.844,00</b>	<b>26.749.193,00</b>	<b>11.372.337,00</b>	<b>4.317.991,00</b>

### 1.3 – Erakunde Autonomoen kapital-sarrerak

Inbertsioak dituzten Erakunde Autonomoak hauek dira: Udal Informatika Zentroa, Musika eta Dantza Eskola eta Kiroletako Udal Patronatua.

Inbertsio hauek udal diru-ekarpenekin finantzatzen dira.

### 1.4 – Enpresa Erakunde Publikoen kapital-sarrerak

Donostia Kultura Enpresa Erakunde Publikoak dituen inbertsioak udal diru-ekarpenekin soilik finantzatzen ditu.

Donostiako Etxegintzari dagokionez, erakundeak 1.863.616,00 euroko ekarpena jasoko du Udaleko aurrekontutik 2021ean, alokairurako babes publikoko etxebizitza eraikitzeke politikari aurre egiteko. Gainera, lehentasunezko eskuratze-eskubidea eskubide horiek berak salduz finantzatuko du, eta, bestalde, 1.050.000,00 eurotan zorpetuko da Eusko Jaurlaritzak diruz lagundutako maileguaren bidez, erkidegoetan irisgarritasuna eta eraginkortasun energetikoa sustatzeko.

### 1.5 – Sozietateen kapital-sarrerak

Donostia turismo sozietateak, udal diru-ekarpenarekin finantzatzen ditu bere inbertsioak.

Tranbia Konpainiaren inbertsioak, galdu-irabazien kontua orekatzeko, gastu korrontearen ekarpenetik sortutako funtsen bidez finantzatzen dira, udalak egindako 150.000 euroko kapital ekarpena izan ezik.,

### 1.3 – Ingresos de capital de los Organismos Autónomos

Los Organismos Autónomos que cuentan con inversiones son el Centro Informático Municipal, la Escuela Municipal de Música y Danza y el Patronato Municipal de Deportes.

Estas inversiones se financian únicamente con aportación municipal.

### 1.4 – Ingresos de capital de las Entidades Públicas Empresariales

La Entidad Pública Empresarial Donostia Kultura financia sus inversiones únicamente con aportación municipal.

En cuanto a Donostiako Etxegintza, la entidad recibirá aportaciones del ayuntamiento en 2021 por importe de 1.863.616,00 para hacer frente a su política de construcción de vivienda de protección pública para su posterior arrendamiento protegido. Además financiara el ejercicio del derecho de adquisición preferente con la venta de estos mismos derechos y por otro lado, se endeudara en 1.050.000,00 euros mediante préstamo subvencionado por el Gobierno Vasco para financiar el fomento de la accesibilidad y eficiencia energética en comunidades.

### 1.5 – Ingresos de capital de las Sociedades

San Sebastián Turismo financia sus inversiones con aportación municipal de capital .

Las inversiones de la Compañía del Tranvía son financiadas por fondos generados de la aportación del corriente para equilibrar la cuenta de pérdidas y ganancias, a excepción de 150.000 euros de aportación de capital municipal.

# 2

## Gastuen aurreikuspenak Previsiones de gastos

## 2 - Gastuen aurreikuspenak

2021rako aurreikusitako udal-gastuen guztizkoa 397.387.617,00 eurokoa da.

Hona hemen aipatu gastuen kapituluz kapituluko sailkapena eta bakoitzaren adierazpidea gastuen guztizkoarekiko:

## 2 – Previsiones de gastos

Los gastos totales municipales previstos para el año 2021 ascienden a 397.387.617,00 euros.

La clasificación de los mismos por capítulos así como la representación de cada uno de ellos sobre el conjunto de gastos es la siguiente:

<b>KAPITULUA/CAPÍTULO</b>	<b>2021</b>	<b>%</b>
1. Pertsonal gastuak / Gastos de personal	151.377.635,00	38,09%
2. Gastuak ondasun arruntetan eta zerbitzuetan / Gastos en bienes corrientes y servicios	145.461.864,00	36,60%
3. Finantza-gastuak / Gastos financieros	1.937.468,00	0,49%
4. Transferentzia arruntak / Transferencias corrientes	32.441.318,00	8,16%
5. Kreditu globala / Crédito global	355.332,00	0,09%
6. Inbertsio errealak / Inversiones reales	42.630.597,00	10,73%
7. Kapital-transferentziak / Transferencias de capital	1.797.187,00	0,45%
8. Finantza-aktiboak / Activos financieros	2.782.843,00	0,70%
9. Finantza-pasiboak / Pasivos financieros	18.603.373,00	4,68%
<b>GUZTIRA/TOTAL</b>	<b>397.387.617,00</b>	<b>100,00%</b>

2.1 - Gastuen aurreikuspenak helburuaren arabera

2021ko udal-baliabideak jarraian, garrantziaren arabera, aipatuko diren jarduketa alorretan erabiliko dira. Hauek, Herri Administrazio guztientzako dagoen gastuen sailkapen arloaren arabera daude eta honen bitartez lortu nahi dena xedearen eta helburuaren arabera sailkatzea da:

2.1 - Previsiones del gasto por finalidades

Los recursos municipales del ejercicio de 2021 se van a utilizar en las siguientes áreas de actuación, por orden de importancia, clasificadas de conformidad con la clasificación de área de gasto para todas las Administraciones Públicas, ordenadas según la finalidad y objetivos que con ellas se pretende conseguir:

<b>GASTU-ARLOA / AREA DE GASTO</b>	<b>GUZTIRA TOTAL</b>
- Oinarrizko zerbitzu publikoak Servicios públicos básicos	148.260.048,00
- Lehentasunezko ondasun publikoen ekoizpena Producción de bienes públicos de carácter preferente	75.712.801,00
- Jarduketa ekonomikoak Actuaciones de carácter económico	75.584.938,00
- Jarduketa orokorra Actuaciones de carácter general	50.425.594,00
- Babes eta sustapen sozialeko jarduketa Actuaciones de protección y promoción social	33.415.208,00
- Herri Zorra	
Deuda Pública	13.989.028,00
<b>GASTUEN GUZTIZKOA / TOTAL DE GASTOS</b>	<b>397.387.617,00</b>

Koadro bat erantsi da gastu arruntaren eta inbertsioaren gastu-arloetako sailkapena eta bere garrantzi erlatiboa azaltzen duena.

Informazio bera ikus daiteke erantsitako *grafikoan*.

La clasificación del gasto corriente e inversión de las áreas de gasto, así como su importancia relativa sobre el conjunto del Presupuesto es la que se recoge en el *cuadro* adjunto.

Dicha información se recoge así mismo en el *gráfico* adjunto.

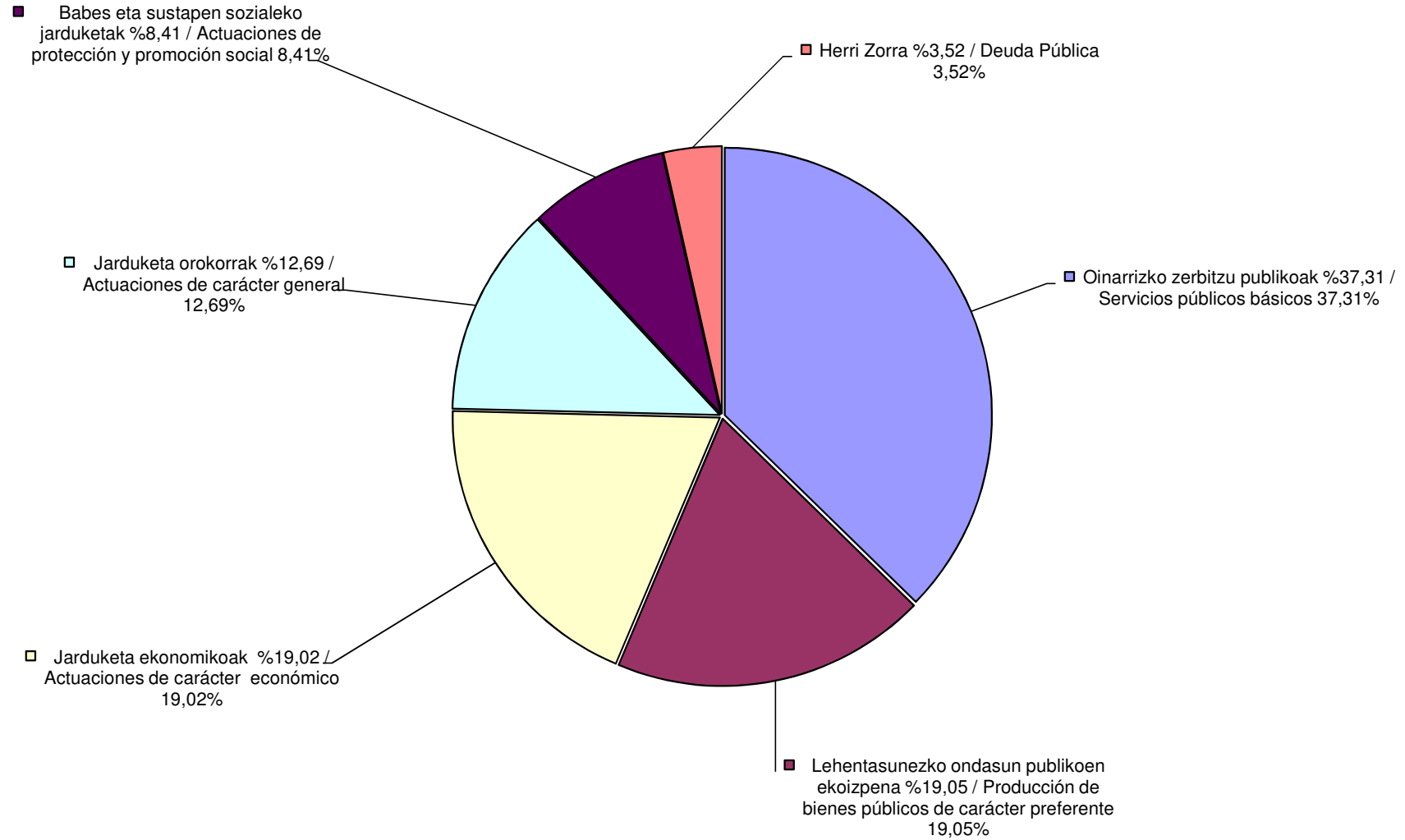
**GASTUEN GASTU - ARLOETAKO LABURPENA**  
(FINKATUA)

**RESUMEN DE GASTOS POR AREA DE GASTO**  
(CONSOLIDADO)

GASTU-ARLOA	GASTU ARRUNTA	KAPITAL GASTUA	GUZTIRA TOTAL	
GASTU-ARLOA AREA DE GASTO	GASTU ARRUNTA GASTO CORRIENTE	KAPITAL GASTUA GASTO DE CAPITAL	GUZTIRA TOTAL	
			ZENBATEKOA IMPORTE	%
Oinarrizko zerbitzu publikoak / Servicios públicos básicos	130.051.796,00	18.208.252,00	148.260.048,00	37,31
Lehentasunezko ondasun publikoen ekoizpena Producción de bienes públicos de carácter preferente	70.302.363,00	5.410.438,00	75.712.801,00	19,05
Jarduketa ekonomikoak Actuaciones de carácter económico	66.146.969,00	9.437.969,00	75.584.938,00	19,02
Jarduketa orokorrak / Actuaciones de carácter general	37.351.626,00	13.073.968,00	50.425.594,00	12,69
Babes eta sustapen sozialeko jarduketak Actuaciones de protección y promoción social	32.335.208,00	1.080.000,00	33.415.208,00	8,41
Herri Zorra / Deuda Pública	13.989.028,00	0,00	13.989.028,00	3,52
<b>GUZTIRA / TOTAL .....</b>	<b>350.176.990,00</b>	<b>47.210.627,00</b>	<b>397.387.617,00</b>	<b>100,00</b>



2021KO GASTUEN AURREKONTUA / PRESUPUESTO DE GASTOS 2021  
Gastuak helburuaren arabera (Finkatua) / Gastos por finalidades (Consolidado)



### Oinarriko zerbitzu publikoak

Talde honek dituen gastu politikak eta bakoitzaren partaidetza honako hauek dira:

### Servicios públicos básicos

Las políticas de gasto que comprende este grupo así como su participación sobre el conjunto es la siguiente:

GASTU POLITIKA POLITICA DE GASTO	Gastu arrunta Gasto corriente	Kapital-gastua Gasto de capital	GUZTIRA TOTAL	%
Herritarren segurtasuna eta mugikortasuna Seguridad y movilidad ciudadana	46.486.433,00	1.556.693,00	48.043.126,00	32,40
Etxebizitza eta hirigintza Vivienda y urbanismo	20.920.982,00	13.499.095,00	34.420.077,00	23,22
Komunitate-ongizatea Bienestar comunitario	49.899.551,00	1.824.474,00	51.724.025,00	34,89
Ingurumena/ Medio ambiente	12.744.830,00	1.327.990,00	14.072.820,00	9,49
<b>GUZTIRA / TOTAL</b>	<b>130.051.796,00</b>	<b>18.208.252,00</b>	<b>148.260.048,00</b>	<b>100,00</b>

Gastu - politika bakoitzaren programak eta bertan sortutako gastuak, ondorengo *koadroan* zehaztuta azaltzen dira.

Los programas que componen cada una de estas políticas de gasto así como el gasto originado en cada uno, es el detallado en el *cuadro* que se incluye a continuación.

<i>GASTU POLITIKA / POLITICA DE GASTO</i>	Gastu arrunta	Kapital-gastua	<b>GUZTIRA</b>
<b>Programa taldea / Grupo de programas</b>	Gasto corriente	Gasto de capital	<b>TOTAL</b>
Programa			
<i>HERRITARREN SEGURTASUNA ETA MUGIKORTASUNA</i> <i>SEGURIDAD Y MOVILIDAD CIUDADANA</i>	46.486.433,00	1.556.693,00	48.043.126,00
<b>Segurtasuna eta ordena publikoa / Seguridad y orden publico</b>	<b>23.798.460,00</b>	<b>116.968,00</b>	<b>23.915.428,00</b>
Udaltzaingoa / Guardia Municipal	23.798.460,00	116.968,00	23.915.428,00
<b>Zirkulazioaren eta aparkalekuen antolamendua</b>	<b>6.243.114,00</b>	<b>128.000,00</b>	<b>6.371.114,00</b>
<b>Ordenación del tráfico y del estacionamiento</b>			
Zirkulazioaren eta aparkalekuen antolamendua	6.243.114,00	128.000,00	6.371.114,00
Ordenación del tráfico y del estacionamiento			
<b>Hiri-mugikortasuna / Movilidad urbana</b>	<b>8.425.918,00</b>	<b>921.725,00</b>	<b>9.347.643,00</b>
Eskailerak, arrapalak eta igogailuak / Escaleras, rampas y ascensores	285.955,00	50.000,00	335.955,00
Mugikortasun bertikala / Movilidad vertical	0,00	80.000,00	80.000,00
Hiri - mugikortasuna / Movilidad urbana	8.139.963,00	791.725,00	8.931.688,00
<b>Babes - zibilia / Protección civil</b>	<b>93.757,00</b>	<b>0,00</b>	<b>93.757,00</b>
Herri babesa / Protección civil	93.757,00	0,00	93.757,00
<b>Prebentzio eta su-hitzaile zerbitzua eta sorospena</b>	<b>7.925.184,00</b>	<b>390.000,00</b>	<b>8.315.184,00</b>
<b>Servicio de prevención y extinción de incendios, y salvamento</b>			
Prebentzio eta su - itzaltze zerbitzua eta sorospena	7.925.184,00	390.000,00	8.315.184,00
Prevención y extinción de incendios y salvamento			
<i>ETXEBIZITZA ETA HIRIGINTZA / VIVIENDA Y URBANISMO</i>	20.920.982,00	13.499.095,00	34.420.077,00
<b>Hirigintza: plangintza,kudeaketa, exekuzioa eta hirigintza-diziplina</b>			
<b>Urbanismo: planeamiento, gestión, ejecución y disciplina urbanística</b>	<b>4.503.809,00</b>	<b>6.798.597,00</b>	<b>11.302.406,00</b>
Hirigintza / Urbanismo	4.503.809,00	6.798.597,00	11.302.406,00
<b>Etxebizitza / Vivienda</b>	<b>11.041.928,00</b>	<b>5.655.686,00</b>	<b>16.697.614,00</b>
Donostiako Etxegintza enpresa erakunde publikoa			
Entidad publica empresarial de vivienda	11.041.928,00	3.913.616,00	14.955.544,00
Eraikuntzen birgaitzea / Rehabilitación de la edificación	0,00	1.742.070,00	1.742.070,00
<b>Bide publikoak / Vias públicas</b>	<b>5.375.245,00</b>	<b>1.044.812,00</b>	<b>6.420.057,00</b>
Bide publikoak / Vias públicas	1.456.999,00	375.920,00	1.832.919,00
Zolaketa eta asfaltatzea / Pavimentación y asfaltado	3.918.246,00	668.892,00	4.587.138,00
<i>KOMUNITATE-ONGIZATEA / BIENESTAR COMUNITARIO</i>	49.899.551,00	1.824.474,00	51.724.025,00
<b>Estolderia / Alcantarillado</b>	<b>3.186.626,00</b>	<b>240.000,00</b>	<b>3.426.626,00</b>
Saneamendua / Saneamiento	3.186.626,00	240.000,00	3.426.626,00
<b>Edateko uraren etxez etxeko hornikuntza</b>	<b>3.449.121,00</b>	<b>320.000,00</b>	<b>3.769.121,00</b>
<b>Abastecimiento domiciliario de agua potable</b>			
Ura / Agua	2.644.709,00	320.000,00	2.964.709,00
Ura eta saneamendua: zuzendaritza eta administrazioa	804.412,00	0,00	804.412,00
Agua y saneamiento: dirección y administración			
<b>Hondakinak batu, kudeatu eta tratatzea</b>	<b>19.660.074,00</b>	<b>282.464,00</b>	<b>19.942.538,00</b>
<b>Recogida, gestión y tratamiento de residuos</b>			
Hiriko hondakin solidoen bilketa / Recogida de residuos solidos urbanos	6.603.810,00	282.464,00	6.886.274,00
Honkainen kudeaketa: San Marko / Gestión de residuos: San Marcos	3.279.337,00	0,00	3.279.337,00
Hondakinen tratatzea: San Marko / Tratamiento de residuos: San Marcos	9.776.927,00	0,00	9.776.927,00
<b>Bideak garbitzea / Limpieza viaria</b>	<b>12.862.709,00</b>	<b>709.955,00</b>	<b>13.572.664,00</b>
Bide eta etxaurren garbiketa / Limpieza viaria y de fachadas	12.862.709,00	709.955,00	13.572.664,00
<b>Hilerria eta hileta-zerbitzuak / Cementerio y servicios funerarios</b>	<b>1.076.645,00</b>	<b>272.055,00</b>	<b>1.348.700,00</b>
Polloe	1.076.645,00	272.055,00	1.348.700,00
<b>Kale-argiteria / Alumbrado público</b>	<b>3.720.077,00</b>	<b>0,00</b>	<b>3.720.077,00</b>
Herri-argiteria / Alumbrado público	3.720.077,00	0,00	3.720.077,00
<b>Hondakin-uren ebakuazioa eta tratamendua</b>	<b>5.944.299,00</b>	<b>0,00</b>	<b>5.944.299,00</b>
<b>Evacuación y tratamiento de aguas residuales</b>			
Saneamendua eta arazketa: añarbe / Saneamiento y depuración: añarbe	5.944.299,00	0,00	5.944.299,00
<i>INGURUMENA / MEDIO AMBIENTE</i>	12.744.830,00	1.327.990,00	14.072.820,00
<b>Ingurumenaren administrazio orokorra</b>	<b>407.100,00</b>	<b>0,00</b>	<b>407.100,00</b>
<b>Administración general de Medio Ambiente</b>			
Ingurumena: zuzendaritza eta administrazioa	407.100,00	0,00	407.100,00
Medio ambiente: dirección y administración			
<b>Parkeak eta lorategiak / Parques y jardines</b>	<b>6.483.143,00</b>	<b>119.000,00</b>	<b>6.602.143,00</b>
Parke eta lorategiak / Parques y jardines	6.483.143,00	119.000,00	6.602.143,00
<b>Ingurumenaren babesa eta hobekuntza / Proteccion y mejora del Medio Ambiente</b>	<b>2.922.757,00</b>	<b>1.208.990,00</b>	<b>4.131.747,00</b>
Artikutza	694.030,00	0,00	694.030,00
Cristina enea	618.750,00	0,00	618.750,00
Iraunkortasuna / Sostenibilidad	1.318.011,00	1.208.990,00	2.527.001,00
Hiriguneetako hots-, argi- eta atmosfera-kutsaduraren aurkako babesa	291.966,00	0,00	291.966,00
Protección contra la contaminación acústica, lumínica y atmosférica			
<b>Hondartzak / Playas</b>	<b>2.931.830,00</b>	<b>0,00</b>	<b>2.931.830,00</b>
Hondartzak / Playas	2.931.830,00	0,00	2.931.830,00

**Lehentasunezko ondasun publikoen ekoizpena**

**Producción de bienes públicos de carácter preferente**

Talde honek dituen gastu - politikak eta bakoitzaren partaidetza honako hauek dira:

Las políticas de gasto que comprende este grupo, así como su participación sobre el conjunto es la siguiente:

GASTU POLITIKA POLITICA DE GASTO	Gastu arrunta Gasto corriente	Kapital-gastua Gasto de capital	GUZTIRA TOTAL	%
Osasuna / Sanidad	2.031.811,00	218.619,00	2.250.430,00	2,97
Hezkuntza / Educación	13.805.983,00	460.000,00	14.265.983,00	18,84
Kultura / Cultura	36.451.317,00	816.602,00	37.267.919,00	49,22
Kirolak / Deportes	18.013.252,00	3.915.217,00	21.928.469,00	28,96
<b>GUZTIRA / TOTAL</b>	<b>70.302.363,00</b>	<b>5.410.438,00</b>	<b>75.712.801,00</b>	<b>100,00</b>

Gastu – politika bakoitzaren programak eta bertan sortutako gastuak, ondorengo *koadroan* zehaztuta azaltzen dira.

El detalle de los programas contenidos en cada política de gasto, así como el gasto originado es el que figura en el *cuadro* que se adjunta.

<i>GASTU POLITIKA / POLITICA DE GASTO</i> Programa taldea / Grupo de programas Programa	Gastu arrunta Gasto corriente	Kapital-gastua Gasto de capital	<b>GUZTIRA TOTAL</b>
<i>OSASUNA / SANIDAD</i>	<i>2.031.811,00</i>	<i>218.619,00</i>	<i>2.250.430,00</i>
<b>Osungarritasun publikoaren babesa</b>	<b>1.491.179,00</b>	<b>75.000,00</b>	<b>1.566.179,00</b>
<b>Protección de la salubridad pública</b>			
Komunak / Evacuatorios	359.607,00	75.000,00	434.607,00
Osasun sustapena / Promoción de Salud	183.934,00	0,00	183.934,00
Osasun publikoa eta animalien ongizatea / Salud publica y bienestar animal	947.638,00	0,00	947.638,00
<b>Ospitaleak, laguntza-zerbitzuak eta osasun-zentroak</b>	<b>540.632,00</b>	<b>143.619,00</b>	<b>684.251,00</b>
<b>Hospitales, servicios asistenciales y centros de salud</b>			
Sorospen etxea / Casa socorro	80.334,00	0,00	80.334,00
Balneario La Perla / La Perla balnearioa	460.298,00	143.619,00	603.917,00
<i>HEZKUNTZA / EDUCACIÓN</i>	<i>13.805.983,00</i>	<i>460.000,00</i>	<i>14.265.983,00</i>
<b>Hezkuntzaren arloko administrazio orokorra</b>	<b>558.632,00</b>	<b>0,00</b>	<b>558.632,00</b>
<b>Administración general de educación.</b>			
Hezkuntza: zuzendaritza eta administrazioa	558.632,00	0,00	558.632,00
Educación: dirección y administración			
<b>Haur eta lehen hezkuntzako ikastetxeen eta hezkuntza bereziko ikastetxeen funtzionamendua</b>	<b>6.903.681,00</b>	<b>316.000,00</b>	<b>7.219.681,00</b>
<b>Funcionamiento de centros docentes de enseñanza infantil y primaria y educación especial</b>			
Hezkuntzako ikastetxeen funtzionamendua	6.903.681,00	316.000,00	7.219.681,00
Funcionamiento de centros educativos			
<b>Hezkuntzako zerbitzu osagarriak / Servicios complementarios de educación</b>	<b>5.006.626,00</b>	<b>144.000,00</b>	<b>5.150.626,00</b>
Udalaren musika- eta dantza-eskola / Escuela municipal de música y danza	4.763.606,00	144.000,00	4.907.606,00
Heziketarako programak / Programas educativos	243.020,00	0,00	243.020,00
<b>Herritarren bizikidetzaren sustatzea / Fomento de la convivencia ciudadana</b>	<b>1.337.044,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1.337.044,00</b>
Giza-eskubideak / Derechos humanos	890.503,00	0,00	890.503,00
Kultur aniztasuna / Diversidad cultural	446.541,00	0,00	446.541,00
<i>KULTURA / CULTURA</i>	<i>36.451.317,00</i>	<i>816.602,00</i>	<i>37.267.919,00</i>
<b>Kulturaren arloko administrazio orokorra</b>	<b>25.927.421,00</b>	<b>681.500,00</b>	<b>26.608.921,00</b>
<b>Administración general de cultura</b>			
Donostia Kultura	25.927.421,00	681.500,00	26.608.921,00
<b>Liburutegi eta agiritegiak / Bibliotecas y archivos</b>	<b>156.323,00</b>	<b>0,00</b>	<b>156.323,00</b>
Udalaren musika- eta dantza-eskola (Liburutegia)	156.323,00	0,00	156.323,00
Escuela municipal de música y danza (Biblioteca)			
<b>Kultura-ekipamenduak eta museoak / Equipamientos culturales y museos</b>	<b>1.690.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1.690.000,00</b>
Tabakalera	1.690.000,00	0,00	1.690.000,00
<b>Kulturaren sustapena / Promoción cultural</b>	<b>2.510.305,00</b>	<b>55.000,00</b>	<b>2.565.305,00</b>
Kultura: sustatzea eta bultzatzea / Cultura: promoción y fomento	1.863.100,00	55.000,00	1.918.100,00
Udalaren musika- eta dantza-eskola (Txistulariak)	647.205,00	0,00	647.205,00
Escuela municipal de música y danza (Txistularis)			
<b>Euskara</b>	<b>2.753.957,00</b>	<b>0,00</b>	<b>2.753.957,00</b>
Euskara / Euskera	2.753.957,00	0,00	2.753.957,00
<b>Astaldia betetzeko instalazioak / Instalaciones de ocupación del tiempo libre</b>	<b>3.413.311,00</b>	<b>80.102,00</b>	<b>3.493.413,00</b>
Zahar etxeak / Hogares del jubilado	1.197.132,00	0,00	1.197.132,00
Gazteria / Juventud	2.216.179,00	80.102,00	2.296.281,00
<i>KIROLA / DEPORTE</i>	<i>18.013.252,00</i>	<i>3.915.217,00</i>	<i>21.928.469,00</i>
<b>Kirolaren arloko administrazio orokorra</b>	<b>3.874.605,00</b>	<b>560.000,00</b>	<b>4.434.605,00</b>
<b>Administración general de deportes</b>			
Kirolak: zuzendaritza eta administrazioa	162.000,00	0,00	162.000,00
Deportes: dirección y administración			
Kirolak: zuzendaritza eta administrazioa (Donostia Kirola)	3.712.605,00	560.000,00	4.272.605,00
Deportes: dirección y administración (Donostia Kirola)			
<b>Kirola sustatzea eta bultzatzea / Promoción y fomento del deporte</b>	<b>2.977.069,00</b>	<b>0,00</b>	<b>2.977.069,00</b>
Kirolak: sustatzea eta bultzatzea / Deportes: promoción y fomento	0,00	0,00	0,00
Donostia Kirola	2.977.069,00	0,00	2.977.069,00
<b>Kirol instalazioak / Instalaciones deportivas</b>	<b>11.161.578,00</b>	<b>3.355.217,00</b>	<b>14.516.795,00</b>
Kirol instalakuntzak / Instalaciones deportivas	0,00	3.355.217,00	3.355.217,00
Kirol instalakuntzak (Donostia Kirola)	10.370.602,00	0,00	10.370.602,00
Instalaciones deportivas (Donostia Kirola)			
Anoeta Kiroldegia	790.976,00	0,00	790.976,00

### Jarduketa ekonomikoak

Talde honek dituen gastu politikak eta bakoitzaren partaidetza honako hauek dira:

### Actuaciones de carácter económico

Las políticas de gasto comprendidas en este grupo, así como el gasto correspondiente y la participación sobre el conjunto del gasto es la siguiente:

GASTU POLITIKA POLITICA DE GASTO	Gastu arrunta Gasto corriente	Kapital-gastua Gasto de capital	GUZTIRA TOTAL	%
Merkataritza, turismoa eta enpresa txiki eta ertainak				
Comercio, turismo y pequeñas y medianas empresas	19.365.743,00	40.000,00	19.405.743,00	25,67
Garraio publikoa / Transporte público	39.201.759,00	6.196.186,00	45.397.945,00	60,06
Azpiegiturak / Infraestructuras	7.467.674,00	3.201.783,00	10.669.457,00	14,12
Beste jarduketa ekonomiko batzuk				
Otras actuaciones de carácter económico	111.793,00	0,00	111.793,00	0,15
<b>GUZTIRA / TOTAL</b>	<b>66.146.969,00</b>	<b>9.437.969,00</b>	<b>75.584.938,00</b>	<b>100,00</b>

Gastu - politika bakoitzaren programak eta bertan sortutako gastuak, ondorengo *koadroan* zehaztuta azaltzen dira.

Los programas que comprenden cada una de estas políticas de gasto, así como el gasto de cada uno de ellos es el que se detalla en el *cuadro* adjunto.

<i>GASTU POLITIKA / POLITICA DE GASTO</i> <b>Programa taldea / Grupo de programas</b> Programa	Gastu arrunta Gasto corriente	Kapital-gastua Gasto de capital	<b>GUZTIRA TOTAL</b>
<i>MERKATARITZA, TURISMOA ETA ENPRESA TXIKI ETA ERTAINAK</i> <i>COMERCIO, TURISMO Y PEQUEÑAS Y MEDIANAS EMPRESAS</i>	<i>19.365.743,00</i>	<i>40.000,00</i>	<i>19.405.743,00</i>
<b>Merkataritza / Comercio</b>	<b>3.166,00</b>	<b>0,00</b>	<b>3.166,00</b>
Azokak / Mercados	3.166,00	0,00	3.166,00
<b>Informazio turistikoa eta turismoaren sustapena</b> <b>Información y promoción turística</b>	<b>4.030.850,00</b>	<b>40.000,00</b>	<b>4.070.850,00</b>
Donostia Turismo	3.286.601,00	40.000,00	3.326.601,00
La sirena aterpetxea / Albergue la sirena	435.738,00	0,00	435.738,00
Uliako aterpetxea / Albergue Uliá	254.110,00	0,00	254.110,00
Aterpetxeak: zuzendaritza eta administrazioa	54.401,00	0,00	54.401,00
Albergues: dirección y administración			
<b>Enpresa-garapena / Desarrollo empresarial</b>	<b>15.331.727,00</b>	<b>0,00</b>	<b>15.331.727,00</b>
Ekonomi-garapena / Desarrollo económico	824.967,00	0,00	824.967,00
Fomento S.A	14.506.760,00	0,00	14.506.760,00
<i>GARRAIO PUBLIKOA / TRANSPORTE PUBLICO</i>	<i>39.201.759,00</i>	<i>6.196.186,00</i>	<i>45.397.945,00</i>
<b>Garraioaren arloko administrazio orokorra</b> <b>Administración general del transporte</b>	<b>184.833,00</b>	<b>117,00</b>	<b>184.950,00</b>
Garraioaren arloko administrazio orokorra	184.833,00	117,00	184.950,00
Administración general del transporte			
<b>Bidaiarien garraioa / Transporte de viajeros</b>	<b>39.016.926,00</b>	<b>6.196.069,00</b>	<b>45.212.995,00</b>
Bidaiarien taldekako hiri-garraioa / Transporte colectivo urbano de viajeros	1.200,00	330.400,00	331.600,00
Beste bidaiarien garraioa / Otro transporte de viajeros	31.400,00	0,00	31.400,00
dBus	38.984.326,00	5.865.669,00	44.849.995,00
<i>AZPIEGITURAK / INFRAESTRUCTURAS</i>	<i>7.467.674,00</i>	<i>3.201.783,00</i>	<i>10.669.457,00</i>
<b>Azpiegituren arloko administrazio orokorra</b> <b>Administración general de infraestructuras</b>	<b>3.576.715,00</b>	<b>3.201.783,00</b>	<b>6.778.498,00</b>
Hiri-mantentze eta -zerbitzuak: zuzendaritza eta administrazioa	1.181.847,00	240.000,00	1.421.847,00
Mantenimiento y servicios urbanos: dirección y administración			
Proiektu eta obrak / Proyectos y obras	2.394.868,00	2.961.783,00	5.356.651,00
<b>Baliabide hidraulikoak / Recursos hidráulicos</b>	<b>3.890.959,00</b>	<b>0,00</b>	<b>3.890.959,00</b>
Uraren hornikuntza: añarbe / Abastecimiento de agua: añarbe	3.890.959,00	0,00	3.890.959,00
<i>BESTE JARDUKETA EKONOMIKO BATZUK</i> <i>OTRAS ACTUACIONES DE CARACTER ECONOMICO</i>	<i>111.793,00</i>	<i>0,00</i>	<i>111.793,00</i>
<b>Kontsumitzaile eta erabiltzaileen babesa</b> <b>Protección de consumidores y usuarios</b>	<b>111.793,00</b>	<b>0,00</b>	<b>111.793,00</b>
Kontsumitzailearen udal-bulegoa	111.793,00	0,00	111.793,00
Oficina municipal de información al consumidor/a			

## Jarduketa orokorrak

## Actuaciones de carácter general

Talde honek dituen gastu politikak eta bakoitzaren partaidetza honako hauek dira:

Las políticas de gasto comprendidas en este grupo, así como el gasto correspondiente y la participación sobre el conjunto del gasto es la siguiente:

GASTU POLITIKA POLITICA DE GASTO	Gastu arrunta Gasto corriente	Kapital-gastua Gasto de capital	GUZTIRA TOTAL	%
Gobernu organoak / Organos de gobierno	5.274.492,00	63.000,00	5.337.492,00	10,58
Zerbitzu orokorrak Servicios de carácter general	24.053.869,00	3.006.746,00	27.060.615,00	53,66
Finantza-eta zerga-administrazioa Administración financiera y tributaria	8.023.265,00	10.004.222,00	18.027.487,00	35,75
<b>GUZTIRA / TOTAL</b>	<b>37.351.626,00</b>	<b>13.073.968,00</b>	<b>50.425.594,00</b>	<b>100,00</b>

Gastu politika bakoitzaren programak eta bertan sortutako gastuak, ondorengo *koadroan* zehaztuta azaltzen dira.

Los programas que comprenden cada una de estas políticas de gasto, así como el gasto, son los que aparecen en el *cuadro* adjunto.

GASTU POLITIKA / POLITICA DE GASTO Programa taldea / Grupo de programas Programa	Gastu arrunta Gasto corriente	Kapital-gastua Gasto de capital	GUZTIRA TOTAL
<b>GOBERNU ORGANOAK / ORGANOS DE GOBIERNO</b>	<b>5.274.492,00</b>	<b>63.000,00</b>	<b>5.337.492,00</b>
<b>Gobernu organoak / Organos de gobierno</b>	<b>5.274.492,00</b>	<b>63.000,00</b>	<b>5.337.492,00</b>
Udal talde politikoak / Grupos políticos municipales	3.831.436,00	0,00	3.831.436,00
Gobernu organoak / Órganos de gobierno	1.134.731,00	63.000,00	1.197.731,00
Hiri proiektua / Proyecto de ciudad	308.325,00	0,00	308.325,00
<b>ZERBITZU OROKORRAK / SERVICIOS DE CARACTER GENERAL</b>	<b>24.053.869,00</b>	<b>3.006.746,00</b>	<b>27.060.615,00</b>
<b>Administrazio orokorra / Administración general</b>	<b>19.863.045,00</b>	<b>2.931.746,00</b>	<b>22.794.791,00</b>
Komunikazioak / Comunicaciones	721.489,00	0,00	721.489,00
Eraikinak / Edificios	1.836.385,00	18.150,00	1.854.535,00
Informatika / Informática	6.716.298,00	105.000,00	6.821.298,00
Ekialdeko distritua / Distrito este	112.574,00	781.020,00	893.594,00
Lehendakaritza / Presidencia	1.183.513,00	0,00	1.183.513,00
Agiritegia / Archivo	359.402,00	1.439.279,00	1.798.681,00
Giza-baliabideak / Recursos humanos	3.321.210,00	0,00	3.321.210,00
Idazkaritza orokorra eta lege zerbitzuak	1.374.361,00	0,00	1.374.361,00
Secretaria general y servicios jurídicos			
Barne zerbitzu orokorrak / Servicios generales internos	2.320.066,00	0,00	2.320.066,00
Itzulpen bulegoa / Traducción	412.355,00	0,00	412.355,00
Ibilgailuak / Parque móvil	790.511,00	100.000,00	890.511,00
Ekipamendu plana / Plan de equipamientos	387.769,00	488.297,00	876.066,00
Zeharkako zerbitzuak / Servicios transversales	327.112,00	0,00	327.112,00
<b>Oinarrizko informazioa eta informazio estatistikoa</b>	<b>520.653,00</b>	<b>0,00</b>	<b>520.653,00</b>
<b>Información básica y estadística</b>			
Udaleko informazio unitatea / Unidad municipal de información	520.653,00	0,00	520.653,00
<b>Herritarren parte-hartzea / Atención a los ciudadanos</b>	<b>937.410,00</b>	<b>75.000,00</b>	<b>1.012.410,00</b>
Herritarren parte-hartzea / Participación ciudadana	937.410,00	75.000,00	1.012.410,00
<b>Herritarrenganako arreta / Atención a los ciudadanos</b>	<b>2.377.429,00</b>	<b>0,00</b>	<b>2.377.429,00</b>
Herritarrenganako arreta / Atención ciudadana	2.377.429,00	0,00	2.377.429,00
<b>Ustekabekoak eta sailkatu gabeko funtzioak</b>	<b>355.332,00</b>	<b>0,00</b>	<b>355.332,00</b>
<b>Imprevistos y funciones no clasificadas</b>			
Hauteskundeak / Elecciones	0,00	0,00	0,00
Ezusteak / Imprevistos	355.332,00	0,00	355.332,00
<b>FINANTZA- ETA ZERGA- ADMINISTRAZIOA</b>	<b>8.023.265,00</b>	<b>10.004.222,00</b>	<b>18.027.487,00</b>
<b>ADMINISTRACION FINANCIERA Y TRIBUTARIA</b>			
<b>Politika ekonomikoa / Política económica</b>	<b>3.021.959,00</b>	<b>10.000.000,00</b>	<b>13.021.959,00</b>
Kudeaketa ekonomikoa / Gestión económica	3.021.959,00	10.000.000,00	13.021.959,00
<b>Tributu-sistemaren kudeaketa / Gestión del sistema tributario</b>	<b>5.001.306,00</b>	<b>4.222,00</b>	<b>5.005.528,00</b>
Tributu-sistemaren kudeaketa / Gestión tributaria	5.001.306,00	4.222,00	5.005.528,00



**Babes eta sustapen sozialeko jarduketak****Actuaciones de protección y promoción social**

Arlo honek dituen gastu politikak eta bakoitzaren partaidetza honako hauek dira:

Las políticas de gasto comprendidas en esta area así como el gasto correspondiente son las siguientes:

GASTU POLITIKA POLITICA DE GASTO	Gastu arrunta Gasto corriente	Kapital-gastua Gasto de capital	GUZTIRA TOTAL	%
Erretiro-pentsioak Pensiones	20.000,00	0,00	20.000,00	0,06
Enplegatuen aldeko beste prestazio ekonomiko batzuk Otras prestaciones economicas a favor de empleados	1.427.780,00	0,00	1.427.780,00	4,27
Gizarte-zerbitzuak eta gizarte-sustapena Servicios sociales y promoción social	30.887.428,00	1.080.000,00	31.967.428,00	95,67
<b>GUZTIRA / TOTAL</b>	<b>32.335.208,00</b>	<b>1.080.000,00</b>	<b>33.415.208,00</b>	<b>100,00</b>

Gastu politika bakoitzaren programak eta bertan sortutako gastuak, ondorengo koadroan zehaztuta azaltzen dira.

Los programas que comprenden cada una de estas políticas de gasto, así como el gasto de cada uno de ellos es el que se detalla en el cuadro adjunto.

GASTU POLITIKA / POLITICA DE GASTO Programa taldea / Grupo de programas Programa	Gastu arrunta Gasto corriente	Kapital-gastua Gasto de capital	GUZTIRA TOTAL
<b>ERRETIRO PENTSIOAK / PENSIONES</b>	20.000,00	0,00	20.000,00
<b>Erretiro pentsioak / Pensiones</b>	<b>20.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>20.000,00</b>
Klase pasiboak / Clases pasivas	20.000,00	0,00	20.000,00
<b>ENPLEGATUEN ALDEKO BESTE PRESTAZIO EKONOMIKO BATZUK OTRAS PRESTACIONES ECONOMICAS A FAVOR DE EMPLEADOS</b>	1.427.780,00	0,00	1.427.780,00
<b>Aldez aurretik erretiratzeko sariak / Primas por jubilación</b>	<b>1.427.780,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1.427.780,00</b>
Aldez aurretik erretiratzeko sariak / Primas por jubilación	1.427.780,00	0,00	1.427.780,00
<b>GIZARTE- ZERBITZUAK ETA GIZARTE – SUSTAPENA SERVICIOS SOCIALES Y PROMOCION SOCIAL</b>	30.887.428,00	1.080.000,00	31.967.428,00
<b>Gizarte zerbitzuen arloko administrazio orokorra Administración general de servicios sociales</b>	<b>6.923.913,00</b>	<b>0,00</b>	<b>6.923.913,00</b>
Gizarte zerbitzuen zentroak / Centro de servicios sociales	4.245.639,00	0,00	4.245.639,00
Gizarte Ongizatea: zuzendaritza eta administrazioa	801.260,00	0,00	801.260,00
Bienestar social: dirección y administración			
Lankidetzeta eta garapenerako heziketa	1.802.014,00	0,00	1.802.014,00
Cooperación y educación para el desarrollo			
Donostia Lagunkoia	75.000,00	0,00	75.000,00
<b>Lehen mailako gizarte – laguntza / Asistencia social primaria</b>	<b>23.963.515,00</b>	<b>1.080.000,00</b>	<b>25.043.515,00</b>
Apartamentu tutelatuak / Apartamentos tutelados	1.740.417,00	0,00	1.740.417,00
Gizarte abegi etxea / Centro de acogida social	1.249.364,00	0,00	1.249.364,00
Gizarteratzea / Insercion social	3.705.428,00	1.000.000,00	4.705.428,00
Adin txikikoen prebentzio eta familia / Prevencion de infancia y familia	3.092.655,00	0,00	3.092.655,00
Adineko pertsonen sustapena / Promocion personas mayores	357.180,00	0,00	357.180,00
Adinekoen egoitzak / Residencias de personas mayores	908.471,00	0,00	908.471,00
Etxez etxeko laguntza / Ayuda domiciliaria	9.614.992,00	0,00	9.614.992,00
Gizarte larrialdietarako laguntzak / Ayudas de emergencia social	2.378.355,00	0,00	2.378.355,00
Berdintasuna / Igualdad	916.653,00	80.000,00	996.653,00

## Herri Zorra

2021rako aurreikusitako herri-zorra Udalarentzat 13.989.028,00 eurokoa da. Interesak, 1.007.143,00 eurokoak dira eta amortizazioak 12.981.885,00 eurokoak.

## Deuda Pública

El montante total de la deuda pública del Ayuntamiento prevista para el año 2021 es de 13.989.028,00 euros, de los cuales 1.007.143,00 € corresponden a intereses y 12.981.885,00 € a amortización de préstamos.

GASTU POLITIKA POLITICA DE GASTO	Gastu arrunta Gasto corriente	Kapital-gastua Gasto de capital	GUZTIRA TOTAL	%
Zor publikoa / Deuda publica	13.989.028,00	0,00	13.989.028,00	100,00
GUZTIRA / TOTAL	13.989.028,00	0,00	13.989.028,00	100,00

## 2.2 – Udalaren gastu arruntak eta aldaketak

Udalaren gastu arruntak 2021rako 300.245.695,00 eurokoak dira. Hona hemen aipatu gastuaren sailkapena kapituluka eta 2020ko aurrekontuarekiko konparaketa:

## 2.2 - Gastos corrientes del Ayuntamiento y variaciones

El importe de los gastos corrientes del Ayuntamiento para el año 2021 asciende a 300.245.695,00 euros. La clasificación por capítulos de dicho gasto, así como la comparación con el presupuesto de 2020, es la siguiente:

<b>KAPITULUA/CAPÍTULO</b>	<b>2020</b>	<b>2021</b>	<b>%</b>
1. Pertsonal gastuak / Gastos de personal	85.132.821,00	85.979.541,00	0,99%
2. Gastuak ondasun arruntetan eta zerbitzuetan / Gastos en bienes corrientes y servicios	105.670.365,00	98.314.498,00	-6,96%
3. Finantza-gastuak / Gastos financieros	1.040.176,00	1.029.418,00	-1,03%
4. Transferentzia arruntak / Transferencias corrientes	97.556.310,00	101.585.021,00	4,13%
5. Kreditu globala / Crédito global	615.355,00	355.332,00	-42,26%
9. Finantza-pasiboak / Pasivos financieros	13.468.042,00	12.981.885,00	-3,61%
<b>GUZTIRA/TOTAL</b>	<b>303.483.069,00</b>	<b>300.245.695,00</b>	<b>-1,07%</b>

### 2.2.1 - 1. Kapituluak – Pertsonal-gastuak

Kapitulu honen igoera 2020arekiko %0,99ekoa da.

1. kapitulu honetan sartuta daude ordainsariak eta baita gizarte-aseguruak, osasun-azterketak, erretiroarengatik sariak, aseguruak eta prestakuntza ere.

1. kapituluko aurreikuspenak egiteko, aurrekontuarekin batera doazen funtzionario, lan kontratupeko eta kontratatuen zerrendak hartu dira kontuan. Bertan lanpostuak programara sailkatuta ageri dira.

1. kapitulurako zehaztu da, alde batetik, bakoitzaren egiturari hutsik dauden lanpostuetara funtzionario berrien sartzeari erritmoa eta bestetik, ze baldintzetan eskatu

### 2.2.1 – Capítulo 1 – Gastos de personal

El aumento de este capítulo con respecto al año 2020 es del 0,99%.

En este capítulo 1 están incluidas las retribuciones, así como las cuotas sociales, reconocimientos médicos, primas de jubilación, seguros y formación.

Las previsiones del capítulo 1, se han realizado teniendo en cuenta las relaciones de personal funcionario, laboral y contratado que se adjuntan al presupuesto y en las que aparecen los diferentes puestos de trabajo clasificados por programas.

Para el cálculo del capítulo 1 se ha procedido a establecer el ritmo de incorporación de nuevos funcionarios a las vacantes existentes en cada una de sus

ahal izango diren ordezkapenak eta errefortzuak. Era berean, ordezkapen eta errefortzuen kontratazioa aurrekontu-aukeren baitan egongo da. 1. Kapituluak bermatu behar du gaur egun plantilan hutsik dauden lanpostu guztientzako diru-hornidura.

Aurrekontuaren 1. Kapituluko informazioa jasotzen duen taula erantsi da eta honako hau da:

*2020-2021 lansarien laburpen alderatua programaka*

*2020 eta 2021ko langileriaren lansarien koadro alderatua programaka*

*2020 eta 2021ko gizarte-kuotak, -prestazio eta -gastuak programaka*

estructuras como las condiciones, en las que se podrían solicitar sustituciones y contratar refuerzos. La contratación de sustituciones y refuerzos dependerá asimismo de las posibilidades presupuestarias. El Capítulo 1 debe garantizar la dotación de la totalidad de las plazas vacantes de plantilla actualmente existentes.

En el cuadro adjunto se recoge información del capítulo 1 del presupuesto con el siguiente desglose:

*Resumen comparativo de retribuciones 2020-2021 por programas*

*Cuadro comparativo de remuneraciones del personal de 2020 y 2021 por programas*

*Cuotas, prestaciones y gastos sociales en 2020 y 2021 por programas*

**2020-2021 1. KAPITULUAREN LABURPEN ALDERATUA  
RESUMEN COMPARATIVO DE CAPITULO 1 2020-2021**

PROGRAMA	2020	2021	ALDEA DIFERENCIA	%
Gobernu Organoak / Órganos de Gobierno	358.282,00	307.729,00	-50.553,00	-14,11%
Donostia Lagunkoia	-	-	-	-
Udal Talde Politikoak / Grupos Políticos Municipales	3.330.977,00	3.583.946,00	252.969,00	7,59%
Hiri proiektua / Proyecto de ciudad	136.281,00	146.925,00	10.644,00	7,81%
Komunikazioak / Comunicaciones	294.713,00	316.127,00	21.414,00	7,27%
Kultura: Zuzendaritza eta Administrazioa / Cultura: Dirección y Administración	-	-	-	-
Tabakalera	-	-	-	-
Kultura: Sustatzea eta Bultzatzea / Cultura: Promoción y Fomento	-	-	-	-
Euskara / Euskera	1.109.873,00	1.138.021,00	28.148,00	2,54%
Etxebizitza / Vivienda	-	-	-	-
Eraikuntzen Birgaitzea / Rehabilitación de la Edificación	-	-	-	-
Hirigintza / Urbanismo	4.419.222,00	4.237.452,00	-181.770,00	-4,11%
Tributu-Sistemaren Kudeaketa / Gestión Tributaria	3.254.869,00	3.757.497,00	502.628,00	15,44%
Politika Ekonomikoa eta Fiskala / Política Económica y Fiscal	2.521.753,00	2.282.523,00	-239.230,00	-9,49%
Ezusteak / Imprevistos	-	-	-	-
Proiektu eta Obrak / Proyectos y Obras	2.244.903,00	2.314.868,00	69.965,00	3,12%
Hiri-Mantentze eta -Zerbitzuak: Zuzendaritza eta Administrazioa / Mantenimiento y Servicios: Urbanos: Dirección y Administración	1.002.929,00	1.067.347,00	64.418,00	6,42%
Bide eta Etxaurreen Garbiketa / Limpieza Viaria y de Fachadas	198.674,00	209.732,00	11.058,00	5,57%
Hiriko hondakin solidoen bilketa / Recogida de residuos solidos urbanos	208.976,00	216.423,00	7.447,00	3,56%
Hondakinen Kudeaketa: San Marko / Gestión de Residuos: San Marcos	-	-	-	-
Hondakinen Tratzea: San Marko / Tratamiento de Residuos: San Marcos	-	-	-	-
Parke eta Lorategiak / Parques y Jardines	588.633,00	548.482,00	-40.151,00	-6,82%
Herri-Argiteria / Alumbrado Público	56.041,00	59.197,00	3.156,00	5,63%
Bide Publikoak / Vías Públicas	392.457,00	451.502,00	59.045,00	15,04%
Eskailerak, Arrapalak eta Igoailuak / Escaleras, Rampas y Ascensores	-	-	-	-
Zolaketa eta Asfaltatzea / Pavimentación y Asfaltado	613.827,00	564.746,00	-49.081,00	-8,00%
Ibilgailuak / Parque Móvil	551.304,00	557.960,00	6.656,00	1,21%
Eraikinak / Edificios	1.153.852,00	1.065.035,00	-88.817,00	-7,70%
Artikutza	529.227,00	500.801,00	-28.426,00	-5,37%
Ura eta Saneamendua: Zuzendaritza eta Administrazioa / Agua y Saneamiento: Dirección y Administración	869.816,00	752.342,00	-117.474,00	-13,51%
Ura / Agua	856.816,00	829.889,00	-26.927,00	-3,14%
Uraren Hornikuntza: Añarbe / Abastecimiento de Agua: Añarbe	-	-	-	-
Saneamendua / Saneamiento	196.463,00	127.872,00	-68.591,00	-34,91%
Saneamendua eta Arazketa: Añarbe / Saneamiento y Depuración: Añarbe	-	-	-	-
Azokak / Mercados	-	-	-	-
Hondartzak / Playas	127.652,00	127.224,00	-428,00	-0,34%
Komunak / Evacuatorios	-	-	-	-
Kirolak: Zuzendaritza eta Administrazioa / Deportes: Dirección y Administración	-	-	-	-
Kirol Instalakuntzak / Instalaciones Deportivas	-	-	-	-
Kirolak: Sustatzea eta Bultzatzea / Deportes: Promoción y Fomento	-	-	-	-
Ekonomi Garapena / Desarrollo Económico	-	-	-	-
Turismo / Turismo	-	-	-	-
Gizarte Ongizatea: Zuzendaritza eta Administrazioa / Bienestar Social: Dirección y Administración	481.147,00	516.922,00	35.775,00	7,44%
Adineko Pertsonen Sustapena / Promoción Personas Mayores	54.256,00	55.536,00	1.280,00	2,36%
Zahar Etxeak / Hogares del Jubilado	-	-	-	-
Etxez Etxeko Laguntza / Ayuda Domiciliaria	100.561,00	107.648,00	7.087,00	7,05%
Adin Txikikoen Prebentzioa eta Familia / Prevención Infancia y Familia	582.408,00	573.580,00	-8.828,00	-1,52%
Gizarte Zerbitzuen Zentroak / Centros de Servicios Sociales	3.711.135,00	3.842.776,00	131.641,00	3,55%
Gizarte Abegi Etxea / Centro de Acogida Social	790.602,00	805.848,00	15.246,00	1,93%
Apartamentu Tutelatuak / Apartamentos Tutelados	168.670,00	179.547,00	10.877,00	6,45%
Adinekoen Egoitzak / Residencias de Personas Mayores	-	-	-	-
Gizarteratzea / Inserción Social	461.948,00	493.533,00	31.585,00	6,84%
Gizarte Larrialdietarako Laguntzak / Ayudas de Emergencia Social	-	-	-	-
Lankidetzeta eta Garapenarako Heziketa / Cooperación y Educación para el Desarrollo	203.733,00	213.236,00	9.503,00	4,66%
Zirkulazioaren eta Aparkamenduaren Antolamendua / Ordenación del Tráfico y del Estacionamiento	294.781,00	312.867,00	18.086,00	6,14%
Hiri-mugikortasuna / Movilidad Urbana	6.019.270,00	5.974.770,00	-44.500,00	-0,74%
Bidaia-erren Taldekako Hiri-Garraioa / Transporte Colectivo Urbano de Viajeros	-	-	-	-
Beste Bidaia-erren Garraioa / Otro Transporte de Viajeros	-	-	-	-
Mugikortasun bertikala / Movilidad vertical	-	-	-	-
Garraioaren Arloko Administrazio Orokorra / Administración General del Transporte	-	-	-	-
Lehendakaritza / Presidencia	988.871,00	1.054.448,00	65.577,00	6,63%
Herritarrenganako Arreta / Atención Ciudadana	2.148.221,00	2.280.929,00	132.708,00	6,18%
Udaleko informazio unitatea / Unidad municipal de información	224.747,00	233.702,00	8.955,00	3,98%
Agiritegia / Archivo	202.193,00	304.152,00	101.959,00	50,43%
Herritarren Parte-Hartzea / Participación Ciudadana	445.136,00	538.006,00	92.870,00	20,86%
Ekialdeko distritua / Distrito este	156.834,00	50.174,00	-106.660,00	-68,01%
Giza Eskubideak / Derechos Humanos	236.350,00	299.317,00	62.967,00	26,64%
Osasun Publikoa eta Animalien Ongizatea / Salud Pública y Bienestar Animal	480.127,00	563.845,00	83.718,00	17,44%
Osasun sustapena / Promoción de la salud	104.540,00	121.184,00	16.644,00	15,92%
Sorospen Etxea / Casa de Socorro	-	-	-	-
Kontsumitzailearen Informaziorako Udal Bulegoa / Oficina Municipal de Información al/a la Consumidor/a	-	-	-	-

**2020-2021 1. KAPITULUAREN LABURPEN ALDERATUA**  
**RESUMEN COMPARATIVO DE CAPITULO 1 2020-2021**

PROGRAMA	2020	2021	ALDEA DIFERENCIA	%
Iraunkortasuna / Sostenibilidad	650.178,00	752.520,00	102.342,00	15,74%
Hiriguneetako Hots-, Argi- eta Atmosfera-Kutsaduraren aurkako babesa / Protección contra la Contaminación Acústica, Lumínica y Atmosférica	181.560,00	189.966,00	8.406,00	4,63%
Kristina Enea / Cristina Enea	-	-	-	-
Berdintasuna / Igualdad	499.993,00	524.535,00	24.542,00	4,91%
Gazteria / Juventud	500.492,00	498.695,00	-1.797,00	-0,36%
Aterpetxeak: Zuzendaritza eta Administrazioa / Albergues: Dirección y Administración	112.814,00	50.141,00	-62.673,00	-55,55%
La Sirena aterpetxea / Albergue La Sirena	210.201,00	201.258,00	-8.943,00	-4,25%
Uliako aterpetxea / Albergue de Uliá	136.145,00	89.815,00	-46.330,00	-34,03%
Hezkuntza: Zuzendaritza eta Administrazioa / Educación: Dirección y Administración	562.435,00	518.102,00	-44.333,00	-7,88%
Heziketarako Programak / Programas Educativos	54.963,00	56.251,00	1.288,00	2,34%
Hezkuntzako Ikastetxeen Funtzionamendua / Funcionamiento de Centros Educativos	1.787.507,00	1.688.841,00	-98.666,00	-5,52%
Udaltzaingoa / Guardia Municipal	23.218.115,00	22.400.452,00	-817.663,00	-3,52%
Prebentzioa eta Su-Hitzaltze Zerbitzua eta Sorospena / Prevención y Extinción de Incendios y Salvamento	7.656.127,00	7.444.701,00	-211.426,00	-2,76%
Herri Babesa / Protección Civil	150.840,00	78.707,00	-72.133,00	-47,82%
Idazkaritza Nagusia eta Lege Zerbitzuak / Secretaría General y Servicios Jurídicos	988.554,00	1.182.746,00	194.192,00	19,64%
Hauteskundeak / Elecciones	-	-	-	-
Giza baliabideak: Zuzendaritza eta Administrazioa / Recursos Humanos: Dirección y Administración	3.057.035,00	3.029.380,00	-27.655,00	-0,90%
Aldez Aurretik Erretiratzeko Sariak / Primas por Jubilación	901.738,00	1.427.780,00	526.042,00	58,34%
Klase Pasiboak / Clases Pasivas	20.000,00	20.000,00	0,00	0,00%
Barne Zerbitzu Orokorrak / Servicios Generales Internos	676.385,00	943.889,00	267.504,00	39,55%
Itzulpen Bulegoa / Traducción	263.667,00	279.407,00	15.740,00	5,97%
Informatika / Informática	-	-	-	-
Udalaren Musika eta Dantza Eskola / Escuela Municipal de Música y Danza	-	-	-	-
Kultur aniztasuna / Diversidad Cultural	197.540,00	213.721,00	16.181,00	8,19%
Ingurugiroa: Zuzendaritza eta Administrazioa / Medio ambiente: Dirección y Administración	340.976,00	375.862,00	34.886,00	10,23%
Ekipamendu plana / Plan de equipamientos	-	-	-	-
Zeharkako zerbitzuen koordinazioa / Coordinación de servicios transversales	92.486,00	327.112,00	234.626,00	253,81%
Herri Zorra / Deuda Pública	-	-	-	-
<b>GUZTIRA / TOTAL</b>	<b>85.132.821,00</b>	<b>85.979.541,00</b>	<b>846.720,00</b>	<b>0,99%</b>







**GIZARTE-KUOTA, -PRESTAZIO ETA -GASTUAK**  
**CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES**

PROGRAMA	2020	2021	ALDEA DIFERENCIA	%
Gobernu Organoak / Órganos de Gobierno	73.113,00	70.098,00	-3.015,00	-4,12%
Donostia Lagunkoia	-	-	-	-
Udal Talde Politikoa / Grupos Políticos Municipales	676.049,00	770.035,00	93.986,00	13,90%
Hiri proiektua / Proyecto de ciudad	24.460,00	32.478,00	8.018,00	32,78%
Komunikazioak / Comunicaciones	63.080,00	70.217,00	7.137,00	11,31%
Kultura: Zuzendaritza eta Administrazioa / Cultura: Dirección y Administración	-	-	-	-
Tabakalera	-	-	-	-
Kultura: Sustatzea eta Bultzatzea / Cultura: Promoción y Fomento	-	-	-	-
Euskara / Euskera	234.738,00	252.322,00	17.584,00	7,49%
Etxebizitza / Vivienda	-	-	-	-
Eraikuntzen Birgaitzea / Rehabilitación de la Edificación	-	-	-	-
Hirigintza / Urbanismo	859.074,00	955.186,00	96.112,00	11,19%
Tributu-Sistemaren Kudeaketa / Gestión Tributaria	665.500,00	853.076,00	187.576,00	28,19%
Politika Ekonomikoa eta Fiskala / Política Económica y Fiscal	465.410,00	509.668,00	44.258,00	9,51%
Ezusteak / Imprevistos	-	-	-	-
Proiektu eta Obrak / Proyectos y Obras	375.048,00	527.547,00	152.499,00	40,66%
Hiri-Mantentze eta -Zerbitzuak: Zuzendaritza eta Administrazioa / Mantenimiento y Servicios: Urbanos:	-	-	-	-
Dirección y Administración	203.725,00	240.947,00	37.222,00	18,27%
Bide eta Etxaurreen Garbiketa / Limpieza Vial y de Fachadas	43.433,00	48.348,00	4.915,00	11,32%
Hiriko hondakin solidoen bilketa / Recogida de residuos solidos urbanos	45.524,00	47.676,00	2.152,00	4,73%
Hondakinen Kudeaketa: San Marko / Gestión de Residuos: San Marcos	-	-	-	-
Hondakinen Tratzea: San Marko / Tratamiento de Residuos: San Marcos	-	-	-	-
Parke eta Lorategiak / Parques y Jardines	136.524,00	120.070,00	-16.454,00	-12,05%
Herri-Argiteria / Alumbrado Público	10.748,00	12.574,00	1.826,00	16,99%
Bide Publikoak / Vías Públicas	81.477,00	101.117,00	19.640,00	24,10%
Eskailerak, Arrapalak eta Igogailuak / Escaleras, Rampas y Ascensores	-	-	-	-
Zolaketa eta Asfaltatzea / Pavimentación y Asfaltado	149.856,00	126.765,00	-23.091,00	-15,41%
Ibilgailuak / Parque Móvil	138.001,00	126.330,00	-11.671,00	-8,46%
Eraikinak / Edificios	273.952,00	235.750,00	-38.202,00	-13,94%
Artikutza	119.274,00	113.585,00	-5.689,00	-4,77%
Ura eta Saneamendua: Zuzendaritza eta Administrazioa / Agua y Saneamiento: Dirección y Administración	191.888,00	165.087,00	-26.801,00	-13,97%
Ura / Agua	214.794,00	186.497,00	-28.297,00	-13,17%
Uraren Hornikuntza: Añarbe / Abastecimiento de Agua: Añarbe	-	-	-	-
Saneamendua / Saneamiento	50.760,00	28.004,00	-22.756,00	-44,83%
Saneamendua eta Arazketa: Añarbe / Saneamiento y Depuración: Añarbe	-	-	-	-
Azokak / Mercados	-	-	-	-
Hondartzak / Playas	26.775,00	29.121,00	2.346,00	8,76%
Komunak / Evacuatorios	-	-	-	-
Kirolak: Zuzendaritza eta Administrazioa / Deportes: Dirección y Administración	-	-	-	-
Kirol Instalakuntzak / Instalaciones Deportivas	-	-	-	-
Kirolak: Sustatzea eta Bultzatzea / Deportes: Promoción y Fomento	-	-	-	-
Ekonomi Garapena / Desarrollo Económico	-	-	-	-
Turismoa / Turismo	-	-	-	-
Gizarte Ongizatea: Zuzendaritza eta Administrazioa / Bienestar Social: Dirección y Administración	87.838,00	115.911,00	28.073,00	31,96%
Adineko Pertsonen Sustapena / Promoción Personas Mayores	12.074,00	11.797,00	-277,00	-2,29%
Zahar Etxeak / Hogares del Jubilado	-	-	-	-
Etxez Etxeko Laguntza / Ayuda Domiciliaria	20.846,00	24.109,00	3.263,00	15,65%
Adin Txikiakoen Prebentzioa eta Familia / Prevención Infancia y Familia	116.039,00	131.641,00	15.602,00	13,45%
Gizarte Zerbitzuen Zentroak / Centros de Servicios Sociales	815.372,00	872.377,00	57.005,00	6,99%
Gizarte Abegi Etxea / Centro de Acogida Social	180.493,00	177.058,00	-3.435,00	-1,90%
Apartamentu Tutelatuak / Apartamentos Tutelados	32.437,00	40.906,00	8.469,00	26,11%
Adinekoen Egoitzak / Residencias de Personas Mayores	-	-	-	-
Gizarteratzea / Inserción Social	89.586,00	110.611,00	21.025,00	23,47%
Gizarte Larrialdietarako Laguntzak / Ayudas de Emergencia Social	-	-	-	-
Lankidetzeta eta Garapenarako Heziketa / Cooperación y Educación para el Desarrollo	45.152,00	47.780,00	2.628,00	5,82%
Zirkulazioaren eta Aparkamenduaren Antolamendua / Ordenación del Tráfico y del Estacionamiento	59.438,00	68.508,00	9.070,00	15,26%
Hiri-mugikortasuna / Movilidad Urbana	1.325.974,00	1.331.253,00	5.279,00	0,40%
Bidaia-erren Taldekako Hiri-Garraioa / Transporte Colectivo Urbano de Viajeros	-	-	-	-
Beste Bidaia-erren Garraioa / Otro Transporte de Viajeros	-	-	-	-
Mugikortasun bertikala / Movilidad vertical	-	-	-	-
Garraioaren Arloko Administrazio Orokorra / Administración General del Transporte	-	-	-	-
Lehendakaritza / Presidencia	189.695,00	241.130,00	51.435,00	27,11%
Herritarren Arreta / Atención Ciudadana	441.222,00	508.789,00	67.567,00	15,31%
Udaleko informazio unitatea / Unidad municipal de información	47.257,00	51.947,00	4.690,00	9,92%
Agiritegia / Archivo	42.755,00	68.223,00	25.468,00	59,57%
Ekipamendu plana / Plan de equipamientos	-	-	-	-
Herritarren Parte-Hartzea / Participación Ciudadana	89.987,00	125.303,00	35.316,00	39,25%
Ekialdeko distritua / Distrito este	34.418,00	10.667,00	-23.751,00	-69,01%
Giza Eskubideak / Derechos Humanos	51.792,00	68.341,00	16.549,00	31,95%
Osasun Publikoa eta Animalien Ongizatea / Salud Pública y Bienestar Animal	92.058,00	126.393,00	34.335,00	37,30%
Osasun sustapena / Promoción de la salud	22.159,00	28.213,00	6.054,00	27,32%
Sorospen Etxea / Casa de Socorro	-	-	-	-
Kontsumitzailearen Informaziorako Udal Bulegoa / Oficina Municipal de Información al/a la Consumidor/a	-	-	-	-
Iraunkortasuna / Sostenibilidad	139.934,00	170.231,00	30.297,00	21,65%
Hiriguneetako Hots-, Argi- eta Atmosfera-Kutsaduraren aurkako babesa / Protección contra la Contaminación Acústica, Lumínica y Atmosférica	39.081,00	42.837,00	3.756,00	9,61%

**GIZARTE-KUOTA, -PRESTAZIO ETA -GASTUAK  
CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES**

<b>PROGRAMA</b>	<b>2020</b>	<b>2021</b>	<b>ALDEA DIFERENCIA</b>	<b>%</b>
Kristina Enea / Cristina Enea	-	-	-	-
Berdintasuna / Igualdad	106.327,00	116.180,00	9.853,00	9,27%
Gazteria / Juventud	109.877,00	110.675,00	798,00	0,73%
Aterpetxeak: Zuzendaritza eta Administrazioa / Albergues: Dirección y Administración	23.642,00	11.492,00	-12.150,00	-51,39%
La Sirena aterpetxea / Albergue La Sirena	45.881,00	42.749,00	-3.132,00	-6,83%
Uliako aterpetxea / Albergue de Uliá	31.312,00	19.921,00	-11.391,00	-36,38%
Hezkuntza: Zuzendaritza eta Administrazioa / Educación: Dirección y Administración	109.804,00	115.271,00	5.467,00	4,98%
Heziketarako Programak / Programas Educativos	13.201,00	13.191,00	-10,00	-0,08%
Hezkuntzako Ikastetxeen Funtzionamendua / Funcionamiento de Centros Educativos	415.368,00	371.885,00	-43.483,00	-10,47%
Adin Txikikoak / Infancia	-	-	-	-
Udaltzaingoa / Guardia Municipal	5.118.013,00	4.964.778,00	-153.235,00	-2,99%
Prebentzioa eta Su-Hitzaltze Zerbitzua eta Sorospena / Prevención y Extinción de Incendios y Salvamento	1.984.547,00	1.652.167,00	-332.380,00	-16,75%
Herri Babesa / Protección Civil	33.566,00	16.706,00	-16.860,00	-50,23%
Idazkaritza Nagusia eta Lege Zerbitzuak / Secretaría General y Servicios Jurídicos	159.970,00	263.913,00	103.943,00	64,98%
Giza baliabideak: Zuzendaritza eta Administrazioa / Recursos Humanos: Dirección y Administración	447.702,00	495.921,00	48.219,00	10,77%
Aldez Aurretik Erretiratzeko Sariak / Primas por Jubilación	-	-	-	-
Klase Pasiboak / Clases Pasivas	20.000,00	20.000,00	0,00	0,00%
Barne Zerbitzu Orokorrak / Servicios Generales Internos	150.419,00	215.372,00	64.953,00	43,18%
Itzulpen Bulegoa / Traducción	54.752,00	64.320,00	9.568,00	17,48%
Informatika / Informática	-	-	-	-
Udalaren Musika eta Dantza Eskola / Escuela Municipal de Música y Danza	-	-	-	-
Kultur aniztasuna / Diversidad Cultural	39.103,00	46.637,00	7.534,00	19,27%
Ingurugiroa: Zuzendaritza eta Administrazioa / Medio ambiente: Dirección y Administración	63.309,00	85.432,00	22.123,00	34,94%
Zeharkako zerbitzuen koordinazioa / Coordinación de servicios transversales	10.964,00	72.587,00	61.623,00	562,05%
Herri Zorra / Deuda Pública	-	-	-	-
- Osasun-azterketak / Reconocimientos médicos	-	-	-	-
- Sariak, beka eta erditzea prestatzeko ikastaroak / Premios, becas y cursos de preparación al parto	115.000,00	115.000,00	0,00	0,00%
- Borondatezko erretiroarengatik sariak / Primas por jubilación voluntaria	901.738,00	1.427.780,00	526.042,00	58,34%
- Istripu-, bizi- eta elbarritasun-asegururak / Seguro de accidentes, vida e invalidez	603.029,00	663.000,00	59.971,00	9,94%
- Prestakuntza / Formación	116.253,00	116.252,00	-1,00	0,00%
- Formación cargos políticos	13.797,00	13.797,00	0,00	0,00%
- Kirol txartela	125.408,00	125.408,00	0,00	0,00%
- Gizarte Segurantzak babestu gabeko osasun-gastuak / Gastos médicos no cubiertos por la Seguridad Social	67.000,00	67.000,00	0,00	0,00%
<b>GUZTIRA / TOTAL</b>	<b>19.978.792,00</b>	<b>21.223.957,00</b>	<b>1.245.165,00</b>	<b>6,23%</b>

### **Kalkulatzeko irizpide orokorra**

\* Pertsonal gastuaren kalkuloa egiteko orduan 2020an soldata tauletan %2eko igoera kontsolidatua hartu da kontutan eta 2021 ekitaldirako udal langileentzat %0,9ko soldata-igoera aurrakusi da.

\* Elkarkidetzari dagokionez, bere kotizazioak osotasunean aurrakusi dira.

\* Gizarte Segurantzari dagokionez, %27ko kostua kalkulatu da honako kontzeptu hauen gainean: ordainsariak, antzinasunak eta Elkarkidetzak..

### **Criterio general de cálculo**

\* Para el cálculo del coste de personal se ha tenido en cuenta la consolidación en las tablas salariales del 2% de incremento salarial producida durante el año 2020. Asimismo, para el ejercicio 2021 se ha contemplado un incremento salarial del 0,9% para el personal municipal.

\* En cuanto a Elkarkidetzak las cotizaciones se han incluido en su totalidad.

\* En cuanto a la Seguridad Social se ha estimado un coste del 27% sobre el conjunto de los siguientes conceptos; retribuciones, antigüedades y Elkarkidetzak.

## 2.2.2 - 2. kapitulua – Ondasun arruntetako eta zerbitzuetako gastuak

Honi erantsitako laukian ageri denez, Udalaren 2. kapituluan 7.355.867,00€ gutxiago aurreikusi dira, hau da, % 6,96ko jeitsiera.

Oro har, aurrekontu-programa guztiek murrizketa izan dute, Covid 19ren pandemiak sortutako krisiaren aurrean aurreikusitako diru-sarrera txikiagoetara egokitzeko egin diren doikuntzengatik.

2020 urteko aurrekontuarekin alderatuta, jeitsiera nabarmenena duten aurrekontu programak ondorengoak dira:

- "Bide eta etxeurren garbiketa" programa. 1.010.988,00 euroko murrizketa. Murrizketa horren arrazoi nagusiak honako hauek dira: makineriagatiko fakturazioa inbertsioetan aurrekontatu da, eta aurreko aurrekontuan aurreikusitako kontratu-gehikuntza ez da aurten gertatuko, kontratua 2022an lizitatuko delako.
- "Hiri-hondakin solidoen bilketa" programa. 794.554,00 euro murriztu da, batez ere bilketa-kontratu nagusia amaitu ondoren ez dagoelako inbertsio-fakturarik.
- "Parkeak eta lorategiak" programa. 533.167,00 euroko murrizketa, 2021eko ekainaren hasierarako 2020an formalizatu ez zen kontratu berriaren esleipena aurreikusita dagoelako.
- "Argiteria publikoa" programa: 295.410,00 euro gutxiago.

## 2.2.2 - Capítulo 2 – Gastos en bienes corrientes y servicios

Como se aprecia en el cuadro adjunto, el capítulo 2 del Ayuntamiento experimenta una disminución de 7.355.867,00€. Es decir, un 6,96%.

En general todos los programas presupuestarios han sufrido una reducción debido a los ajustes que se han realizado para adecuarse a los menores ingresos previstos ante la crisis generada por la pandemia del Covid 19.

Los programas presupuestarios que mayores reducciones han sufrido respecto al presupuesto 2020 son los siguientes:

- Programa "Limpieza viaria". Disminución de 1.010.988,00 euros. Esta disminución se debe principalmente a que la facturación por la maquinaria se ha presupuestado en inversiones y a que el incremento del contrato que se contempló en el presupuesto anterior no se va a dar durante este año porque el contrato se va a licitar en el 2022.
- Programa "Recogida de residuos solidos urbanos". Disminuye en 794.554,00 euros principalmente a que una vez finalizado el contrato principal de recogida no hay factura de inversión.
- Programa "Parques y jardines". Decremento de 533.167,00 euros debido a que esta prevista la adjudicación del nuevo contrato que no llegó a formalizarse en 2020 para principios de junio de 2021.
- Programa "Alumbrado público":

Beherakada horren arrazoi nagusia da kontratua ez dela handituko eta argindarraren kontsumoaren kostuaren aurreikuspena prezio berrietara egokitzen dela.

Disminución de 295.410,00 euros. Este decremento se debe principalmente a que no se prevé incremento del contrato y que se ajusta la previsión del coste del consumo eléctrico a los nuevos precios.

- "Zolatzea eta asfaltatzea" programa: 220.000,00 euro gutxiago. Batez ere, "Kale eta bideetako zoladurak konpontzeko, berritzeko eta mantentzeko zerbitzuak" kontratuaren exekuzio txikiagoaren ondorio da.
- Programa "Pavimentación y asfaltado": Decremento de 220.000,00 euros. Se debe principalmente a una menor ejecución del contrato de "Servicios de reparación, renovación y mantenimiento de los pavimentos de calles y caminos".
- "Ura" programa. 908.362,00 euroko murrizketa, ekitaldi honetan ez baita aurreikusten telelaguntza-kontratua abian jartzea.
- Programa "Agua". Decremento de 908.362,00 euros, dado que este ejercicio no se contempla la puesta en marcha del contrato de telelectura.
- "Etxez etxeko laguntza" programa. 289.032,00 euro gutxiago. Adierazi behar da ez dela aurreikusten orduak murriztea, baizik eta Udalak bere gain hartzen duen koordainketaren ehunekoa 2020an aurreikusitakoa baino zertxobait txikiagoa izatea.
- Programa "Ayuda Domiciliaria". Disminuye 289.032,00 euros. Hay que indicar que no se prevé disminución de horas si no que se prevé que el porcentaje del copago que asume el Ayuntamiento sea algo menor que en el previsto en el año 2020.
- "Trafikoa eta aparkamendua antolatzea" programa. 241.378,00 euro murriztu da, TAOren kontratu berriaren 2020ko esleipenaren zifrara egokitzeagatik.
- Programa "Ordenación del Tráfico y del Estacionamiento". Disminuye 241.378,00 euros por el ajuste a la cifra de la adjudicación en el año 2020 del nuevo contrato de la OTA.
- "Hiri-mugikortasuna" programak. 301.411,00 euroko murrizketa, hainbat partidatan egindako doikuntzaren ondorioz, Europako proiektuei dagozkienak nabarmenduta.
- Programas "Movilidad Urbana". Decremento de 301.411,00 euros debido al ajuste en varias partidas, destacando las correspondientes a los proyectos europeos.
- "Ekipamendu-plana" programa. 267.411,00 euro murriztu da, batez
- Programa "Plan de equipamientos". Se reduce en 267.411,00 euros debido

ere altzarietarako partida inbertsioztat jo delako.

- "Gazteria" programa. 378.646,00 euro gutxiago, hainbat partidatan egindako doikuntzagatik; nabarmentzekoa da Hautxokok eta Gaztelekuen kontratuari dagokiona.

Hala ere, egoera dela-eta doikuntzak egin behar izan diren arren, programa batzuetan kreditua handitu egin da 2020ko aurrekontuarekin alderatuta.

Honako hauek dira 2020ko aurrekontuarekin alderatuta igoera handienak izan dituzten aurrekontu-programak:

- "Tributu-sistemaren kudeaketa" programa. 125.323,00 euro gehitu da, jakinarazpenetarako udal-gastu guztia programa horretan zentralizatu delako.
- "Gizarteratzea" programa: 51.458,00 euro gehiago. Igoera hori etxerik gabeko pertsonentzako zerbitzu bat martxan jartzearen ondorio da.
- "Ikastetxeen funtzionamendua" programa. 97.997,00 euro gehiago, pandemiaren aurreko errefortzuak eragindako garbiketa gastuengatik.

Beste programa guztietako gehitze eta gutxitzeak, erlazionatzea luzeegi gertatuko litzatekeen beste doikuntza batzuegatik dira.

principalmente a que la partida destinada a mobiliario se ha considerado que es inversión.

- Programa "Juventud". Disminuye en 378.646,00 euros debido al ajuste en varias partidas, destacando la correspondiente al contrato de Hautxokos y Gaztelekus.

Sin embargo, a pesar de que se han tenido que realizar ajustes debido a la situación, ha habido programas que han visto incrementado se crédito con respecto al presupuesto 2020.

Los programas presupuestarios que mayores incrementos han tenido respecto al presupuesto 2020 son los siguientes

- Programa "Gestión Tributaria". Se incrementa en 125.323,00 euros debido a que se ha centralizado todo el gasto municipal de notificaciones en dicho programa.
- Programa "Insercción Social" que se incrementa en 51.458,00 euros. Este incremento se debe a la puesta en marcha de un servicio destinado a las personas sin hogar.
- Programa "Funcionamiento de centros educativos". Se incrementa en 97.997,00 euros por el incremento de los gastos de limpieza derivados de los refuerzos ante la pandemia.

En los demás programas los incrementos y decrementos vienen determinados fundamentalmente por otros ajustes que sería prolijo relacionar.

**2. KAPITULUKO LABURPEN ALDERATUA PROGRAMAKA**  
**RESUMEN COMPARATIVO POR PROGRAMAS DEL CAPÍTULO 2**

<b>PROGRAMA</b>	<b>2020</b>	<b>2021</b>	<b>ALDEA DIFERENCIA</b>	<b>%</b>
Gobernu Organoak / Órganos de Gobierno	378.902,00	303.402,00	-75.500,00	-19,93%
Donostia Lagunkoia	98.000,00	75.000,00	-23.000,00	-23,47%
Udal Talde Politikoak / Grupos Politicos Municipales	243.516,00	247.490,00	3.974,00	1,63%
Hiriburutza 2016 / Capitalidad 2016	-	-	-	-
Hiri proiektua / Proyecto de ciudad	234.000,00	161.400,00	-72.600,00	-31,03%
Komunikazioak / Comunicaciones	513.562,00	405.362,00	-108.200,00	-21,07%
Kultura: Zuzendaritza eta Administrazioa / Cultura: Dirección y Administración	-	-	-	-
Tabakalera	-	-	-	-
Kultura: Sustatzea eta Bultzatzea / Cultura: Promoción y Fomento	96.800,00	121.000,00	24.200,00	25,00%
Euskara / Euskera	934.189,00	938.879,00	4.690,00	0,50%
Etxebizitza / Vivienda	-	-	-	-
Eraikuntzen Birgaitzea / Rehabilitación de la Edificación	-	-	-	-
Hirigintza / Urbanismo	341.791,00	266.357,00	-75.434,00	-22,07%
Tributu-Sistemaren Kudeaketa / Gestión Tributaria	1.098.486,00	1.223.809,00	125.323,00	11,41%
Kudeaketa ekonomikoa/ Gestión económica	698.691,00	739.436,00	40.745,00	5,83%
Ezusteak / Imprevistos	-	-	-	-
Proiektu eta Obrak / Proyectos y Obras	75.747,00	80.000,00	4.253,00	5,61%
Hiri-Mantentze eta -Zerbitzuak: Zuzendaritza eta Administrazioa / Mantenimiento y Servicios:				
Urbanos: Dirección y Administración	167.500,00	114.500,00	-53.000,00	-31,64%
Bide eta Etxaurreen Garbiketa / Limpieza Viaria y de Fachadas	13.663.965,00	12.652.977,00	-1.010.988,00	-7,40%
Hiriko hondikin solidoen bilketa / Recogida de residuos solidos urbanos	6.883.293,00	6.088.739,00	-794.554,00	-11,54%
Hondakinen Kudeaketa: San Marko / Gestión de Residuos: San Marcos	-	-	-	-
Hondakinen Tratatzeta: San Marko / Tratamiento de Residuos: San Marcos	16.000,00	16.000,00	0,00	100,00%
Parke eta Lorategiak / Parques y Jardines	6.467.828,00	5.934.661,00	-533.167,00	-8,24%
Herri-Argiteria / Alumbrado Público	3.956.290,00	3.660.880,00	-295.410,00	-7,47%
Bide Publikoak / Vías Públicas	1.183.830,00	1.005.497,00	-178.333,00	-15,06%
Eskailerak, Arrapalak eta Igoailuak / Escaleras, Rampas y Ascensores	305.500,00	285.955,00	-19.545,00	-6,40%
Zolaketa eta Asfaltatzea / Pavimentación y Asfaltado	3.573.500,00	3.353.500,00	-220.000,00	-6,16%
Ibilgailuak / Parque Móvil	256.400,00	232.551,00	-23.849,00	-9,30%
Eraikinak / Edificios	860.850,00	771.350,00	-89.500,00	-10,40%
Artikutza	210.972,00	193.229,00	-17.743,00	-8,41%
Ura eta Saneamendua: Zuzendaritza eta Administrazioa / Agua y Saneamiento: Dirección y Administración	55.070,00	52.070,00	-3.000,00	-5,45%
Ura / Agua	2.723.182,00	1.814.820,00	-908.362,00	-33,36%
Uraren Hornikuntza: Añarbe / Abastecimiento de Agua: Añarbe	4.055.005,00	3.890.959,00	-164.046,00	-4,05%
Saneamendua / Saneamiento	3.130.740,00	3.058.754,00	-71.986,00	-2,30%
Saneamendua eta Arazketa: Añarbe / Saneamiento y Depuración: Añarbe	6.094.445,00	5.944.299,00	-150.146,00	-2,46%
Azokak / Mercados	3.950,00	3.166,00	-784,00	-19,85%
Hondartzak / Playas	2.972.116,00	2.804.606,00	-167.510,00	-5,64%
Komunak / Evacuatorios	378.060,00	359.607,00	-18.453,00	-4,88%
Kirolak: Zuzendaritza eta Administrazioa / Deportes: Dirección y Administración	160.000,00	162.000,00	2.000,00	1,25%
Kirol Instalakuntzak / Instalaciones Deportivas	-	-	-	-
Kirolak: Sustatzea eta Bultzatzea / Deportes: Promoción y Fomento	-	-	-	-
Ekonomi Garapena / Desarrollo Económico	-	-	-	-
Turismoa / Turismo	-	-	-	-
Gizarte Ongizatea: Zuzendaritza eta Administrazioa / Bienestar Social: Dirección y Administración	32.352,00	29.772,00	-2.580,00	-7,97%
Adineko Pertsonen Sustapena / Promoción Personas Mayores	276.685,00	276.907,00	222,00	0,08%
Zahar Etxeak / Hogares del Jubilado	568.412,00	595.432,00	27.020,00	4,75%
Etxez Etxeko Laguntza / Ayuda Domiciliaria	9.796.376,00	9.507.344,00	-289.032,00	-2,95%
Adin Txikiko Prebentzioa eta Familia / Prevención Infancia y Familia	2.602.043,00	2.519.075,00	-82.968,00	-3,19%
Gizarte Zerbitzuen Zentroak / Centros de Servicios Sociales	408.077,00	402.863,00	-5.214,00	-1,28%
Gizarte Abegi Etxea / Centro de Acogida Social	449.080,00	443.516,00	-5.564,00	-1,24%
Apartamentu Tutelatuak / Apartamentos Tutelados	1.489.848,00	1.524.790,00	34.942,00	2,35%
Adinekoen Egoitzak / Residencias de Personas Mayores	908.471,00	908.471,00	0,00	0,00%
Gizarteratzea / Inserción Social	2.169.372,00	2.220.830,00	51.458,00	2,37%
Gizarte Larrialdietarako Laguntzak / Ayudas de Emergencia Social	-	-	-	-
Lankidetzeta eta Garapenarako Heziketa / Cooperación y Educación para el Desarrollo	146.175,00	117.250,00	-28.925,00	-19,79%
Zirkulazioaren eta Aparkamenduen Antolamendua / Ordenación del Tráfico y del Estacionamiento	6.171.625,00	5.930.247,00	-241.378,00	-3,91%
Hiri-mugikortasuna / Movilidad Urbana	2.457.364,00	2.155.953,00	-301.411,00	-12,27%
Garraioa / Transporte	-	-	-	-
Bidaiaien Taldekako Hiri-Garraioa / Transporte Colectivo Urbano de Viajeros	9.000,00	1.200,00	-7.800,00	-86,67%
Beste Bidaiaien Garraioa / Otro Transporte de Viajeros	6.000,00	600,00	-5.400,00	-90,00%
Mugikortasun bertikala / Movilidad vertical	-	-	-	-
Garraioaren Arloko Administrazio Orokorra / Administración General del Transporte	-	-	-	-
Lehendakaritza / Presidencia	254.420,00	129.065,00	-125.355,00	-49,27%
Herritarrenganako Arreta / Atención Ciudadana	100.561,00	96.500,00	-4.061,00	-4,04%
Udaleko informazio unitatea / Unidad municipal de información	326.951,00	286.951,00	-40.000,00	-12,23%
Agiritegia / Archivo	35.750,00	55.250,00	19.500,00	54,55%
Ekipamendu plana / Plan de equipamientos	655.180,00	387.769,00	-267.411,00	-40,81%
Herritarren Parte-Hartzea / Participación Ciudadana	335.700,00	311.400,00	-24.300,00	-7,24%
Ekialdeko distritua / Distrito este	65.400,00	62.400,00	-3.000,00	-4,59%

<b>PROGRAMA</b>	<b>2020</b>	<b>2021</b>	<b>ALDEA DIFERENCIA</b>	<b>%</b>
Giza Eskubideak / Derechos Humanos	595.366,00	502.206,00	-93.160,00	-15,65%
Osasun Publikoa eta Animalien Ongizatea / Salud Pública y Bienestar Animal	379.640,00	383.793,00	4.153,00	1,09%
Osasun sustapena / Promoción de la salud	65.450,00	62.750,00	-2.700,00	-4,13%
Sorospen Etxea / Casa de Socorro	255.330,00	80.334,00	-174.996,00	-68,54%
Kontsumitzailearen Informaziorako Udal Bulegoa / Oficina Municipal de Información al/a la Consumidor/a	103.666,00	111.793,00	8.127,00	7,84%
Iraunkortasuna / Sostenibilidad	702.682,00	543.931,00	-158.751,00	-22,59%
Hiriguneetako Hots-, Argi- eta Atmosfera-Kutsaduraren aurkako babesa / Protección contra la Contaminación Acústica, Lumínica y Atmosférica	129.500,00	102.000,00	-27.500,00	-21,24%
Kristina Enea / Cristina Enea	-	-	-	-
Berdintasuna / Igualdad	326.381,00	264.118,00	-62.263,00	-19,08%
Gazteria / Juventud	1.957.230,00	1.578.584,00	-378.646,00	-19,35%
Aterpetxeak: Zuzendaritza eta Administrazioa / Albergues: Dirección y Administración	5.760,00	4.260,00	-1.500,00	-26,04%
La Sirena aterpetxea / Albergue La Sirena	283.053,00	233.130,00	-49.923,00	-17,64%
Uliako aterpetxea / Albergue de Uliá	184.511,00	163.370,00	-21.141,00	-11,46%
Hezkuntza: Zuzendaritza eta Administrazioa / Educación: Dirección y Administración	45.390,00	40.530,00	-4.860,00	-10,71%
Heziketarako Programak / Programas Educativos	71.000,00	57.740,00	-13.260,00	-18,68%
Hezkuntzako Ikastetxeen Funtzionamendua / Funcionamiento de Centros Educativos	5.116.843,00	5.214.840,00	97.997,00	1,92%
Adin Txikikoak / Infancia	-	-	-	-
Udaltzaingoa / Guardia Municipal	1.506.429,00	1.398.008,00	-108.421,00	-7,20%
Prebentzioa eta Su-Hitzaltze Zerbitzua eta Sorospena / Prevención y Extinción de Incendios y Salvamento	485.509,00	480.483,00	-5.026,00	-1,04%
Herri Babesa / Protección Civil	15.050,00	15.050,00	0,00	0,00%
Idazkaritza Nagusia eta Lege Zerbitzuak / Secretaría General y Servicios Jurídicos	193.000,00	191.615,00	-1.385,00	-0,72%
Hauteskundeak / Elecciones	40.000,00	0,00	-40.000,00	-100,00%
Giza baliabideak: Zuzendaritza eta Administrazioa / Recursos Humanos: Dirección y Administración	253.818,00	274.630,00	20.812,00	8,20%
Aldez Aurretik Erretiratzeko Sariak / Primas por Jubilación	-	-	-	-
Klase Pasiboak / Clases Pasivas	-	-	-	-
Barne Zerbitzu Orokorrak / Servicios Generales Internos	1.480.814,00	1.376.177,00	-104.637,00	-7,07%
Itzulpen Bulegoa / Traducción	152.948,00	132.948,00	-20.000,00	-13,08%
Informatika / Informática	-	-	-	-
Udalaren Musika eta Dantza Eskola / Escuela Municipal de Música y Danza	-	-	-	-
Kultur aniztasuna / Diversidad Cultural	182.235,00	145.130,00	-37.105,00	-20,36%
Ingurugiroa: Zuzendaritza eta Administrazioa / Medio ambiente: Dirección y Administración	41.738,00	31.238,00	-10.500,00	-25,16%
Zeharkako zerbitzuen koordinazioa / Coordinación de servicios transversales	-	-	-	-
Herri Zorra / Deuda Pública	-	-	-	-
<b>GUZTIRA / TOTAL</b>	<b>105.670.365,00</b>	<b>98.314.498,00</b>	<b>-7.355.867,00</b>	<b>-6,96%</b>



### 2.2.3. – 3. eta 9. kapituluak- Finantza-karga

Udalaren finantza-karga 14.011.303,00 euro da, eta kreditu-eragiketek sortutako interesek ( 1.029.418,00 euro, 3. kapitulua) eta amortizazioek (12.981.885,00 euro, 9. kapitulua) osatzen dute.

### 2.2.3.- Capítulos 3 y 9 – Carga financiera

La carga financiera del Ayuntamiento que comprende los intereses de las operaciones de crédito por importe de 1.029.418,00 euros (capítulo 3), así como las amortizaciones por importe de 12.981.885,00 euros (capítulo 9), asciende a 14.011.303,00 euros.

#### 2.2.4 - 4. Kapituluak – Transferentzia arruntak

Transferentzia arrunten kapituluak Udalak partikularrei eta irabazi asmorik gabeko erakundeei emandako diru-laguntzak jasotzen ditu. Era berean, Erakunde Autonomoentzako eta Enpresa Erakunde Publikoentzako nahiz Sozietateentzako diru-ekarpenak jasotzen dira, bakoitzak bere gastu arrunten aurrekontua orekatzeko.

Transferentzia arrunten kapituluaren aldea, Udalak egindako diru-ekarpenak nahiz Erakunde Autonomoei, Enpresa Erakunde Publikoei eta Sozietateei egindako diru-ekarpenak kontuan hartuz, 4.028.711,00 euroko da guztira. 2020ko aurrekontuarekin alderatuta %4,13ko igoera suposatzen du kopuru honek.

Ondorengo taulan aldaketa hauek programaka banatuta agertzen dira.

Ondoren transferentzia arruntetako kapituluko kontzeptu bakoitzean izandako aldaketak aztertzen dira:

#### 2.2.4 – Capítulo 4 – Transferencias corrientes

El capítulo de transferencias corrientes comprende las subvenciones que se conceden desde el Ayuntamiento a particulares y entidades sin fines de lucro, las aportaciones a los Organismos Autónomos para equilibrar sus presupuestos de gasto corriente, y las aportaciones a las Entidades Públicas Empresariales y Sociedades para equilibrar su presupuesto de gasto corriente.

La variación total del capítulo de transferencias corrientes que comprenden las correspondientes al Ayuntamiento así como las aportaciones a los Organismos Autónomos y las aportaciones a los Entes Públicos Empresariales y Sociedades asciende a 4.028.711,00€ lo que representa un aumento del 4,13% sobre el presupuesto de 2020.

El cuadro que se presenta a continuación comprende la distribución por programas.

A continuación se analizarán asimismo las variaciones en cada concepto del capítulo de transferencias corrientes:

4. KAPITULUKO LABURPEN ALDERATUA PROGRAMAKA

RESUMEN COMPARATIVO POR PROGRAMAS DEL CAPÍTULO 4

PROGRAMA	2020	2021	ALDEA DIFERENCIA	%
Gobernu Organoak / Órganos de Gobierno	595.000,00	523.600,00	-71.400,00	-12,00%
Udal Talde Politikoak / Grupos Politicos Municipales	-	-	-	-
Hiriburutza 2016 / Capitalidad 2016	-	-	-	-
Hiri proiektua / Proyecto de ciudad	20.000,00	0,00	-20.000,00	-100,00%
Komunikazioak / Comunicaciones	-	-	-	-
Kultura: Zuzendaritza eta Administrazioa / Cultura: Dirección y Administración	24.521.446,00	22.200.000,00	-2.321.446,00	-9,47%
Tabakalera	1.792.163,00	1.690.000,00	-102.163,00	-5,70%
Kultura: Sustatzea eta Bultzatzea / Cultura: Promoción y Fomento	1.753.100,00	1.742.100,00	-11.000,00	-0,63%
Euskara / Euskera	769.359,00	677.057,00	-92.302,00	-12,00%
Etxebizitza / Vivienda	604.058,00	3.013.660,00	2.409.602,00	398,90%
Eraikuntzen Birgaitzea / Rehabilitación de la Edificación	-	-	-	-
Hirigintza / Urbanismo	-	-	-	-
Tributu-Sistemaren Kudeaketa / Gestión Tributaria	-	-	-	-
Kudeaketa ekonomikoa / Gestión económica	-	-	-	-
Ezusteak / Imprevistos	-	-	-	-
Proiektu eta Obrak / Proyectos y Obras	-	-	-	-
Hiri-Mantentze eta -Zerbitzuak: Zuzendaritza eta Administrazioa / Mantenimiento y Servicios: Urbanos:	-	-	-	-
Dirección y Administración	-	-	-	-
Bide eta Etxaurreen Garbiketa / Limpieza Viaria y de Fachadas	-	-	-	-
Hiriko hondakin solidoen bilketa / Recogida de residuos solidos urbanos	264.000,00	298.648,00	34.648,00	13,12%
Hondakinen Kudeaketa: San Marko / Gestión de Residuos: San Marcos	2.889.325,00	3.279.337,00	390.012,00	13,50%
Hondakinen Tratatzeta: San Marko / Tratamiento de Residuos: San Marcos	9.689.112,00	9.760.927,00	71.815,00	0,74%
Parke eta Lorategiak / Parques y Jardines	-	-	-	-
Herri-Argiteria / Alumbrado Público	-	-	-	-
Bide Publikoak / Vías Públicas	-	-	-	-
Eskailerak, Arrapalak eta Iggogailuak / Escaleras, Rampas y Ascensores	-	-	-	-
Zolaketa eta Asfaltatzea / Pavimentación y Asfaltado	-	-	-	-
Ibilgailuak / Parque Móvil	-	-	-	-
Eraikinak / Edificios	-	-	-	-
Artikutza	-	-	-	-
Ura eta Saneamendua: Zuzendaritza eta Administrazioa / Agua y Saneamiento: Dirección y Administración	-	-	-	-
Ura / Agua	-	-	-	-
Uraren Hornikuntza: Añarbe / Abastecimiento de Agua: Añarbe	-	-	-	-
Saneamendua / Saneamiento	-	-	-	-
Saneamendua eta Arazketa: Añarbe / Saneamiento y Depuración: Añarbe	-	-	-	-
Azokak / Mercados	-	-	-	-
Hondartzak / Playas	-	-	-	-
Komunak / Evacuatorios	-	-	-	-
Kirolak: Zuzendaritza eta Administrazioa / Deportes: Dirección y Administración	7.287.239,00	7.611.840,00	324.601,00	4,45%
Kirol Instalakuntzak / Instalaciones Deportivas	44.544,00	44.544,00	0,00	0,00%
Kirolak: Sustatzea eta Bultzatzea / Deportes: Promoción y Fomento	-	-	-	-
Ekonomi Garapena / Desarrollo Económico	7.331.553,00	8.001.967,00	670.414,00	9,14%
Turismoa / Turismo	2.951.153,00	2.815.000,00	-136.153,00	-4,61%
Gizarte Ongizatea: Zuzendaritza eta Administrazioa / Bienestar Social: Dirección y Administración	289.280,00	254.566,00	-34.714,00	-12,00%
Adineko Pertsonen Sustapena / Promoción Personas Mayores	28.110,00	24.737,00	-3.373,00	-12,00%
Zahar Etxeak / Hogares del Jubilado	680.000,00	601.700,00	-78.300,00	-11,51%
Etxez Etxeko Laguntza / Ayuda Domiciliaria	-	-	-	-
Adin Txikikoen Prebentzioa eta Familia / Prevención Infancia y Familia	-	-	-	-
Gizarte Zerbitzuen Zentroak / Centros de Servicios Sociales	-	-	-	-
Gizarte Abegi Etxea / Centro de Acogida Social	-	-	-	-
Apartamentu Tutelatuak / Apartamentos Tutelados	41.000,00	36.080,00	-4.920,00	-12,00%
Adinekoen Egoitzak / Residencias de Personas Mayores	-	-	-	-
Gizarteratzea / Inserción Social	753.852,00	991.065,00	237.213,00	31,47%
Gizarte Larrialdietarako Laguntzak / Ayudas de Emergencia Social	2.378.355,00	2.378.355,00	0,00	0,00%
Lankidetzeta eta Garapenarako Heziketa / Cooperación y Educación para el Desarrollo	1.487.380,00	1.471.528,00	-15.852,00	-1,07%
Zirkulazioaren eta Aparakamenduaren Antolamendua / Ordenación del Tráfico y del Estacionamiento	18.000,00	0,00	-18.000,00	-100,00%
Hiri-mugikortasuna / Movilidad Urbana	10.500,00	9.240,00	-1.260,00	-12,00%
Bidaia-irteeraren Taldeak / Transporte Colectivo Urbano de Viajeros	19.294.143,00	22.689.026,00	3.394.883,00	17,60%
Beste Bidaia-irteeraren Garraioa / Otro Transporte de Viajeros	0,00	30.800,00	30.800,00	-
Mugikortasun bertikala / Movilidad vertical	-	-	-	-
Garraioaren Arloko Administrazio Orokorra / Administración General del Transporte	185.114,00	184.833,00	-281,00	-0,15%
Lehendakaritza / Presidencia	-	-	-	-
Herritarrenganako Arreta / Atención Ciudadana	-	-	-	-
Udaleko informazio unitatea / Unidad municipal de información	-	-	-	-
Ekipamendu plana / Plan de equipamientos	174.000,00	0,00	-174.000,00	-100,00%
Herritarren Parte-Hartzea / Participación Ciudadana	100.005,00	88.004,00	-12.001,00	-12,00%
Giza Eskubideak / Derechos Humanos	111.226,00	88.980,00	-22.246,00	-20,00%
Osasun Publikoa eta Animalien Ongizatea / Salud Pública y Bienestar Animal	-	-	-	-

**4. KAPITULUKO LABURPEN ALDERATUA PROGRAMAKA**

**RESUMEN COMPARATIVO POR PROGRAMAS DEL CAPÍTULO 4**

<b>P R O G R A M A</b>	<b>2020</b>	<b>2021</b>	<b>ALDEA DIFERENCIA</b>	<b>%</b>
Osasun sustapena / Promoción de la salud	-	-	-	-
Sorospen Etxea / Casa de Socorro	-	-	-	-
Kontsumitzailearen Informaziorako Udal Bulegoa / Oficina Municipal de Información al/a la Consumidor/a	-	-	-	-
Iraunkortasuna / Sostenibilidad	24.500,00	21.560,00	-2.940,00	-12,00%
Hiriguneetako Hots-, Argi- eta Atmosfera-Kutsaduraren aurkako babesa / Protección contra la Contaminación Acústica, Lumínica y Atmosférica	-	-	-	-
Kristina Enea / Cristina Enea	625.000,00	618.750,00	-6.250,00	-1,00%
Berdintasuna / Igualdad	128.000,00	128.000,00	0,00	0,00%
Gazteria / Juventud	173.680,00	138.900,00	-34.780,00	-20,03%
Aterpetxeak: Zuzendaritza eta Administrazioa / Albergues: Dirección y Administración	-	-	-	-
La Sirena aterpetxea / Albergue La Sirena	-	-	-	-
Uliako aterpetxea / Albergue de Uliá	-	-	-	-
Hezkuntza: Zuzendaritza eta Administrazioa / Educación: Dirección y Administración	-	-	-	-
Heziketarako Programak / Programas Educativos	161.286,00	129.029,00	-32.257,00	-20,00%
Hezkuntzako Ikastetxeen Funtzionamendua / Funcionamiento de Centros Educativos	-	-	-	-
Adin Txikikoak / Infancia	-	-	-	-
Udaltzaingoa / Guardia Municipal	-	-	-	-
Prebentzioa eta Su-Hitzaltze Zerbitzua eta Sorospena / Prevención y Extinción de Incendios y Salvamento	-	-	-	-
Herri Babesa / Protección Civil	-	-	-	-
Idazkaritza Nagusia eta Lege Zerbitzuak / Secretaría General y Servicios Jurídicos	-	-	-	-
Giza baliabideak: Zuzendaritza eta Administrazioa / Recursos Humanos: Dirección y Administración	19.000,00	17.200,00	-1.800,00	-9,47%
Aldez Aurretik Erretiratzeko Sariak / Primas por Jubilación	-	-	-	-
Klase Pasiboak / Clases Pasivas	-	-	-	-
Barne Zerbitzu Orokorrak / Servicios Generales Internos	-	-	-	-
Itzulpen Bulegoa / Traducción	-	-	-	-
Informatika / Informática	7.215.828,00	6.716.298,00	-499.530,00	-6,92%
Udalaren Musika eta Dantza Eskola / Escuela Municipal de Música y Danza	3.045.999,00	3.220.000,00	174.001,00	5,71%
Kultur aniztasuna / Diversidad Cultural	100.000,00	87.690,00	-12.310,00	-12,31%
Ingurugiroa: Zuzendaritza eta Administrazioa / Medio ambiente: Dirección y Administración	-	-	-	-
Zeharkako zerbitzuen koordinazioa / Coordinación de servicios transversales	-	-	-	-
Herri Zorra / Deuda Pública	-	-	-	-
<b>G U Z T I R A / T O T A L</b>	<b>97.556.310,00</b>	<b>101.585.021,00</b>	<b>4.028.711,00</b>	<b>4,13%</b>

2.2.4.1 – 4. Kapituluako programen konparaziozko laburpena, Erakunde Autonomoei, Enpresa Erakunde Publikoei eta Sozietateei emandako transferentziak jaso gabe.

Aldaketa guztiek 178.934,00 euroko igoera suposatzen dute. 2020ko aurrekontuarekin alderatuz gero, %0,69 ko igoera.

Udalaren 2. kapitulan oro har gertatzen den bezala, aurrekontu-programa guztiek murrizketa izan dute, Covid 19ren pandemiak sortutako krisiaren aurrean aurreikusitako diru-sarrera txikiagoetara egokitzeko egin diren doikuntzen ondorioz.

Hala ere, 2020arekin alderatuta kreditua handitu duten partidarik garrantzitsuenak San Markoseko Mankomunitatera eta gizarteratzera bideratutakoak dira. Gizarte-larrialdietarako laguntzek 2020ko zenbateko berari eutsi diote.

2.2.4.1 - Resumen comparativo por programas del capítulo 4 sin incluir las transferencias a los Organismos Autónomos, Entidades públicas Empresariales ni a Sociedades.

El conjunto de las variaciones supone un aumento de 178.934,00€ lo que representa un aumento del 0,69% sobre el presupuesto 2020.

Al igual que sucede en el capítulo 2 del Ayuntamiento en general todos los programas presupuestarios han sufrido una reducción debido a los ajustes que se han realizado para adecuarse a los menores ingresos previstos ante la crisis generada por la pandemia del Covid 19.

Las partidas más relevantes que sin embargo han aumentado su crédito respecto al 2020 son las destinadas a la Mancomunidad de San Marcos y a Inserción Social. Señalar asimismo que las Ayudas de Emergencia Social han mantenido el mismo importe que en el 2020.

4. KAPITULUKO LABURPEN ALDERATUA PROGRAMAKA

RESUMEN COMPARATIVO POR PROGRAMAS DEL CAPÍTULO 4

PROGRAMA	2020	2021	ALDEA DIFERENCIA	%
Gobernu Organoak / Órganos de Gobierno	595.000,00	523.600,00	-71.400,00	-12,00%
Udal Talde Politikoa / Grupos Políticos Municipales	-	-	-	-
Hiriburutza 2016 / Capitalidad 2016	-	-	-	-
Hiri proiektua / Proyecto de ciudad	20.000,00	0,00	-20.000,00	-100,00%
Komunikazioak / Comunicaciones	-	-	-	-
Kultura: Zuzendaritza eta Administrazioa / Cultura: Dirección y Administración	-	-	-	-
Tabakalera	1.792.163,00	1.690.000,00	-102.163,00	-5,70%
Kultura: Sustatzea eta Bultzatzea / Cultura: Promoción y Fomento	1.753.100,00	1.742.100,00	-11.000,00	-0,63%
Euskara / Euskera	769.359,00	677.057,00	-92.302,00	-12,00%
Etxebizitza / Vivienda	-	-	-	-
Eraikuntzen Birgaitzea / Rehabilitación de la Edificación	-	-	-	-
Hirigintza / Urbanismo	-	-	-	-
Tributu-Sistemaren Kudeaketa / Gestión Tributaria	-	-	-	-
Kudeaketa ekonomikoa / Gestión económica	-	-	-	-
Ezusteak / Imprevistos	-	-	-	-
Proiektu eta Obrak / Proyectos y Obras	-	-	-	-
Hiri-Mantentze eta -Zerbitzuak: Zuzendaritza eta Administrazioa / Mantenimiento y Servicios: Urbanos: Dirección y Administración	-	-	-	-
Bide eta Etxaurreen Garbiketa / Limpieza Viaria y de Fachadas	-	-	-	-
Hiriko hondakin solidoen bilketa / Recogida de residuos solidos urbanos	264.000,00	298.648,00	34.648,00	13,12%
Hondakinen Kudeaketa: San Marko / Gestión de Residuos: San Marcos	2.889.325,00	3.279.337,00	390.012,00	13,50%
Hondakinen Tratamendua: San Marko / Tratamiento de Residuos: San Marcos	9.689.112,00	9.760.927,00	71.815,00	0,74%
Parke eta Lorategiak / Parques y Jardines	-	-	-	-
Herri-Argiteria / Alumbrado Público	-	-	-	-
Bide Publikoak / Vías Públicas	-	-	-	-
Eskailerak, Arrapalak eta Igoailuak / Escaleras, Rampas y Ascensores	-	-	-	-
Zolaketa eta Asfaltatzea / Pavimentación y Asfaltado	-	-	-	-
Ibilgailuak / Parque Móvil	-	-	-	-
Eraikinak / Edificios	-	-	-	-
Artikutza	-	-	-	-
Ura eta Saneamendua: Zuzendaritza eta Administrazioa / Agua y Saneamiento: Dirección y Administración	-	-	-	-
Ura / Agua	-	-	-	-
Uraren Hornikuntza: Añarbe / Abastecimiento de Agua: Añarbe	-	-	-	-
Saneamendua / Saneamiento	-	-	-	-
Saneamendua eta Arazketa: Añarbe / Saneamiento y Depuración: Añarbe	-	-	-	-
Azokak / Mercados	-	-	-	-
Hondartzak / Playas	-	-	-	-
Komunak / Evacuatorios	-	-	-	-
Kirolak: Zuzendaritza eta Administrazioa / Deportes: Dirección y Administración	-	-	-	-
Kirol Instalaketak / Instalaciones Deportivas	-	-	-	-
Kirolak: Sustatzea eta Bultzatzea / Deportes: Promoción y Fomento	-	-	-	-
Ekonomi Garapena / Desarrollo Económico	828.372,00	824.967,00	-3.405,00	-0,41%
Turismoa / Turismo	-	-	-	-
Gizarte Ongizatea: Zuzendaritza eta Administrazioa / Bienestar Social: Dirección y Administración	289.280,00	254.566,00	-34.714,00	-12,00%
Adineko Pertsonen Sustapena / Promoción Personas Mayores	28.110,00	24.737,00	-3.373,00	-12,00%
Zahar Etxeak / Hogares del Jubilado	680.000,00	601.700,00	-78.300,00	-11,51%
Etxez Etxeko Laguntza / Ayuda Domiciliaria	-	-	-	-
Adin Txikiakoen Prebentzioa eta Familia / Prevención Infancia y Familia	-	-	-	-
Gizarte Zerbitzuen Zentroak / Centros de Servicios Sociales	-	-	-	-
Gizarte Abegi Etxea / Centro de Acogida Social	-	-	-	-
Apartamentu Tutelatuak / Apartamentos Tutelados	41.000,00	36.080,00	-4.920,00	-12,00%
Adinekoen Egoitzak / Residencias de Personas Mayores	-	-	-	-
Gizarteratzea / Inserción Social	753.852,00	991.065,00	237.213,00	31,47%
Gizarte Larrialdietarako Laguntzak / Ayudas de Emergencia Social	2.378.355,00	2.378.355,00	0,00	0,00%
Lankidetzeta eta Garapenarako Heziketa / Cooperación y Educación para el Desarrollo	1.487.380,00	1.471.528,00	-15.852,00	-1,07%
Zirkulazioaren eta Aparkamenduen Antolamendua / Ordenación del Tráfico y del Estacionamiento	18.000,00	0,00	-18.000,00	-100,00%
Hiri-mugikortasuna / Movilidad Urbana	10.500,00	9.240,00	-1.260,00	-12,00%
Bidaia-erari Taldekako Hiri-Garraioa / Transporte Colectivo Urbano de Viajeros	-	-	-	-
Beste Bidaia-erari Garraioa / Otro Transporte de Viajeros	0,00	30.800,00	30.800,00	-
Mugikortasun bertikala / Movilidad vertical	-	-	-	-
Garraioaren Arloko Administrazio Orokorra / Administración General del Transporte	185.114,00	184.833,00	-281,00	-0,15%
Lehendakaritza / Presidencia	-	-	-	-
Herriarreganako Arreta / Atención Ciudadana	-	-	-	-
Udaleko informazio unitatea / Unidad municipal de información	-	-	-	-
Ekipamendu plana / Plan de equipamientos	4.000,00	0,00	-4.000,00	100,00%
Herriarren Parte-Hartzea / Participación Ciudadana	100.005,00	88.004,00	-12.001,00	-12,00%
Giza Eskubideak / Derechos Humanos	111.226,00	88.980,00	-22.246,00	-20,00%
Osasun Publikoa eta Animalien Ongizatea / Salud Pública y Bienestar Animal	-	-	-	-
Osasun sustapena / Promoción de la salud	-	-	-	-
Sorospen Etxea / Casa de Socorro	-	-	-	-
Kontsumitzailearen Informaziorako Udal Bulegoa / Oficina Municipal de Información al/a Consumidor/a	-	-	-	-

4. KAPITULUKO LABURPEN ALDERATUA PROGRAMAKA

RESUMEN COMPARATIVO POR PROGRAMAS DEL CAPÍTULO 4

PROGRAMA	2020	2021	ALDEA DIFERENCIA	%
Iraunkortasuna / Sostenibilidad	24.500,00	21.560,00	-2.940,00	-12,00%
Hiriguneetako Hots-, Argi- eta Atmosfera-Kutsaduraren aurkako babesa / Protección contra la Contaminación Acústica, Lumínica y Atmosférica	-	-	-	-
Kristina Enea / Cristina Enea	625.000,00	618.750,00	-6.250,00	-1,00%
Berdintasuna / Igualdad	128.000,00	128.000,00	0,00	0,00%
Gazteria / Juventud	173.680,00	138.900,00	-34.780,00	-20,03%
Aterpetxeak: Zuzendaritza eta Administrazioa / Albergues: Dirección y Administración	-	-	-	-
La Sirena aterpetxea / Albergue La Sirena	-	-	-	-
Uliako aterpetxea / Albergue de Uliá	-	-	-	-
Hezkuntza: Zuzendaritza eta Administrazioa / Educación: Dirección y Administración	-	-	-	-
Heziketarako Programak / Programas Educativos	161.286,00	129.029,00	-32.257,00	-20,00%
Hezkuntzako Ikastetxeen Funtzionamendua / Funcionamiento de Centros Educativos	-	-	-	-
Adin Txikikoak / Infancia	-	-	-	-
Udaltzaingoa / Guardia Municipal	-	-	-	-
Prebentzioa eta Su-Hitzaltze Zerbitzua eta Sorospena / Prevención y Extinción de Incendios y Salvamento	-	-	-	-
Herri Babesa / Protección Civil	-	-	-	-
Idazkaritza Nagusia eta Lege Zerbitzuak / Secretaría General y Servicios Jurídicos	-	-	-	-
Giza baliabideak: Zuzendaritza eta Administrazioa / Recursos Humanos: Dirección y Administración	19.000,00	17.200,00	-1.800,00	-9,47%
Aldez Aurretik Erretiratzeko Sariak / Primas por Jubilación	-	-	-	-
Klase Pasiboak / Clases Pasivas	-	-	-	-
Barne Zerbitzu Orokorrak / Servicios Generales Internos	-	-	-	-
Itzulpen Bulegoa / Traducción	-	-	-	-
Informatika / Informática	-	-	-	-
Udalaren Musika eta Dantza Eskola / Escuela Municipal de Música y Danza	-	-	-	-
Kultur aniztasuna / Diversidad Cultural	100.000,00	87.690,00	-12.310,00	-12,31%
Ingurugiroa: Zuzendaritza eta Administrazioa / Medio ambiente: Dirección y Administración	-	-	-	-
Zeharkako zerbitzuen koordinazioa / Coordinación de servicios transversales	-	-	-	-
Herri Zorra / Deuda Pública	-	-	-	-
<b>GUZTIRA / TOTAL</b>	<b>25.918.719,00</b>	<b>26.097.653,00</b>	<b>178.934,00</b>	<b>0,69%</b>

#### 2.2.4.2– Erakunde Autonomoentzako diru-ekarpenen konparaziozko laburpena

Aldaketek 928,00 euroko jeitsiera suposatzen dute; hau da, 2020ko diru-ekarpenekin alderatuz, %0,01ko jeitsiera izan da.

Kontutan izan behar da Erakunde Autonomo eta Elkarte Publiko guztietako 2021 urteko aurrekontuak 2021 urterako aurreikusten den soldaten igoeren %0,9arekin egin direla.

Handitu egin da Kiroletako Udal Patronatuari 2021erako egin beharreko ekarpena, batez ere garbiketarako gastua handitu egin delako.

Udalaren Musika eta Dantza Eskolari egindako ekarpena handitu egin da, Herrerako egoitzako eta auzoetako geletako langileen gastuak urte osoan aurreikusiko direlako.

Murriztu egin da DonostiaTIKi egindako ekarpena, Covid 19ren pandemiak sortutako krisiaren aurrean aurreikusitako udal diru-sarrera txikiagoetara egokitzeko egin diren doikuntzengatik.

#### 2.2.4.2 - Resumen comparativo de las aportaciones a los Organismos Autónomos

El conjunto de las variaciones supone una disminución de 928,00 euros lo que representa una disminución del 0,01% sobre las aportaciones de 2020.

Debemos tener en cuenta que los presupuestos para el año 2021 de todos los Organismos Autónomos y Sociedades Públicas se han realizado con el incremento salarial previsto del 0,9% para 2021.

Aumenta la aportación al Patronato Municipal de Deportes para el año 2021 debido básicamente al incremento de gasto para la limpieza.

Aumenta la aportación a la Escuela Municipal de Música y Danza debido a que se presupuesta la totalidad del año de los gastos de personal de la sede de Herrera y de las aulas en los barrios.

Disminuye la aportación a DonostiaTIK debido a los ajustes que se han realizado para adecuarse a los menores ingresos municipales previstos ante la crisis generada por la pandemia del Covid 19.



**ERAKUNDE AUTONOMOEI EGINDAKO DIRU-EKARPENEN ALDERAKETA-TAULA**

**CUADRO COMPARATIVO DE APORTACIONES A ORGANISMOS AUTONOMOS**

(GASTU ARRUNTA)

(GASTO CORRIENTE)

<b>ERAKUNDE AUTONOMOAK ORGANISMOS AUTONOMOS</b>	<b>2020</b>	<b>2021</b>	<b>ALDEA DIFERENCIA</b>	<b>%</b>
DonostiaTIK	7.215.828,00	6.716.298,00	-499.530,00	-6,92%
Udalaren Musika eta Dantza Eskola / Escuela Municipal de Música y Danza	3.045.999,00	3.220.000,00	174.001,00	5,71%
Kiroletako Udal Patronatua / Patronato Municipal de Deportes	7.287.239,00	7.611.840,00	324.601,00	4,45%
<b>GUZTIRA / TOTAL</b>	<b>17.549.066,00</b>	<b>17.548.138,00</b>	<b>-928,00</b>	<b>-0,01%</b>

#### 2.2.4.3 – Sozietateen diru-ekarpenen konparaziozko laburpena

Aldaketek 3.850.705,00 eurotako igoera suposatzen dute, hau da, 2020ko aurrekonturekiko %7,12ko igoera.

Igoerarik garrantzitsuenak tranbia-konpainiari dagokio, pandemiaren egungo egoera dela-eta aurreikusitako diru-sarreraren beherakada handiari baitagokio.

Etxebizitzako Enpresa Erakunde Publikoari egindako ekarpena 2.239.602,00 euro handitu da, erakundearen sortzea aurreikusten den likidaziaren eta maileguren epe laburreko amortizazio-obligazioen arteko aldea estaltzeko beharra dagoelako.

Donostiako Sustapenari egindako ekarpena % 10,36 handitu da, bi helbururekin: sektore eta langabe batzuek dituzten premia larriak, eta, bestalde, Donostiako garapen ekonomikoarekin batera etorkizunean joan behar duten programa eta proiektu batzuk mantentzea eta berraktibatzea.

Donostia Kulturaren ekarpena %9,47 murriztu da, batez ere urteko lehen seihilekoan programazio txikiagoa aurreikusi delako pandemiaren ondoriozko murrizketen ondorioz.

#### 2.2.4.3 - Resumen comparativo de las aportaciones a Sociedades

El conjunto de las variaciones supone un incremento de 3.850.705,00 euros lo que representa un aumento del 7,12% sobre las aportaciones de 2020.

El incremento más importante es el correspondiente a la Compañía del Tranvía que se corresponde básicamente por el importante descenso de los ingresos previstos debido a la situación actual de la pandemia.

La aportación a la Entidad Pública Empresarial de Vivienda se incrementa la aportación en 2.239.602,00 euros debido a la necesidad de cubrir la diferencia entre la tesorería que se prevé generar en la entidad y las obligaciones de amortizaciones a corto plazo de préstamos, a las que tiene que hacer frente.

La aportación a Fomento de Donostia-San Sebastian se incrementa en un 10,36% con un doble objetivo; las necesidades acuciantes que asolan a algunos sectores y personas desempleadas y, por otra parte, mantener y reactivar algunos programas y proyectos que deben acompañar, en claves de futuro, el desarrollo económico de Donostia.

La aportación de Donostia Kultura se ve disminuida en un 9,47% debido básicamente a la menor programación prevista en el primer semestre del año por las restricciones derivadas de la pandemia.

**ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEI ETA SOZIETATEEI EGINDAKO DIRU-EKARPENEN ALDERAKETA-TAULA**

**CUADRO COMPARATIVO DE APORTACIONES A ENTES PÚBLICOS EMPRESARIALES Y SOCIEDADES**

(GASTU ARRUNTA)

(GASTO CORRIENTE)

ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOAK ETA SOZIETATEAK ENTES PÚBLICOS EMPRESARIALES Y SOCIEDADES	2020	2021	ALDEA DIFERENCIA	%
Donostiako Sustapena, S..A. / Fomento de Donostia-San Sebastián, S.A.	6.503.181,00	7.177.000,00	673.819,00	10,36%
Sociedad del Balneario de la Perla del Oceano, S.L.	0,00	0,00	0,00	0,00%
Donostiako Etxegintza / Entidad Pública Empresarial de Vivienda	774.058,00	3.013.660,00	2.239.602,00	289,33%
Hirgintza Kudeatzeko Udal Enpresa S.L. Empresa Municipal de Gestión Urbanística S.L.	0,00	0,00	0,00	0,00%
Donostia Kultura / Entidad Pública Empresarial Donostia Kultura	24.521.446,00	22.200.000,00	-2.321.446,00	-9,47%
Polloe, Donostiako Hileta Zerbitzuak, S.A. Polloe, Servicios Funerarios de Donostia-San Sebastián, S.A.	0,00	0,00	0,00	0,00%
Anoeta Kiroldegia, S.A.	44.544,00	44.544,00	0,00	0,00%
Donostiako Tranbia Konpainia, S.A. Compañía del Tranvía de San Sebastián, S.A.	19.294.143,00	22.689.026,00	3.394.883,00	17,60%
Donostia Turismo, S.A.	2.951.153,00	2.815.000,00	-136.153,00	-4,61%
<b>GUZTIRA / TOTAL</b>	<b>54.088.525,00</b>	<b>57.939.230,00</b>	<b>3.850.705,00</b>	<b>7,12%</b>

### 2.3 - Kapital-gastuak

**Udalak, Erakunde Autonomoek, Enpresa Erakunde Publikoak eta Sozietateek** egindako kapital-gastuen proposamenak 2021rako 47.210.627,00 eurokoak dira, ondoren ageri den kapitulukako banaketaren arabera:

### 2.3 - Gastos de capital

Las propuestas de gasto de capital del **Ayuntamiento, Organismos Autónomos, Entidades Públicas Empresariales y Sociedades** para 2021 ascienden a 47.210.627,00 euros conforme al siguiente desglose por capítulos:

KAPITULUA CAPITULO	ZENBATEKOA IMPORTE
Inbertsio errealak / Inversiones reales	42.630.597,00
Kapital-transferentziak / Transferencias de capital	1.797.187,00
Finantza-aktiboak / Activos financieros	2.782.843,00
<b>GUZTIRA/TOTAL</b>	<b>47.210.627,00</b>

Zenbateko hori 2.560.727,00 eurotan gehitu ahalko da, aurrekontua betearazteko arauaren 8. artikuluaen arabera, Udalaren aurrekontuan finantziatuz.

Este importe total podrá ser ampliado según el artículo 8 de la norma de ejecución presupuetaria en 2.560.727,00 euros con su financiación origen en el presupuesto del Ayuntamiento.

Aipatutako proposamen hauen barnean sartuta dauden **Erakunde Autonomoek** egindako kapital-gastuen proposamenak 2021rako, 809.000,00 eurotan, kapital-gasturako udal-ekarpenarekin finantzatuko dira. Ondorengo taulan zehazten dira Erakunde Autonomoen inbertsioak:

En estas cantidades se contemplan las propuestas de gastos de capital de los **Organismos Autónomos** para 2021 por importe de 809.000,00 euros que serán financiadas en su totalidad con la aportación municipal para gasto de capital. En la siguiente tabla se detallan las inversiones de los Organismos Autónomos:

ERAKUNDE AUTONOMOAK ORGANISMOS AUTÓNOMOS	ZENBATEKOA IMPORTE
Udal Informatika Zentroa / Centro Informático Municipal	105.000,00
Udalaren Musika eta Dantza Eskola / Escuela Municipal de Música y Danza	144.000,00
Kiroletako Udal Patronatua / Patronato Municipal de Deportes	560.000,00
<b>GUZTIRA/TOTAL</b>	<b>809.000,00</b>

Hiru erakunde hauen inbertsioen zehaztasunak “2021 urteko Inbertsioen Programa eta 2022-2024 urtetako konpromezuak” izeneko koadroan biltzen dira, oso-osorik finantzatzen baitira Udalaren ekarpenaz.

El detalle de las inversiones de estos tres organismos se incluye en el cuadro “Programa de Inversiones 2021 y compromisos 2022-2024”, ya que se financian en su totalidad por aportación municipal.

**Enpresa Erakunde Publikoen** inbertsio proposamenak ere sartuta daude, 4.593.616,00 eurotan.

También se incluyen las propuestas de inversión de las **Entidades Públicas Empresariales** por importe de 4.593.616,00 euros.

ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOAK ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES	ZENBATEKOA IMPORTE
Donostiako Etxegintza	3.913.616,00
Donostia Kultura	680.000,00
<b>GUZTIRA/TOTAL</b>	<b>4.593.616,00</b>

Donostiako Etxegintza Enpresa Erakunde Publikoak 3.913.616,00 euroko inbertsio-gastuak sartu ditu. Ez dira konpromezusko krediturik barneratu.

La Entidad Pública Empresarial de Vivienda incluye gastos de inversión por 3.913.616,00 euros. No se incluyen créditos de compromiso.

Alde batetik, Udalaren ekarpenaren bidez 1.863.616,00 euroko kreditu zabalgarria proposatzen da, kontzeptu hauek finantzatzeko:

Por un lado, vía aportación municipal se propone un crédito ampliable de 1.863.616,00 euros para financiar los siguientes conceptos:

1. Laguntza teknikoak esparru eta jarduera ezberdinetan. Zenbatetsitako zenbatekoak:

1. Asistencias técnicas en diferentes ámbitos y actuaciones. Importes estimados:

- CE.03 PARTE ZAHARRA-KANPANDEGI 2: 15 Zuzkidura-bizitokiak 25.000 euro.
- B.22 INFERNUA: 135 BOE, 135 tasatu eta 23 zuzkidura-ostatu, 143.385 euro.
- IB.12 ILLARRA: 95 BOE eta 36 tasatu 86.000 euro.
- IB.17 MATÍA FUNDAZIOA (GORDAILUA): 24 zuzkidura-ostatu 22.000 euro.

- CE.03 PARTE VIEJA-KANPANDEGI 2: 15 Alojamientos dotacionales 25.000 euros.
- B.22 EL INFIERNO: 135 VPO, 135 tasadas y 23 alojamientos dotacionales 143.385 euros.
- IB.12 ILLARRA: 95 VPO Y 36 tasadas 86.000 euros.
- IB.17 FUNDACIÓN MATÍA (DEPÓSITO): 24 alojamientos

- AÑ.03.1 AÑORGA GELTOKIA GELTOKIA: 46 BOE eta 15 tasatu 41.745 euro.

- AL.03.1 ERAIKUNTZAREN INSTITUTUA: 55 BOE eta 70 zuzkidura-ostatu, 113.440 euro.

- Proiektuak idaztea: zuzkidura-bizitokiak eta Amara kalea. 47.950 euro.

dotacionales 22.000 euros.

- AÑ.03.1 ESTACIÓN DE AÑORGA GELTOKIA: 46 VPO y 15 tasadas 41.745 euros.

- AL.03.1 INSTITUTO DE LA CONSTRUCCIÓN: 55 VPO y 70 alojamientos dotacionales 113.440 euros.

- Redacción proyectos: Alojamientos dotacionales y Calle Amara. 47.950 euros.

2. Esku-hartze handiak Udalaren alokairuko BPEetan, gutxi gorabehera 1.000.000 eurokoak.

2. Grandes intervenciones en VPP municipales en alquiler por un importe estimado de 1.000.000 euros

3. Udalaren alokairuko BPEen irisgarritasuna hobetzea: 450.000 euro, gutxi gorabehera.

3. Mejora de accesibilidad en VPP municipales en alquiler por un importe estimado de 450.000 euros

4. Gela-eskubideen iraungipena, gutxi gorabehera 400.000 eurokoa

4. Extinción dederechos de habitación por un importe estimado de 400.000 euros

Bestalde, entitateak Udalaren kapital ekarpenetatik kanpo finantzaketa iturriak dituzten inbertsioak sartzen ditu, 2.050.000,00 eurokoak:

Por otro lado, la entidad incluye inversiones con fuentes de financiación al margen de las aportaciones de capital del Ayuntamiento por importe de 2.050.000,00 euros:

1. Udalak lehentasunez erosteko duen eskubidea, bere salmentarekin finantzatua: 1.000.000,00 euro.

1. Ejercicio del derecho de adquisición preferente municipal financiado con su propia venta por 1.000.000,00 euros.

2. 1.050.000,00 euro, komunitateetan irisgarritasuna eta eraginkortasun energetikoa sustatzeko; guztia Eusko Jaurlaritzarekin diruz lagundutako mailegu baten bidez finantzatu

2. 1.050.000,00 euros para el fomento de accesibilidad y eficiencia energética en comunidades, financiado en su totalidad con un préstamo subvencionado con el Gobierno Vasco.

Kulturako Enpresa Erakunde Publikoak 8. kapituluan gastu hauek ditu: “Defizitaren edo superabitaren ondoriozko aurrekontu-berdintze eragiketak” eta 6. kapituluko 680.000,00 euro. 6. kapituluko gastu horiek guztiak Udalaren ekarpenen bidez finantzatzeko dira.

La Entidad Pública Empresarial de Cultura cuenta con gastos en el capítulo 8 que se corresponden a “Operaciones de nivelación presupuestaria por déficit o superávit” y 680.000,00 euros de capítulo 6 que serían financiados en su totalidad vía aportación municipal.

Proposatutako jardueren zehaztasunak eta zenbatetsitako zenbatekoak “2021eko Inbertsio Programa eta 2022-2024 konpromezuak” koadroan jaso dira, oso-osorik finantzatzen baitira Udalak egindako ekarpenaren bidez.

El detalle y los importes estimados de las actuaciones propuestas se incluye en el cuadro “Programa de Inversiones 2021 y compromisos 2022-2024”, ya que se financian en su totalidad por aportación municipal.

Azkenik, **sozietateek** 3.540.000,00 eurotako inbertsioekin kontatzen dute.

Por último, **las Sociedades** cuentan con inversiones por importe de 3.540.000,00 euros.

Inbertsioak ondorengo taulan zehazten dira:

Las inversiones se detallan en la siguiente tabla:

SOZIETATEAK SOCIEDADES	ZENBATEKOA IMPORTE
Donostia Sustapena / Fomento San Sebastián	-
Donostia Turismoa / San Sebastián Turismo	40.000,00
Tranbia Konpainia / Compañía del tranvia	3.500.000,00
Anoeta Kiroldegia	-
Polloe	-
<b>GUZTIRA / TOTAL</b>	<b>3.540.000,00</b>

Tranbiaren Konpainiak, bere galdu-irabazien kontua orekatzeko korrantearen ekarpenarekin, 3.350.000 euroko inbertsioa finantzatzeko funtsa sortzen du ibilgetuaren amortizazioarekin. Kopuru hori autobusentzat izanen da. Bestalde, Udalak 6. kapituluko gainerako 150.000 euroak finantzatzen ditu kapitalaren ekarpenaren bidez. Kopuru horren

La Compañía del Tranvía con la aportación del corriente para equilibrar su cuenta de perdidas y ganancias, genera con la amortización del inmovilizado un fondo para financiar 3.350.000 euros de inversión. Esta cantidad será destinada a la flota de autobuses. Por otro lado el ayuntamiento financia vía aportación de capital los restantes 150.000 euros del capítulo

xehetasuna “2021eko Inbertsio Programa eta 2022-2024 konpromezuak” koadroan ageri da.

6, el detalle de esta cantidad se refleja en el cuadro “Programa de Inversiones 2021 y compromisos 2022-2024”.

Donostia Turismoak 40.000,00 euro inbertituko ditu, Udalaren ekarpenaren bidez finantzatuak. Kopuru horren xehetasuna “2021eko Inbertsio Programa eta 2022-2024 konpromezuak” koadroan ageri da.

San Sebastián Turismo invertirá 40.000,00 euros financiados con aportación municipal, , el detalle de esta cantidad se refleja en el cuadro “Programa de Inversiones 2021 y compromisos 2022-2024”

Polloe, Tranbiaren Konpainia eta La Perlako Bainuetxe Elkarteak sozietateek sarrerak edo gastuak dituzte 8. kapituluan, eta horiek “Defizitaren edo superabitaren ondoriozko aurrekontu-berdintze eragiketak” dira.

Las Sociedades Polloe, Compañía del Tranvía y Sociedad Balneario de la Perla cuentan con ingresos o gastos en el capítulo 8 que se corresponden a “Operaciones de nivelación presupuestaria por déficit o superávit”.

**2021rako kapital gastuak eta 2022-2024erako konpromezuak**

**Gastos de capital 2021 y compromisos 2022-2024**

<b>UDALAREN KONPROMEZUAK / COMPROMISOS DEL AYUNTAMIENTO</b>			
<b>2021</b>	<b>2022</b>	<b>2023</b>	<b>2024</b>
<b>39.027.784,00</b>	<b>26.749.193,00</b>	<b>11.372.337,00</b>	<b>4.317.991,00</b>

2022, 2023 eta 2024 urteetan konprometitutako kreditu hauentzako finantzazioa honakoa da:

La financiación para estos créditos de compromiso del 2022, 2023 y 2024 es la siguiente:

<b>KONTZEPTUA / CONCEPTO</b>	<b>2022</b>	<b>2023</b>	<b>2024</b>
<b>6. Inbertsio errealeen besterenganatzea</b>			
<b>Enajenación de inversiones reales</b>	<b>16.000.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
- Lursailen eta ondasun higiezin salmenta: Venta de parcelas e inmuebles:	16.000.000,00	0,00	0,00
<b>9. Finantza-pasiboak</b>			
<b>Pasivos financieros</b>	<b>10.749.193,00</b>	<b>11.372.337,00</b>	<b>4.317.991,00</b>
- Kreditura jotzea Apelación al crédito	10.749.193,00	11.372.337,00	4.317.991,00
<b>TOTAL FINANCIACIÓN CREDITOS DE COMPROMISO</b>	<b>26.749.193,00</b>	<b>11.372.337,00</b>	<b>4.317.991,00</b>



2021, 2022, 2023 eta 2024 ekitalditarako inbertsio-proposamenak programak, erantsitako zerrendan azaltzen dira.

Las propuestas de actuación para los ejercicios 2021, 2022, 2023 y 2024 por programas, se recogen en el listado adjunto.

**2021 URTEKO INBERTSIOEN PROGRAMA ETA 2022-2024 URTEKO KONPROMEZUAK  
PROGRAMA DE INVERSIONES 2021 Y COMPROMISOS 2022-2024**

PROGRAMA		2021	2022	2023	2024
Aurrekontu Aplikazioa / Aplicación Presupuestaria <i>Aurreikusitako aktuzioak / Actuación prevista</i>		Zenbatekoa Importe	Zenbatekoa Importe	Zenbatekoa Importe	Zenbatekoa Importe
	<b>AGIRITEGIA / ARCHIVO</b>	<b>1.439.279,00</b>	<b>1.401.285,00</b>		
*	649 Bestelako ibilgetu inmateriala / Otro inmovilizado inmaterial <i>- Udal-funtsen digitalizazioa 1. fasea (udal-artxiboaren funtsa) / Digitalización fondos municipales 1ª fase (fondo archivo municipal)</i>	1.344.415,00	1.195.585,00		
	<i>- Udal-funtsen digitalizazioa 2. fasea (sailen dokumentazioa) / Udal-funtsen digitalizazioa 2. fasea (sailen dokumentazioa)</i>	1.104.415,00	895.585,00		
	<i>- Udal-funtsen digitalizazioa 2. fasea (sailen dokumentazioa)</i>	300.000,00	300.000,00		
*	644 Gastuak aplikazio informatikoetan / Gastos en aplicaciones informáticas <i>- Dokumentuak kudeatzeko programa / Programa gestión documental</i>	94.864,00	205.700,00		
	<i>- Dokumentuak kudeatzeko programa / Programa gestión documental</i>	118.580,00	205.700,00		
	<b>BERDINTASUNA / IGUALDAD</b>	<b>80.000,00</b>			
	601 Erabilera orokorrerako azpiegitura eta urbanizazioa / Infraestructura y urbanización de uso general <i>- Hiriko zenbait puntu kritikoaren hobekuntza / Mejora diversos puntos críticos de la ciudad</i>	60.000,00			
	<i>- Hiriko zenbait puntu kritikoaren hobekuntza / Mejora diversos puntos críticos de la ciudad</i>	60.000,00			
	622 Zerbitzuentzako eraikinak eta bestelako eraikuntzak / Edificios y otras construcciones para los servicios <i>- Emakumeen Etxea mantentzea / Mantenimiento Casa de las Mujeres</i>	20.000,00			
	<i>- Emakumeen Etxea mantentzea / Mantenimiento Casa de las Mujeres</i>	20.000,00			
	<b>BIDAIA-AREN TALDEKAKO HIRI-GARRAIOA / TRANSPORTE COLECTIVO URBANO DE VIAJEROS</b>	<b>480.400,00</b>	<b>7.430.000,00</b>	<b>1.302.000,00</b>	
*	629 Zerbitzuentzako bestelako inbertsioak / Otras inversiones para los servicios <i>- Bus elektriko adimendunaren proiektua idaztea eta ondoren ezartzea / Redacción de proyecto y posterior implantación del Bus eléctrico Inteligente</i>	330.400,00	7.280.000,00	1.302.000,00	
	<i>- Bus elektriko adimendunaren proiektua idaztea eta ondoren ezartzea / Redacción de proyecto y posterior implantación del Bus eléctrico Inteligente</i>	413.000,00	7.280.000,00	1.302.000,00	
	733 Dbuseri diru-ekarpina (kapital-gastua) / Aportación a Dbus (gasto de capital) <i>- Geltokian dauden zutoinak eta informazio-panelak berritzea / Renovación de postes y paneles informativos en parada</i>	150.000,00	150.000,00		
	<i>- Geltokian dauden zutoinak eta informazio-panelak berritzea / Renovación de postes y paneles informativos en parada</i>	150.000,00	150.000,00		
	<b>BIDE ETA ETXAURREN GARBIKETA / LIMPIEZA VIARIA Y DE FACHADAS</b>	<b>709.955,00</b>			
	645 Inbertsioak errentan hartutako ondasunetan / Inversiones en bienes en régimen de arrendamiento <i>- Zerbitzu Kontratuko inbertsioa / Inversión contrato servicio</i>	709.955,00			
	<i>- Zerbitzu Kontratuko inbertsioa / Inversión contrato servicio</i>	709.955,00			
	<b>BIDE PUBLIKOAK / VÍAS PÚBLICAS</b>	<b>375.920,00</b>	<b>800.000,00</b>		
*	601 Erabilera orokorrerako azpiegitura eta urbanizazioa / Infraestructura y urbanización de uso general <i>- Aurrekontu Parte-hartzaileak: Casares kultur etxearen eta Harri-Berri parkearen arteko lorategia garbitu eta berritzea / Presupuestos Participativos: Limpieza y renovación de jardín entre casa de cultura Casares y parque Harri-Berri</i>	375.920,00	800.000,00		
Part	<i>- Aurrekontu Parte-hartzaileak: Txakurrentzako Parkea / Presupuestos Participativos: Parque para perros</i>	70.000,00			
Part	<i>- Aurrekontu Parte-hartzaileak: Txakurrentzako Parkea / Presupuestos Participativos: Parque para perros</i>	30.000,00			
	<i>- Haur parkeak ordezkatu eta berritzea / Sustitución y renovación de Parques Infantiles</i>	44.900,00			
	<i>- Segurtasun-zoladura jarraituak aldatzea haur-parkeetan / Sustitución de pavimentos continuos de seguridad en parques infantiles</i>	100.000,00			
	<i>- Salamanca pasealekuko baranda berritzea / Renovación de la barandilla del paseo Salamanca</i>	200.000,00	800.000,00		
	<b>EKIALDEKO DISTRITUA / DISTRITO ESTE</b>	<b>781.020,00</b>			
*	617 Barrutiei lotutako inbertsioak / Inversiones asociadas a los Distritos <i>- Ekialdeko Barrutiko proiektuak erabakitzeke / proyectos del Distrito Este a decidir</i>	781.020,00			
	<i>- Ekialdeko Barrutiko proiektuak erabakitzeke / proyectos del Distrito Este a decidir</i>	976.275,00			
	<b>EKIPAMENDU-PLANA / PLAN DE EQUIPAMIENTOS</b>	<b>488.297,00</b>	<b>900.000,00</b>		
*	622 Zerbitzuentzako eraikinak eta bestelako eraikuntzak / Edificios y otras construcciones para los servicios <i>- Turismo Bulegoa / Oficina de Turismo</i>	386.052,00	900.000,00		
	<i>- Turismo Bulegoa / Oficina de Turismo</i>	300.000,00	900.000,00		
	<i>- Atotxako Artxiboa / Archivo de Atotxa</i>	852,00			
	<i>- Udaletxea / Ayuntamiento</i>	145.200,00			
	623 Zerbitzuentzako makineria, instalazioak eta tresneria / Maquinaria, instalaciones y utillaje para los servicios <i>- Udaletxeko segurtasun instalazioak / Instalaciones de seguridad en el Ayuntamiento</i>	48.400,00			
	<i>- Udaletxeko segurtasun instalazioak / Instalaciones de seguridad en el Ayuntamiento</i>	48.400,00			
	626 Zerbitzuentzako informazio-prozesuetarako ekipamenduak / Equipos para procesos de información para los servicios <i>- Material informatikoa / Material informático</i>	53.845,00			
	<i>- Material informatikoa / Material informático</i>	53.845,00			
	<b>ERAIKINAK / EDIFICIOS</b>	<b>18.150,00</b>			
	622 Zerbitzuentzako eraikinak eta bestelako eraikuntzak / Edificios y otras construcciones para los servicios <i>- Udaletxean bizi lerroak instalatzea / Instalación líneas de vida Casa Consistorial</i>	18.150,00			
	<i>- Udaletxean bizi lerroak instalatzea / Instalación líneas de vida Casa Consistorial</i>	18.150,00			

PROGRAMA		2021	2022	2023	2024
Aurrekontu Aplikazioa / Aplicación Presupuestaria		Zenbatekoa	Zenbatekoa	Zenbatekoa	Zenbatekoa
<i>Aurreikusitako aktuzioak / Actuación prevista</i>		Importe	Importe	Importe	Importe
	<b>ERAIKUNTZEN BIRGAITZA / REHABILITACIÓN DE LA EDIFICACIÓN</b>	<b>1.742.070,00</b>			
	780 Donostiako udalerriko etxebizitzak eta bizitegi eraikinak zaharbertzeko diru-laguntzak / Ayudas para rehabilitación de edificios residenciales y viviendas en San Sebastián	1.742.070,00			
	<b>ESKAILERAK, ARRAPALAK ETA IGOGAILUAK / ESCALERAS, RAMPAS Y ASCENSORES</b>	<b>50.000,00</b>			
	601 Erabilera orokorrerako azpiegitura eta urbanizazioa / Infraestructura y urbanización de uso general	50.000,00			
	- <i>Eskailera mekanikoak birjartzea / Reposición escaleras mecánicas</i>	<i>50.000,00</i>			
	<b>ETXEBIZITZA / VIVIENDA</b>	<b>1.863.616,00</b>	<b>3.139.389,00</b>	<b>3.547.342,00</b>	<b>3.637.991,00</b>
	732 Donostiako Etxegintza Enpresa Erakunde Publikoari diru-ekarpena / Aportación al Ente Público Empresarial Donostiako Etxegintza	1.863.616,00	3.139.389,00	3.547.342,00	3.637.991,00
	- <i>Maileguen amortizaziorako / Para amortización de préstamos</i>	<i>0,00</i>	<i>3.139.389,00</i>	<i>3.547.342,00</i>	<i>3.637.991,00</i>
	- <i>Asistentzia teknikoak / Asistencias Técnicas:</i>				
	CE.03 Alde Zaharra Kanpandegi. Parte Vieja Campanario	25.000,00			
	IB.22 Infernua / El Infierno	143.385,00			
	IB.12 Illarra	86.000,00			
	IB.17 Matia Fundazioa. Fundacion Matia	22.000,00			
	AÑ.03.1 Añorgako Geltokia. Estacion Añorga	41.745,00			
	AL.03. Eraikuntzaren institutua. Instituto de la Construcción	113.440,00			
	Amara kaleko eta zuzkiduretako bizilekuen proiektua idaztea / Redacción de proyecto: Calle Amara y alojamientos dotacionales	47.950,00			
	- <i>Alokairuko udal BPEetan esku hartzea (irigarritasuna ...)/ Intervenciones en VPP municipal de alquiler ( accesibilidad...)</i>	<i>1.450.000,00</i>			
	- <i>Gela eskubideen iraungipena / Extinción derechos de habitación</i>	<i>400.000,00</i>			
	<b>GARRAIOAREN ARLOKO ADMINISTRAZIO OROKORRA / ADMINISTRACIÓN GENERAL DEL TRANSPORTE</b>	<b>117,00</b>			
	721 Gipuzkoako Garraioaren Lurralde Agintaritzari diru-ekarpena (kapital-gastua) / Aportación a la Autoridad Territorial del Transporte (gasto de capital)	117,00			
	<b>GAZTERIA / JUVENTUD</b>	<b>80.102,00</b>			
	623 Zerbitzuentzako makineria, instalazioak eta tresneria / Maquinaria, instalaciones y utillaje para los servicios	80.102,00			
	- <i>Anoetako Haurtxoko eta Gaztelekuko ekipazioa / Equipamiento del Haurtxoko y Gazteleku de Anoeta</i>	<i>80.102,00</i>			
	<b>GIZARTERATZEA / INSERCIÓN SOCIAL</b>	<b>1.000.000,00</b>	<b>1.110.000,00</b>		
	622 Zerbitzuentzako eraikinak eta bestelako eraikuntzak / Edificios y otras construcciones para los servicios	1.000.000,00	1.110.000,00		
	- <i>Adecuación de Villa Salia / Villa Salia egokitzeko lanak</i>	<i>1.000.000,00</i>	<i>1.110.000,00</i>		
	<b>GOBERNU ORGANOKAK / ÓRGANOS DE GOBIERNO</b>	<b>63.000,00</b>			
	689 Ondare-ondasunetako bestelako inbertsioak / Otras inversiones patrimoniales	63.000,00			
	- <i>Komunikazio-kanpaina / Campaña de comunicación</i>	<i>63.000,00</i>			
	<b>HERRITARREN PARTE-HARTZEA / PARTICIPACIÓN CIUDADANA</b>	<b>75.000,00</b>	<b>1.500.000,00</b>	<b>1.500.000,00</b>	
	619 Aurrekontu parte-hartzailei lotutako inbertsioak / Inversiones asociadas a presupuestos participativos	0,00	1.500.000,00	1.500.000,00	
	- <i>Aurrekontu parte-hartzailea 2022-2023 / Presupuesto Participativo 2022-2023</i>	<i>0,00</i>	<i>1.500.000,00</i>	<i>1.500.000,00</i>	
	622 Zerbitzuentzako eraikinak eta bestelako eraikuntzak / Edificios y otras construcciones para los servicios	75.000,00			
	- <i>Elkarteen egoitzetan obrak / Obras en locales de asociaciones</i>	<i>75.000,00</i>			
	<b>HEZKUNTZAKO IKASTETXEEN FUNTZIONAMENDUA / FUNCIONAMIENTO DE CENTROS EDUCATIVOS</b>	<b>316.000,00</b>			
	643 Ikerketa, azterketak eta proiektuak / Investigaciones, estudios y proyectos	20.000,00			
	- <i>Orixeko Ikastola HLHko (Zuloaga) Aldamar kalera ematen duen fatxada birgaitzeko proiektua idaztea / Redacción del proyecto de rehabilitación de fachada a la calle Aldamar del CEP Orixeko Ikastola (Zuloaga)</i>	<i>20.000,00</i>			
	622 Zerbitzuentzako eraikinak eta bestelako eraikuntzak / Edificios y otras construcciones para los servicios	296.000,00			
	<i>Ikastetxeak hobetzea (Eusko Jaularitzarekin) / Mejora de centros escolares (con el Gobierno Vasco):</i>				
	- <i>Orixeko Ikastola HLHko (Zuloaga) Aldamar kalera ematen duen fatxada birgaitzeko proiektuaren exekuzioa / Ejecución del proyecto de rehabilitación de fachada a la calle Aldamar del CEP Orixeko Ikastola (Zuloaga)</i>	<i>140.000,00</i>			
	- <i>Amara Berri HLHko (Haritzigaina 15) estalkia berri eta urbanizazio-lanak burutzeko (oinetako segurtasuna bermatzeko) proiektua / Proyecto de reforma de cubierta y ejecución de obras de urbanización del CEP Amara Berri (Robledal nº 15) para garantizar la seguridad de los peatones</i>	<i>156.000,00</i>			
	<b>HIRIGINTZA / URBANISMO</b>	<b>6.798.597,00</b>	<b>858.821,00</b>	<b>480.000,00</b>	<b>480.000,00</b>
	600 Erabilera orokorrerako inbertsioa lurretan / Inversiones en terrenos de uso general	5.000.000,00			
	- <i>Loiolako kuarteletako lursaila / Terrenos cuarteles Loyola</i>	<i>5.000.000,00</i>			
	601 Erabilera orokorrerako azpiegitura eta urbanizazioa / Infraestructura y urbanización de uso general	1.771.666,00	378.821,00		
	- <i>Amara kaleko 11-13 eta 17ko eraikinak eraitea / Derribo edificios c/ Amara 11-13 y 17</i>	<i>480.000,00</i>			

PROGRAMA		2021	2022	2023	2024
Aurrekontu Aplikazioa / Aplicación Presupuestaria		Zenbatekoa	Zenbatekoa	Zenbatekoa	Zenbatekoa
<i>Aurreikusitako aktuzioak / Actuación prevista</i>		Importe	Importe	Importe	Importe
	- <i>Astiñene zubia / Puente Astiñene</i>	497.192,00			
	- <i>Eskuzaitzetako hirigintza lanak / Urbanización de Eskuzaitzeta</i>	1.013.092,00			
	- <i>Añorga bulebar bihurtzea, II. fasea / Boulevarización de Añorga, fase II</i>	100.000,00	378.821,00		
	643 Ikerketa, azterketak eta proiektuak / Investigaciones, estudios y proyectos	26.931,00	480.000,00	480.000,00	480.000,00
	- <i>Antolamendu eta exekuzio lanak / Trabajos de ordenación y ejecución</i>	26.931,00	480.000,00	480.000,00	480.000,00
	<b>HIRIKO HONDAKIN SOLIDOEN BILKETA / RECOGIDA DE RESIDUOS SOLIDOS URBANOS</b>	<b>282.464,00</b>			
	645 Inbertsioak errentan hartutako ondasunetan / Inversiones en bienes en régimen de arrendamiento	135.013,00			
	- <i>Zerbitzu Kontratuko inbertsioa / Inversión contrato servicio</i>	135.013,00			
	649 Bestelako ibilgetu inmateriala / Otro inmovilizado inmaterial	147.451,00			
	- <i>Aurrekontu Parte-hartzaileak: Zibismo kanpaina / Presupuestos Participativos: Campaña de Civismo</i>	147.451,00			
Part	<b>HIRI-MANTENTZE ETA -ZERBITZUAK: ZUZENDARITZA ETA ADMINISTRAZIOA / MANTENIMIENTO Y SERVICIOS URBANOS: DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN</b>	<b>240.000,00</b>			
	601 Erabilera orokorrerako azpiegitura eta urbanizazioa / Infraestructura y urbanización de uso general	240.000,00			
	<b>HIRI-MUGIKORTASUNA / MOVILIDAD URBANA</b>	<b>791.725,00</b>	<b>170.000,00</b>	<b>3.237.000,00</b>	
	601 Erabilera orokorrerako azpiegitura eta urbanizazioa / Infraestructura y urbanización de uso general	521.725,00	100.000,00	3.167.000,00	
	- <i>Garberako biribilgunearen inguruko bideak egokitzeko proiektua / Proyecto de acondicionamiento viario en el entorno de la rotonda de Garbera</i>	152.156,00			
	- <i>Aurrekontu Parte-hartzaileak: Orixe ikastolaren inguruan oinezkoentzako eta jolaserako gunea sortzea</i>	300.000,00			
	- <i>Aurrekontu Parte-hartzaileak: Ondarretako hondartzako pasealekua handitzea eta haizearen orraziaren pasealekua oinezkoentzat jartzea / Presupuestos Participativos: Ampliar el paseo de la playa de ondarreta y peatonalizar el paseo del peine de los vientos</i>	100.000,00			
Part	- <i>Marrutxipiko lotura-proiektua GI-20 errepidean (Donostiako saihesbidea) / Proyecto de enlace de Marrutxipi en la GI-20 variante de San Sebastián</i>	0,00	100.000,00	3.167.000,00	
	622 Zerbitzuentzako eraikinak eta bestelako eraikuntzak / Edificios y otras construcciones para los servicios	200.000,00			
	- <i>Aurrekontu Parte-hartzaileak: Bizikletentzako babes-estalkiak / Presupuestos Participativos: Cubiertas de protección para las bicicletas</i>	200.000,00			
Part	623 Zerbitzuentzako makineria, instalazioak eta tresneria / Maquinaria, instalaciones y utillaje para los servicios	70.000,00	70.000,00	70.000,00	
	- <i>Semaforo instalazioak / Instalaciones semafóricas</i>	70.000,00	70.000,00	70.000,00	
	<b>IBILGAILUAK / PARQUE MÓVIL</b>	<b>100.000,00</b>			
	624 Zerbitzuentzako garraio-materiala / Material de transporte para los servicios	100.000,00			
	- <i>Ibilgailuak / Vehículos</i>	100.000,00			
	<b>INFORMATIKA / INFORMÁTICA</b>	<b>105.000,00</b>	<b>250.000,00</b>	<b>250.000,00</b>	
	731 Donostia TIK-i diru-ekarpena (kapital-gastua) / Aportación a DonostiaTIK (gasto de capital)	105.000,00	250.000,00	250.000,00	
	- <i>Informazio-prozesuetarako ekipoa / Equipos para procesos de información</i>	105.000,00	250.000,00	250.000,00	
	<b>IRAUNKORTASUNA / SOSTENIBILIDAD</b>	<b>1.208.990,00</b>	<b>40.441,00</b>		
	601 Erabilera orokorrerako azpiegitura eta urbanizazioa / Infraestructura y urbanización de uso general	8.990,00			
	- <i>Aurrekontu Parte-hartzaileak: Arbaizenea, un bosque para la ciudad y para el barrio de morlans / Presupuestos Participativos: Arbaizenea, hirirako eta morlans auzorako basoa</i>	8.990,00			
Part	623 Zerbitzuentzako makineria, instalazioak eta tresneria / Maquinaria, instalaciones y utillaje para los servicios	1.200.000,00	40.441,00		
	- <i>URBAN KLIMA 2050 ekimenak / Actuaciones URBAN KLIMA 2050</i>	1.500.000,00	40.441,00		
	<b>KIROL INSTALAKUNTZAK / INSTALACIONES DEPORTIVAS</b>	<b>3.915.217,00</b>	<b>4.000.000,00</b>	<b>255.995,00</b>	
	622 Zerbitzuentzako eraikinak eta bestelako eraikuntzak / Edificios y otras construcciones para los servicios	3.355.217,00	4.000.000,00	255.995,00	
	- <i>Altzako kiroldegia / Polideportivo de Alza</i>	1.555.217,00			
	- <i>Altzako kiroldegiko kanpoko igerilekua / Piscinas exteriores polideportivo de Alza</i>	700.000,00	2.000.000,00		
	- <i>Hockey zelaia Zubietan / Campo de hockey de Zubieta</i>	1.300.000,00	2.000.000,00	255.995,00	
	731 Udalaren Kirol Patronatuari diru-ekarpena (kapital-gastua) / Aportación al Patronato de Deportes (gasto de capital)	560.000,00			
	- <i>Illunberako egurrezko kirol pista / Pista de madera para Illunbe</i>	100.000,00			
	- <i>Altzako Udako Kiroldegirako Ekipamendua / Equipamiento para el Polideportivo Municipal de Alza</i>	600.000,00			
	<b>KOMUNAK / EVACUATORIOS</b>	<b>75.000,00</b>			
	622 Zerbitzuentzako eraikinak eta bestelako eraikuntzak / Edificios y otras construcciones para los servicios	75.000,00			
	- <i>Bere kasa garbitzen den komuna berria / Nuevo evacuatorio autolimpiable</i>	75.000,00			
	<b>KUDEAKETA EKONOMIKOA / GESTIÓN ECONÓMICA</b>	<b>10.000.000,00</b>			
	618 Europako Funtsei lotutako inbertsioak / Inversiones asociadas a Fondos Europeos	10.000.000,00			
	- <i>NEXT GENERATION</i>	10.000.000,00			

PROGRAMA		2021	2022	2023	2024
Aurrekontu Aplikazioa / Aplicación Presupuestaria <i>Aurreikusitako aktuzioak / Actuación prevista</i>		Zenbatekoa Importe	Zenbatekoa Importe	Zenbatekoa Importe	Zenbatekoa Importe
	<b>KULTURA: SUSTATZEA ETA BULTZATZEA / CULTURA: PROMOCIÓN Y FOMENTO</b>	<b>55.000,00</b>			
	735 Miramar Jauregirako kapital diru-ekarpena / Aportación de capital para el Palacio Miramar	55.000,00			
	<b>KULTURA: ZUZENDARITZA ETA ADMINISTRAZIOA / CULTURA: DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN</b>	<b>680.000,00</b>			
*	732 Donostia Kulturari diru-ekarpena (kapital-gastua) / Aportación a Donostia Kultura (gasto de capital)	680.000,00			
	- <i>Fatxada historikoak / Fachadas históricas</i>				
	<i>Victoria Eugenia</i>	287.000,00			
	<i>San Telmo</i>	30.000,00			
	- <i>Larrotxene kultur etxea / Casa de cultura de Larrotxene</i>	533.000,00			
	<b>MUGIKORTASUN BERTIKALA / MOVILIDAD VERTICAL</b>	<b>80.000,00</b>	<b>935.123,00</b>		
	601 Erabilera orokorrerako azpiegitura eta urbanizazioa / Infraestructura y urbanización de uso general	80.000,00	935.123,00		
*	- <i>Errege Eskolta eta Heriz pasealekuen arteko igogailua / Ascensor entre la c/Escolta Real y Pº Heriz</i>	100.000,00	935.123,00		
	<b>PARKE ETA LORATEGIAK / PARQUES Y JARDINES</b>	<b>119.000,00</b>			
*	601 Erabilera orokorrerako azpiegitura eta urbanizazioa / Infraestructura y urbanización de uso general	119.000,00			
	- <i>Aurrekontu Parte-hartzaileak: Kristinaenea parkearen biodibertsitatea handitzea / Presupuestos Participativos: Aumentar la biodiversidad del parque Kristinaenea</i>	15.000,00			
Part	- <i>Zuhaitzak / Arbolado</i>	130.000,00			
	<b>PREBENTZIOA ETA SU-ITZALTZE ZERBITZUA ETA SOROSPENA / PREVENCIÓN Y EXTINCIÓN DE INCENDIOS Y SALVAMENTO</b>	<b>390.000,00</b>			
	623 Zerbitzuentzako makineria, instalazioak eta tresneria / Maquinaria, instalaciones y utillaje para los servicios	30.000,00			
	- <i>Esku-hartzean matxinatutako edo kaltetutako ekipoa ordeztzea / Sustitución de equipos averiados o dañados en intervención</i>	30.000,00			
	624 Zerbitzuentzako garraio-materiala / Material de transporte para los servicios	360.000,00			
	- <i>Landa-autouhaga astuna / Autobomba rural pesada</i>	360.000,00			
	<b>PROIEKTU ETA OBRAK / PROYECTOS Y OBRAS</b>	<b>2.961.783,00</b>	<b>2.064.134,00</b>	<b>200.000,00</b>	<b>200.000,00</b>
	601 Erabilera orokorrerako azpiegitura eta urbanizazioa / Infraestructura y urbanización de uso general	1.961.783,00	1.764.134,00		
	- <i>Altzako kiroldegi ingurua berririo urbanizatzea / Reurbanización entorno Polidep. Altxa</i>	293.819,00			
	- <i>Loiolako ibilbidea / Travesía de Loiola</i>	703.785,00			
	- <i>Iztuetako zubibide ingurua hobetzea / Mejoras entorno viaducto de Iztueta</i>	723.469,00			
	- <i>Haizearen Orrazia birgaitzea / Rehabilitación Peine del Viento</i>	0,00	800.000,00		
	- <i>Felix Iranzo aparkalekua / Aparcamiento Félix Iranzo</i>	40.710,00	164.134,00		
	- <i>Kontxako baranda 2. fasea / Barandilla de La Concha Fase 2</i>	200.000,00	800.000,00		
	622 Zerbitzuentzako eraikinak eta bestelako eraikuntzak / Edificios y otras construcciones para los servicios	1.000.000,00			
	- <i>Pescaderia eraikina / Edificio pescadería</i>	1.000.000,00			
	643 Ikerketa, azterketak eta proiektuak / Investigaciones, estudios y proyectos	0,00	300.000,00	200.000,00	200.000,00
	- <i>Segurtasuna eta osasuna koordinatzea / Coordinación seguridad y salud</i>	0,00	200.000,00	200.000,00	200.000,00
	- <i>Ikerketak eta proiektuak / Estudios y proyectos</i>	0,00	100.000,00		
	<b>SANEAMENDUA / SANEAMIENTO</b>	<b>240.000,00</b>	<b>500.000,00</b>	<b>600.000,00</b>	
*	627 Zerbitzuentzako proiektu konplexuak / Proyectos complejos para los servicios	240.000,00	500.000,00	600.000,00	
	- <i>Marrutxipi ingurua / Zona Marrutxipi</i>	300.000,00	500.000,00	600.000,00	
	<b>TRIBUTU-SISTEMAREN KUDEAKETA / GESTIÓN TRIBUTARIA</b>	<b>4.222,00</b>			
	622 Zerbitzuentzako eraikinak eta bestelako eraikuntzak / Edificios y otras construcciones para los servicios	4.222,00			
	- <i>Goikoa eraikineko sarrera / Entrada edificio Goikoa</i>	4.222,00			
	<b>TURISMOA / TURISMO</b>	<b>40.000,00</b>			
	733 Donostia Turismo sozietateari diru-ekarpena (kapital-gastua): aplikazio informatikoak / Aportación a la Sociedad Donostia turismo (gasto de capital)	40.000,00			
	- <i>Kudeaketarako software desberdinak / Diferentes softwares de gestión</i>	40.000,00			
	<b>UDALAREN MUSIKA- ETA DANTZA-ESKOLA / ESCUELA MUNICIPAL DE MUSICA Y DANZA</b>	<b>144.000,00</b>			
	731 Udalaren Musika eta Dantza Eskolarako diru-ekarpena (kapital-gastua) / Aportación a la Escuela de Música y Danza (gasto de capital)	144.000,00			
	- <i>Eraikinak eta beste eraikuntza batzuk / Edificios y otras construcciones :</i>				
	<i>Auzoetako eskolara sartzeko estalkia, sarrera errazteko eta euriarekin itxaroteko / Cubierta entrada a Escuela de barrios para facilitar acceso y espera con lluvia</i>	18.000,00			
	<i>Eraikinak erreformatzea (lurra, margotu, atea, estaldura WIFI...) / Reformar los edificios (suelo, pintar, puertas, cobertura WIFI...)</i>	17.000,00			
	- <i>Makineria, instalazioak eta tresneria / Maquinaria, instalaciones y utillaje:</i>				
	<i>Premia biziko materiala aldatzea / Cambios de material de primera necesidad</i>	75.000,00			
	- <i>Garraio elementuak / Elementos de transporte:</i>				
	<i>Furgoneta elektrikoa / Furgoneta eléctrica</i>	34.000,00			

PROGRAMA		2021	2022	2023	2024
Aurrekontu Aplikazioa / Aplicación Presupuestaria		Zenbatekoa	Zenbatekoa	Zenbatekoa	Zenbatekoa
<i>Aurreikusitako aktuzioak / Actuación prevista</i>		Importe	Importe	Importe	Importe
<b>UDALZAINGOA / GUARDIA MUNICIPAL</b>		<b>116.968,00</b>			
622	Zerbitzuentzako eraikinak eta bestelako eraikuntzak / Edificios y otras construcciones para los servicios	45.194,00			
	- <i>Hargune elektrikoa, komisariakoa / Acometida eléctrica comisaría</i>	<i>45.194,00</i>			
623	Zerbitzuentzako makineria, instalazioak eta tresneria / Maquinaria, instalaciones y utillaje para los servicios	18.139,00			
	- <i>Ur lainoztatua bidezko itzaltze-sistema / Sistema extinción mediante agua nebulizada</i>	<i>18.139,00</i>			
626	Zerbitzuentzako informazio-prozesuetarako ekipamenduak / Equipos para procesos de información para los servicios	30.003,00			
	- <i>CDC deien grabadorea / Gravador de llamadas CDC</i>	<i>8.345,00</i>			
	- <i>CDCrako instalazioa eta 6 videowall pantaila / 6 pantallas Videowall e instalación para la CDC</i>	<i>18.658,00</i>			
	- <i>Equipamiento sistema ILC / ILC ekipamendu sistema</i>	<i>3.000,00</i>			
629	Zerbitzuentzako bestelako inbertsioak / Otras inversiones para los servicios	23.632,00			
	- <i>Drona /Dron</i>	<i>23.632,00</i>			
<b>URA / AGUA</b>		<b>320.000,00</b>	<b>400.000,00</b>		
* 623	Zerbitzuentzako makineria, instalazioak eta tresneria / Maquinaria, instalaciones y utillaje para los servicios	320.000,00	400.000,00		
	- <i>Kontagailuak berritzea / Renovación de contadores</i>	<i>400.000,00</i>	<i>400.000,00</i>		
<b>ZIRKULAZIOAREN ETA APARKAMENDUAREN ANTOLAMENDUA / ORDENACIÓN DEL TRÁFICO Y DEL ESTACIONAMIENTO</b>		<b>128.000,00</b>			
* 601	Erabilera orokorrerako azpiegitura eta urbanizazioa / Infraestructura y urbanización de uso general	128.000,00			
	- <i>San Martin eta Zubieta kaleetako zirkulazioaren noranzkoak aldatzeko proiektua / Proyecto de modificación de los sentidos de circulación de las calles San Martín y Zubieta</i>	<i>160.000,00</i>			
<b>ZOLAKETA ETA ASFALTATZEA / PAVIMENTACIÓN Y ASFALTADO</b>		<b>668.892,00</b>	<b>1.250.000,00</b>		
* 601	Erabilera orokorrerako azpiegitura eta urbanizazioa / Infraestructura y urbanización de uso general	608.892,00	1.250.000,00		
	- <i>Kaleak asfaltatzeko kanpaina / Campaña de asfaltado de calles</i>	<i>0,00</i>	<i>900.000,00</i>		
	- <i>Galtzadan konponketa lan jakinak egiteko kanpaina / Campaña de reparaciones localizadas de de calzada</i>	<i>0,00</i>	<i>350.000,00</i>		
	- <i>Galtzada egonkortzea Uliá pasealekuan 124-126 eta 128 / Estabilización de calzada en paseo de Uliá 124-126 y 128</i>	<i>150.000,00</i>			
	- <i>Amarako plazak berritzea / Renovación Plazas Amara</i>	<i>250.000,00</i>			
	- <i>Picabearen eta Harria parkearen arteko bidea berriz urbanizatzea / Reurbanización de vial entre Picabea y parque de Harria</i>	<i>361.115,00</i>			
* 623	Zerbitzuentzako makineria, instalazioak eta tresneria / Maquinaria, instalaciones y utillaje para los servicios	60.000,00			
	- <i>Kale eta Bideetako lantalerako kargagailua erostea / Compra de cargadora para la brigada de Calles y Caminos</i>	<i>75.000,00</i>			
<b>GUZTIZKOA / TOTAL</b>		<b>39.027.784,00</b>	<b>26.749.193,00</b>	<b>11.372.337,00</b>	<b>4.317.991,00</b>

(\*) Aurrekontua erabiltzeko arauako 8. artikularen arabera eta inbertsioen guztizkorako 2.560.727 eurotako limitearen arabera / Según artículo 8 de la norma de ejecución presupuestaria y de acuerdo al límite para el total de inversiones de 2.560.727 euros

(\*\*) Aurrekontua erabiltzeko arauako 8. artikularen arabera eta Estatuko administrazioarekin adosten den zenbatekorarteko limtearekin / Según artículo 8 de la norma de ejecución presupuestaria y con el límite del importe que se acuerde con la Administración del Estado

(Part) Aurrekontu parte-hartzailea / Presupuesto Participativo

## 2.4. Aurrekontu Partehartzaileak

2020ko martxoaren 2an, 2021eko eta 2022ko aurrekontuak elikatzea helburu zuen partaidetza-aurrekontuen prozesua hasi zen.

Baina martxoaren 11tik aurrera programa hori bertan behera utzi behar izan zen COVID-19ren osasun publikoko krisiak sortutako egoeragatik, udalaren webgunean jasota geratu zen bezala.

Hori dela eta, 2018an egindako aurrekontu parte-hartzailearen ekitaldira jo da, ekitaldi horren ondoriozko proiektuak aurrekontu honetan sar daitezten.

Guztira 8 proiektu dira, 881.441,00 euroko aurrekontuarekin.

Proiektu horiek gauzatzeko ardura duten aurrekontu-programen barruan sartu dira.

Ondorengo hauek dira:

- Casares kultur etxearen eta Harri-Berri parkearen arteko lorategia garbitzea eta berritzea. (Aurrekontu-programa: Bide Publikoak. Aurrekontu-kreditua: 70.000,00 euro)
- Txakurrentzako parkea. (Aurrekontu-programa: Bide Publikoak. Aurrekontu-kreditua: 30.000,00 euro)
- Ondarretako hondartzako pasealekua zabaltea eta haizeen orraziko pasealekua oinezkoentzat jartzea. (Aurrekontu-programa: Hiri-mugikortasuna. Aurrekontu-kreditua: 100.000,00 euro)

## 2.4. Presupuestos Participativos

El 2 de marzo de 2020 se inició el proceso de Presupuestos Participativos que tenía como objetivo alimentar los presupuestos de 2021 y 2022.

Pero a partir del 11 de marzo se tuvo que suspender este programa debido a la situación generada por la crisis de salud pública del COVID-19 tal y como quedó reflejado en la web municipal.

Por este motivo se ha recurrido al ejercicio de Presupuesto Participativo celebrado en 2018 para que proyectos resultantes de aquel ejercicio se puedan incluir en este Presupuesto.

Son un total de 8 proyectos con un presupuesto de 881.441,00 euros.

Estos proyectos se han presupuestado dentro de los programas presupuestarios responsables de su ejecución.

Serian los siguientes:

- Limpieza y renovación de jardín entre casa de cultura Casares y parque Harri-Berri. (Programa presupuestario: Vías públicas. Crédito presupuestario: 70.000,00 euros)
- Parque para perros. (Programa presupuestario: Vías públicas. Crédito presupuestario: 30.000,00 euros)
- Ampliar el paseo de la playa de ondarreta y peatonalizar el paseo del peine de los vientos. (Programa presupuestario: Movilidad Urbana. Crédito presupuestario: 100.000,00 euros)

- Orixe ikastolaren inguruan oinezkoentzako eta jolaserako gune bat sortzea. (Aurrekontu-programa: Hiri-mugikortasuna. Aurrekontu-kreditua: 300.000,00 euro)
- Bizikletak babesteko estalkiak. (Aurrekontu-programa: Hiri-mugikortasuna. Aurrekontu-kreditua: 200.000,00 euro)
- Arbaizenea, hirirako eta Morlans auzorako basoa. (Aurrekontu-programa: Iraunkortasuna. Aurrekontu-kreditua: 8.990,00 euro)
- Cristina Enea parkeko biodibertsitatea handitzea. (Aurrekontu-programa: Parkeak eta lorategiak. Aurrekontu-kreditua: 15.000,00 euro)
- Hiri-mailako gizalegezko kanpaina bat abian jartzea (hondakinak, garbiketa, etab.). (Aurrekontu-programa: Hiri-hondakin solidoen bilketa. Aurrekontu-kreditua: 147.451,00 euro)
- Crear un espacio peatonal y de juego alrededor de la ikastola Orixe. (Programa presupuestario: Movilidad Urbana. Crédito presupuestario: 300.000,00 euros)
- Cubiertas de protección para las bicicletas. (Programa presupuestario: Movilidad Urbana. Crédito presupuestario: 200.000,00 euros)
- Arbaizenea, un bosque para la ciudad y para el barrio de Morlans. (Programa presupuestario: Sostenibilidad. Crédito presupuestario: 8.990,00 euros)
- Aumentar la biodiversidad del parque Cristina Enea. (Programa presupuestario: Parques y jardines. Crédito presupuestario: 15.000,00 euros)
- Poner en marcha una campaña de civismo a nivel de ciudad (residuos, limpieza, etc...). (Programa presupuestario: Recogida de residuos solidos urbanos. Crédito presupuestario: 147.451,00 euros)

Halaber, adierazi behar da 2021 Aurrekontuak herritarren ekimenez sortu diren proiektuak biltzen dituela, eta, gainera, horien definizioa parte-hartze prozesu batetik igaro dela, 2021 Aurrekontuaren espedientearekin batera doan Herritarren Partaidetzarako Zerbitzuko buruaren txostenean adierazten den bezala.

Señalar también que el Presupuesto 2021 incluye proyectos que han nacido a iniciativa ciudadana y además su definición ha pasado por un proceso participativo tal y como se indica en el informe de la Jefa del Servicio de Participación Ciudadana que acompaña al expediente de Presupuesto 2021.



**3**

**Udalaren lurzoru-ondarea  
Patrimonio municipal del suelo**

Ekainaren 30eko Lurra eta Hirigintzari buruzko 2/2006 Legeak ezarritakoa betez eta are zehatzago IV Tituluko araugintzako testuari dagokionez, Udalaren Lurzoru Publikoari buruzko 1. Kapituluak, baliabideak eta bere helburuak, 2021ko Aurrekontuan Udalaren Lurzoru Ondareari lotuak daudenak, ondoren zehazten direnak dira.

De conformidad con lo establecido por la Ley 2/2006 de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo y más concretamente en lo que hace referencia al texto normativo en su Título IV, Capítulo I respecto a Patrimonio Municipal de Suelo, los recursos y el destino de los mismos que en el Presupuesto de 2021 están afectos a Patrimonio Municipal de Suelo son los que se relacionan a continuación.

**UDALAREN LURZORU-ONDAREARI LOTUTAKO BALIABIDEAK  
RECURSOS AFECTOS AL PATRIMONIO MUNICIPAL DEL SUELO**

PARTIDA	AZALPENA EXPLICACION	2021
<b>600 / 612</b>	<b><u>Lursailen eta ondasun higiezin salmenta / Venta de parcelas e inmuebles</u></b>	<b>2.400.000,00</b>
	- Bizitoki-lursailak Atotxa Errekan / Parcelas residenciales en Atotxa Erreka	900.000,00
	- Industri-lursaila Eskuzaitzetan / Parcela industrial en Eskuzaitzeta	1.500.000,00
<b>650</b>	<b><u>Hirigintza-kuotak direla eta diru-ekarpenak / Aportaciones por cuotas de urbanización</u></b>	<b>324.607,00</b>
	- Eskuzaitzeta	324.607,00
<b>651</b>	<b><u>Hirigintzako aprobetxamenduak / Aprovechamientos Urbanísticos</u></b>	<b>1.700.000,00</b>
	- Lokalen eraldaketa, etxebizitzaren banatzea, etab. / Transformación de locales, división de viviendas, etc.	200.000,00
	- %15eko monetarizazioa / Monetización de cesiones del 15%	1.500.000,00
<b>720.99</b>	<b><u>GFAREN beste transferentzi batzuk / Otras transferencias de la DFG</u></b>	<b>500.000,00</b>
	- Altzako kiroldegiagatik GFA-k / Para Polideportivo Alza de DFG	500.000,00
<b>GUZTIRA EUROTAN / TOTAL EN EUROS .....</b>		<b>4.924.607,00</b>
<b>Sarrera arruntetako kapitulu 1 eta 2-en %10 10% de los capitulos 1 y 2 de ingresos corrientes</b>		<b>8.573.554,70</b>

**UDALAREN LURZORU ONDAREKO GASTUAK**  
**GASTOS PATRIMONIO MUNICIPAL DEL SUELO**

PROGRAMA	PARTIDA	A Z A L P E N A E X P L I C A C I O N	2021	%
<b>Babes publikoko etxebizitzetarako aktuzioak eta etxebizitzetan inbertsio pribaturako sustapena</b>				
<b>Actuaciones en vivienda de protección pública y fomento a la inversión privada en vivienda</b>			<b>3.605.686,00</b>	<b>15,70%</b>
071	780	- Donostiako udalerriko etxebizitzak eta bizitegi eraikinak zaharbertzeko diru-laguntzak / Ayudas para rehabilitación de edificios residenciales y viviendas en San Sebastián	1.742.070,00	
070	732	- Donostiako Etxegintza Enpresa Erakunde Publikoari diru-ekarpena: / Aportación al Ente Público Empresarial Donostiako Etxegintza:	1.863.616,00	
<b>Interes publiko edo ekonomi sustapenerako iharduerentzako lurraren erosketa eta promozioa</b>				
<b>Adquisición y promoción de suelo para actividades económicas de fomento o interés público</b>			<b>6.493.092,00</b>	<b>28,27%</b>
080	600	- Erabilera orokorrerako inbertsioa lurretan / Inversiones en terrenos de uso genera	5.000.000,00	
080	601	- Eskuzaitzetako hirigintza lanak / Urbanización de Eskuzaitzeta	1.013.092,00	
080	601	- Amara kaleko 11-13 eta 17ko eraikinak eraistea / Derribo edificios c/ Amara 11-13 y 17	480.000,00	
<b>Degradatutako aldeetan birgaitzeko obrak egitea, edo alde horietan zuzkidura publikoak eta sistema orokorrak eraikitzeko obrak egitea.</b>				
<b>Actuaciones de rehabilitación, renovación o mejora de infraestructuras, dotaciones públicas y sistemas generales de zonas degradadas</b>			<b>3.422.246,00</b>	<b>14,90%</b>
080	601	- Astiñene zubia / Puente Astiñene	497.192,00	
080	601	- Añorga bulebar bihurtzea, II. fasea / Boulevarización de Añorga, fase II	100.000,00	
401	601	- Garberako biribilgunearen inguruko bideak egokitzeko proiektua / Proyecto de acondicionamiento viario en el	152.156,00	
120	601	- Altzako kiroldegi ingurua berrir urbanizatzea / Reurbanización entorno Polidep. Altz	293.819,00	
120	601	- Loiolako ibilbidea / Travesía de Loiola	703.785,00	
120	601	- Iztuetako zubibide ingurua hobetzea / Mejoras entorno viaducto de Iztueta	723.469,00	
120	601	- Felix Iranzo aparkalekua / Aparcamiento Félix Iranzo	40.710,00	
240	627	- Marrutxipi ingurua / Zona Marrutxipi	300.000,00	
182	601	- Amarako plazak berritzea / Renovación Plazas Amara	250.000,00	
182	601	- Picabearen eta Harria parkearen arteko bidea berriz urbanizatzea / Reurbanización de vial entre Picabea y par	361.115,00	
<b>Ondare historikoa eta kulturala birgaitzea, errekuperatzea eta hobetzea</b>				
<b>Rehabilitación, recuperación y mejora del patrimonio histórico y cultural</b>			<b>717.000,00</b>	<b>3,12%</b>
180	601	- Salamanca pasealekuko baranda berritzea / Renovación de la barandilla del paseo Salamanca	200.000,00	
050	732	- Fatxada historikoak / Fachadas históricas		
		Victoria Eugenia	287.000,00	
		San Telmo	30.000,00	
120	601	- Kontxako baranda 2. fasea / Barandilla de La Concha Fase 2	200.000,00	
<b>Udal ekipamendu kolektiboak eraiki, birgaitu edo hobetzea</b>				
<b>Construcción, rehabilitación o mejora de equipamientos colectivos municipales</b>			<b>8.729.317,00</b>	<b>38,01%</b>
530	622	- Emakumeen Etxea mantentzea / Mantenimiento Casa de las Mujeres	20.000,00	
180	601	- Aurrekontu Parte-hartzaileak: Txakurrantzako Parkea / Presupuestos Participativos: Parque para perros	30.000,00	
180	601	- Haur parkeak ordezkatu eta berritzea / Sustitución y renovación de Parques infantiles	44.900,00	
180	601	- Segurtasun-zoladura jarraituak aldatzea haur-parkeetan / Sustitución de pavimentos continuos de seguridad en parques infantiles	100.000,00	
720	622	- Turismo Bulegoa / Oficina de Turismo	300.000,00	
720	622	- Udaletxea / Ayuntamiento	145.200,00	
181	601	- Eskailera mekanikoak birjartzea / Reposición escaleras mecánicas	50.000,00	
380	622	- Adecuación de Villa Salia / Villa Salia egokitzeko lanak	1.000.000,00	
582	622	- Orixe Ikastola HLHIko (Zuloaga) Aldamar kalera ematen duen fatxada birgaitzeko proiektua idaztea / Redacción del proyecto de rehabilitación de fachada a la calle Aldamar del CEP Orixe Ikastola (Zuloaga)	20.000,00	
582	622	- Orixe Ikastola HLHIko (Zuloaga) Aldamar kalera ematen duen fatxada birgaitzeko proiektuaren exekuzioa / Ejecución del proyecto de rehabilitación de fachada a la calle Aldamar del CEP Orixe Ikastola (Zuloaga)	140.000,00	
582	622	- Amara Berri HLHIko (Haritzigaina 15) estalkia berritu eta urbanizazio-lanak burutzeko (oinezkoen segurtasuna bermatzeko) proiektua / Proyecto de reforma de cubierta y ejecución de obras de urbanización del CEP Amara Berri (Robledal nº 15) para garantizar la seguridad de los peatones	156.000,00	
510	623	- URBAN KLIMA 2050	1.500.000,00	
281	622	- Altzako kiroldegia / Polideportivo de Alza	1.555.217,00	
281	622	- Altzako kiroldegiko kanpoko igerilekua / Piscinas exteriores polideportivo de Alza	700.000,00	
281	622	- Hockey zelaia Zubietan / Campo de hockey de Zubieta	1.300.000,00	
050	622	- Larrotxene kultur etxea / Casa de cultura de Larrotxene	533.000,00	
412	601	- Errege Eskolta eta Heriz pasealekuen arteko igogailua / Ascensor entre la c/Escolta Real y Pº Heriz	100.000,00	
120	622	- Pescaderia eraikina / Edificio pescadería	1.000.000,00	
690	622	- Musika Eskola: Auzoetako eskolara sartzeko estalkia, sarrera errazteko eta euriarekin itzaroteko / Escuela de música: Cubierta entrada a Escuela de barrios para facilitar acceso y espera con lluvia	18.000,00	
690	622	- Musika Eskola: Eraikinak erreformatzea (lurra, margotu, atea, estaldura WIFI...) / Escuela de música: Reformar los edificios (suelo, pintar, puertas, cobertura WIFI...)	17.000,00	
<b>GUZTIZKOA / TOTAL</b>			<b>22.967.341,00</b>	<b>100,00%</b>

**4**

**Aurrekontu finkatua**  
**Presupuesto consolidado**

#### **4 - Aurrekontu finkatua**

Koadro bat erantsi da Donostiako Udalaren aurrekontu finkatua azaltzen duena, kapituluka eta Udala, Erakunde Autonomoak, Enpresa Erakunde Publikoak eta Sozietateak bananduta.

Udalaren sarrera eta gastu arrunten arteko diferentzia Erakunde Autonomoen, Enpresa Erakunde Publikoen eta Sozietateen ekarpenak dira (bai gastu arrunterako bai kapital-gasturako), eta hauei sortzen zaizkien defizitak estaltzeko dira.

Era berean, erantsi dira zenbait grafiko ondorengo informazioa azaltzen dutenak:

- *2021ko sarreren aurrekontua (finkatua)*
- *2021ko gastuen aurrekontua (finkatua)*

#### **4 – Presupuesto consolidado**

A continuación se adjunta un *cuadro* que representa el presupuesto consolidado del Ayuntamiento de Donostia, clasificado por capítulos y por Ayuntamiento, Organismos Autónomos, Entidades Públicas Empresariales y Sociedades.

La diferencia entre los ingresos y gastos propios del Ayuntamiento es lo que representa el conjunto de aportaciones (tanto para gasto corriente como gasto de capital) a los diferentes Organismos Autónomos, Entidades Públicas Empresariales y Sociedades y que sirve para cubrir los déficit que se producen.

Se adjunta así mismo, gráficos donde se reflejan:

*Presupuesto de ingresos para 2021 (consolidado)*

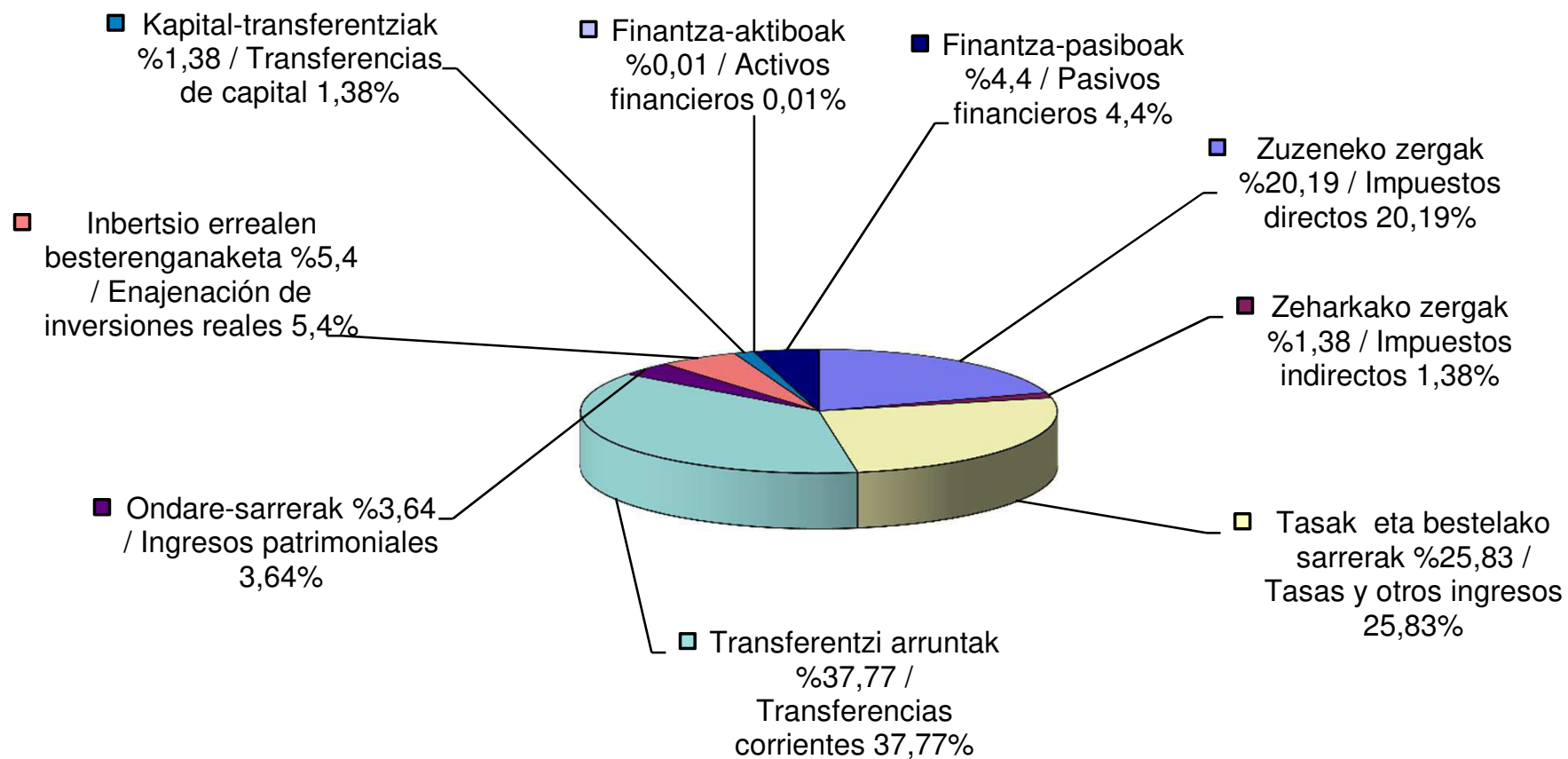
*Presupuesto de gastos para 2021 (consolidado)*

75.577.308,00

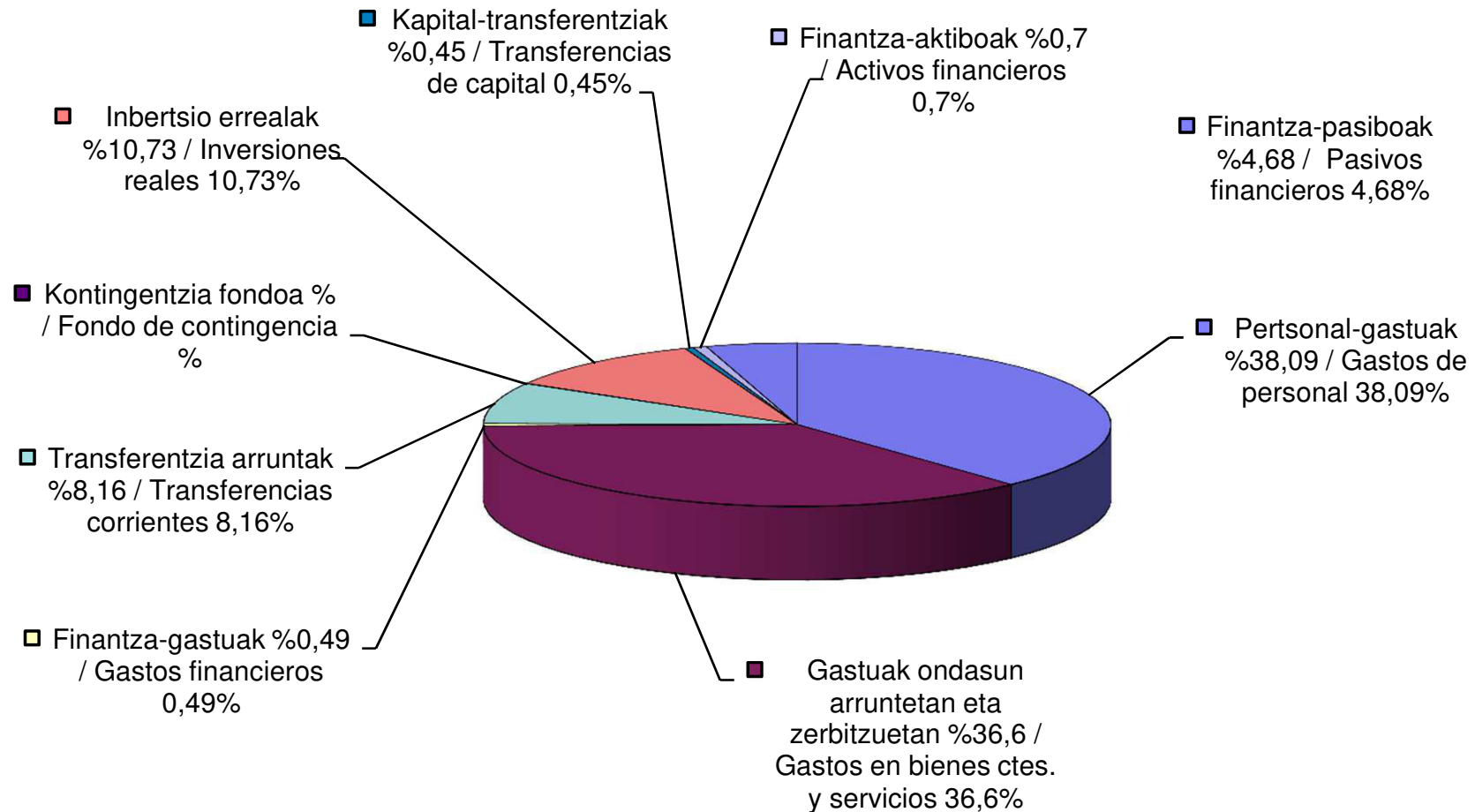
**DONOSTIAKO UDALAREN 2021EKO AURREKONTU OROKORRA (ERAKUNDE AUTONOMOEKIN ETA %100 UDAL-PARTAIDETZA DUTEN SOZIJETATEEKIN OSATUTA)**  
**PRESUPUESTO GENERAL (INTEGRADO POR LOS ORGANISMOS AUTÓNOMOS Y SOCIEDADES CON PARTICIPACIÓN MUNICIPAL 100%) DEL AYUNTAMIENTO DE SAN SEBASTIAN DEL AÑO 2021**

SARRERAK  INGRESOS	UDALA	Udal Informatika Zentrua Centro Informatiko Municipal	Udalaren Musika eta Dantza Eskola Municipal de Música y Danza	Kiroletako Udal Patronatua Municipal de Deportes	Donostiako Sustapena Fomento San Sebastián	Sociedad Baleario de la Perla	Donostiako Etxegintza	Polloe	Donostia Kultura	Anoeta Kiroldedia	Tranbia Konpainia Compañía del Tranvía	Donostia Turismo San Sebastian Turismo	GUZTIRA  TOTAL
	AYUNTAMIENTO												
1 - Zuzeneko zergak Impuestos directos	80.235.547,00												80.235.547,00
2 - Zeharkako zergak Impuestos indirectos	5.500.000,00												5.500.000,00
3 - Tasak eta bestelako sarrerak Tasas y otros ingresos	66.107.814,00		1.282.672,00	9.137.809,00	1.243.649,00		2.035.879,00	1.311.200,00	2.380.854,00	469.690,00	18.484.969,00	190.001,00	102.644.537,00
4 - Transferentzia arruntak Transferencias corrientes	143.477.350,00		1.064.462,00	235.355,00	3.577.455,00		194.000,00	37.500,00	1.129.164,00		82.000,00	281.600,00	150.078.886,00
5 - Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	5.014.924,00			75.272,00	2.508.656,00	603.917,00	5.765.000,00		218.903,00	276.742,00			14.463.414,00
6 - Inbertsio errealen besterenganaketa Enajenación de inversiones reales	20.455.959,00						1.000.000,00						21.455.959,00
7 - Kapital-transferentziak Transferencias de capital	5.500.000,00						0,00						5.500.000,00
8 - Finantza-aktiboak Activos financieros							33.389,00						33.389,00
9 - Finantza-pasiboak Pasivos financieros	12.981.885,00						1.050.000,00				3.444.000,00		17.475.885,00
<b>SARRERAK GUZTIRA / TOTAL INGRESOS</b>	<b>339.273.479,00</b>	<b>0,00</b>	<b>2.347.134,00</b>	<b>9.448.436,00</b>	<b>7.329.760,00</b>	<b>603.917,00</b>	<b>10.078.268,00</b>	<b>1.348.700,00</b>	<b>3.728.921,00</b>	<b>746.432,00</b>	<b>22.010.969,00</b>	<b>471.601,00</b>	<b>397.387.617,00</b>
GASTUAK  GASTOS	UDALA	Udal Informatika Zentrua Centro Informatiko Municipal	Udalaren Musika eta Dantza Eskola Municipal de Música y Danza	Kiroletako Udal Patronatua Municipal de Deportes	Donostiako Sustapena Fomento San Sebastián	Sociedad Baleario de la Perla	Donostiako Etxegintza	Polloe	Donostia Kultura	Anoeta Kiroldedia	Tranbia Konpainia Compañía del Tranvía	Donostia Turismo San Sebastian Turismo	GUZTIRA  TOTAL
	AYUNTAMIENTO												
1 - Pertsonal-gastuak Gastos de personal	85.979.541,00	4.296.298,00	4.988.658,00	5.022.153,00	3.168.165,00		1.866.000,00	618.439,00	13.018.999,00		30.531.589,00	1.887.793,00	151.377.635,00
2 - Gastuak ondasun arrunt eta zerbitzuetan Gastos en bienes corrientes y servicios	98.314.498,00	2.419.900,00	578.026,00	10.745.123,00	6.639.675,00	460.298,00	3.441.000,00	458.206,00	12.533.177,00	790.976,00	7.682.177,00	1.398.808,00	145.461.864,00
3 - Finantza-gastuak Gastos financieros	1.029.418,00	100,00	450,00	23.500,00			835.000,00				49.000,00		1.937.468,00
4 - Transferentzia arruntak Transferencias corrientes	26.097.653,00			1.269.500,00	4.698.920,00				375.245,00				32.441.318,00
5 - Kreditu globala Credito Global	355.332,00												355.332,00
6 - Inbertsio errealak Inversiones reales	33.687.981,00	105.000,00	144.000,00	560.000,00			3.913.616,00		680.000,00		3.500.000,00	40.000,00	42.630.597,00
7 - Kapital-transferentziak Transferencias de capital	1.797.187,00												1.797.187,00
8 - Finantza-aktiboak Activos financieros						143.619,00		272.055,00	1.500,00		2.365.669,00		2.782.843,00
9 - Finantza-pasiboak Pasivos financieros	12.981.885,00						4.899.928,00				721.560,00		18.603.373,00
<b>GASTUAK GUZTIRA / TOTAL GASTOS</b>	<b>260.243.495,00</b>	<b>6.821.298,00</b>	<b>5.711.134,00</b>	<b>17.620.276,00</b>	<b>14.506.760,00</b>	<b>603.917,00</b>	<b>14.955.544,00</b>	<b>1.348.700,00</b>	<b>26.608.921,00</b>	<b>790.976,00</b>	<b>44.849.995,00</b>	<b>3.326.601,00</b>	<b>397.387.617,00</b>
<b>DIRU-EKARPENAK / APORTACIONES . . . .</b>	<b>79.029.984,00</b>	<b>6.821.298,00</b>	<b>3.364.000,00</b>	<b>8.171.840,00</b>	<b>7.177.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>4.877.276,00</b>	<b>0,00</b>	<b>22.880.000,00</b>	<b>44.544,00</b>	<b>22.839.026,00</b>	<b>2.855.000,00</b>	<b>0,00</b>

## 2021EKO SARREREN AURREKONTUA (FINKATUA) PRESUPUESTO DE INGRESOS 2021 (CONSOLIDADO)



## 2021EKO GASTUEN AURREKONTUA (FINKATUA) PRESUPUESTO DE GASTOS 2021 (CONSOLIDADO)





**5**

**Aurrekontuaren oreka  
Equilibrio presupuestario**

## **5 – Aurrekontuaren oreka**

Sarrera arruntek gutxienez gastu arruntak edo funtzionamendukoak finantzatu behar dituzte eta ezinezkoa da aipatu gastuak kapital-sarrerekin finantzatzea.

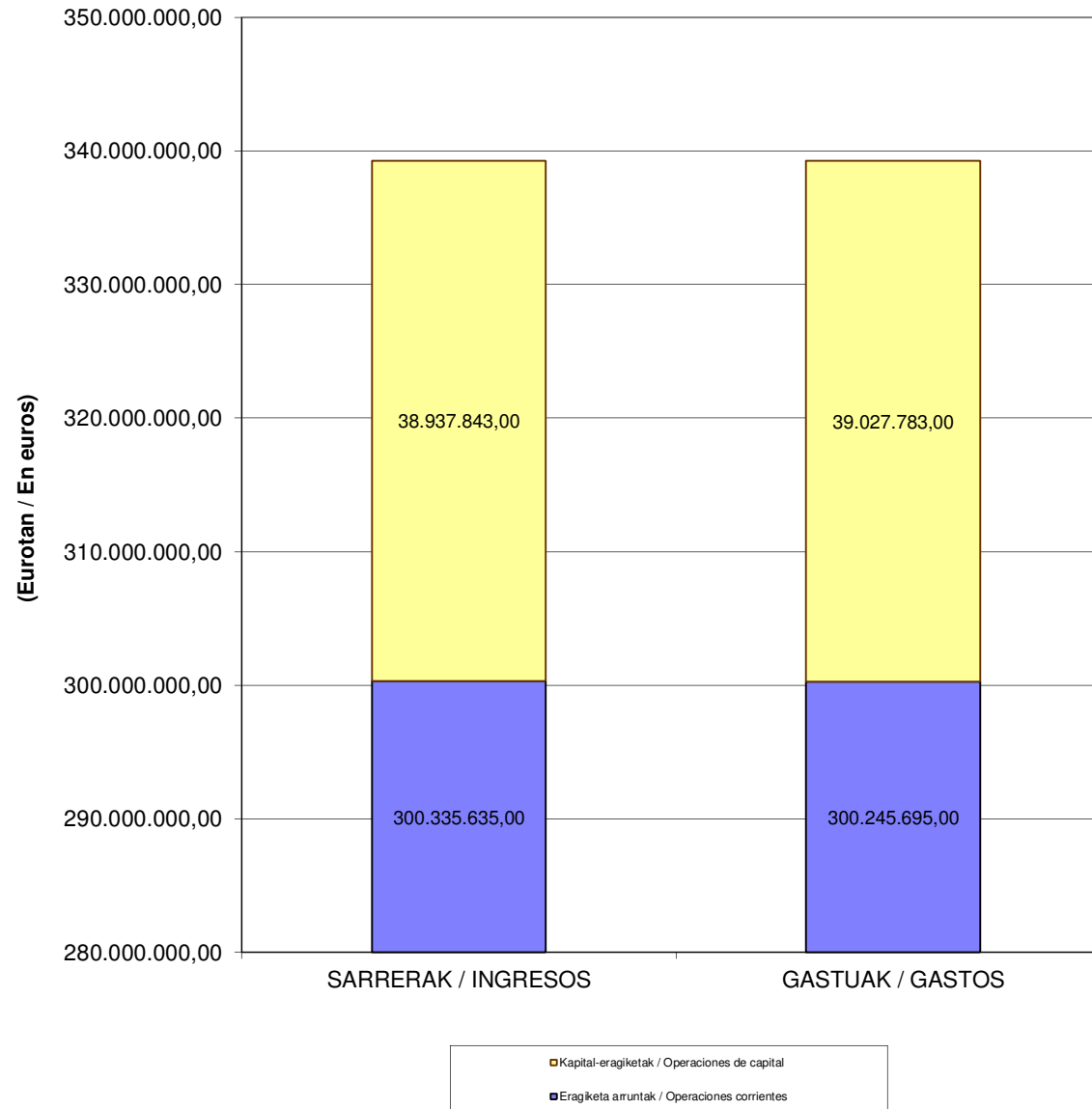
Udalaren sarrera arruntak 300.335.635,00 eurokoak dira eta Udalaren gastu arruntak 300.245.695,00 eurokoak. Azken hauetatik, 75.487.368,00 euroko kopurua, Erakunde Autonomoen, Enpresa Erakunde Publikoaren eta Sozietateen aurrekontuak orekatzeko behar diren udal-ekarpenak dira. Beraz, 89.940,00 euroko diferentzia inbertsioak egiteko ekarpena izango da.

## **5 – Equilibrio presupuestario**

Los ingresos corrientes deben cubrir como mínimo los gastos corrientes o de funcionamiento siendo imposible que éstos se financien con ingresos de capital.

Los ingresos corrientes municipales ascienden a 300.335.635,00 euros y los gastos corrientes municipales a 300.245.695,00 euros de los cuales 75.487.368,00 euros constituyen la aportación municipal necesaria para que cada uno de los Organismos Autónomos, Entidad Pública Empresarial y Sociedades equilibre su presupuesto corriente. Existe por tanto un excedente que se destina a financiación de inversiones por un importe de 89.940,00 euros.

## 2021EKO AURREKONTUA (Udala) PRESUPUESTO 2021 (Ayuntamiento)



**6**

**Udal-zorra  
Deuda municipal**

## 6 – Herri Zorra

### 6.1 - Zorra

2021eko urtarrilaren 1eko aurreikusitako zorra honako taulan agertzen da. Bertan, aurreko urtetako aurrekontuetan jasotako eragiketak barneratzen dira, Udalaren, bere menpeko entitateen eta bermatutako operazioengatik zorra jasoaz.

## 6– Deuda Municipal

### 6.1 – Deuda

La deuda prevista a 1 de enero de 2021, incluyendo las operaciones recogidas en presupuestos anteriores referente al Ayuntamiento y a las entidades de él dependientes así como las operaciones avaladas, es la siguiente:

KONTZEPTUA CONCEPTO	ZENBATEKOA IMPORTE
Udaletxea / Ayuntamiento	120.436.674,21
Donostiako Etxegintza Enpresa Publikoa Entidad Pública Empresarial de Vivienda	74.131.243,90
Donostiako Tranbia Konpainia Compañía del Tranvia de San Sebastian	3.899.105,00
<b>GUZTIRA / TOTAL .....</b>	<b>198.467.023,11</b>

### 6.2 – Zorpetze-maila

Aipatu gaiarekiko arauak Gipuzkoako Hazienda Lokalak arautzen dituen uztailaren 5eko 11/1989 Foru Araueko jaso dira.

Horiek oinarri harturik, zorpetze-maila, urtekoen ordainketarako kopuruak (onartutako edo abalaturako kreditu-eragiketei dagozkien amortizazioak, interesak eta komisioak biltzen dituzte, diruzaintzako eragiketak salbu) eragiketa arrunten bidez finkatutako baliabidez zatiturik lortzen da.

### 6.2 – Nivel de endeudamiento

La regulación sobre dicha materia viene recogida en la Norma Foral 11/1989, de 5 de julio, Reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa.

En base a la misma, la determinación del nivel de endeudamiento se realiza por el coeficiente, entre las cantidades destinadas al pago de las anualidades comprensivas de amortización, intereses y comisiones, correspondientes a las operaciones de crédito aprobadas y/o avaladas, con excepción de las operaciones de tesorería, y los recursos

consolidados por operaciones corrientes.

Tokiko sektore publikoaren kreditu eragiketa eta bermatutako eragiketen urteko teorikoa 25.005.604,37€ dira.

La anualidad teórica de las operaciones de crédito del sector público local y las operaciones avaladas asciende a 25.005.604,37€

Udala, Erakunde Autonomo eta udal-partaidetza osoa duten Sozietateen eragiketa arruntengatiko baliabide bateratuak 352.922.384,00€ dira.

Los recursos consolidados por operaciones corrientes del Ayuntamiento, Organismos Autónomos y Sociedades Públicas íntegramente participadas ascienden a 352.922.384,00€.

Aipatutako urteroko teorikoa kontutan hartuta zorpetze maila %7,01koa izango litzateke.

Teniendo en cuenta la anualidad teórica señalada el nivel de endeudamiento sería 7,01%.

2021eko aurrekontuan jasota dauden eragiketa guztiak gauzatuko balira, zorpetze maila %7,57koa izango litzateke.

Si se formalizasen todas las operaciones recogidas en el Presupuesto para el ejercicio de 2021 el nivel de endeudamiento sería del 7,57%.

**7 2021 urterako aurrekontuaren argibide osagarriak**  
**Información complementaria del presupuesto para 2021**

## **7.1 Sarrera arrunten aurreikuspena kapituluka** **Previsión de ingresos corrientes por capítulos**



**SARRERA ARRUNTAK (Finkatua)**  
**INGRESOS CORRIENTES (Consolidado)**

KAPITULUKAKO LABURPENA  
RESUMEN POR CAPÍTULOS

<u>KAPITULUA / CAPÍTULO</u>	Zenbatekoa / Importe
1. Zuzeneko zergak / Impuestos directos	80.235.547,00
2. Zeharkako zergak / Impuestos indirectos	5.500.000,00
3. Tasak eta bestelako zergak / Tasas y otros ingresos	102.644.537,00
4. Transferentzia arruntak / Transferencias corrientes	150.078.886,00
5. Ondare-sarrerak / Ingresos patrimoniales	14.463.414,00
	<b>352.922.384,00</b>

## **7.2 Kapital-sarreraren aurreikuspena kapituluka** **Previsión de ingresos de capital por capítulos**

**KAPITAL-SARRERAK (Finkatua)**  
**INGRESOS DE CAPITAL (Consolidado)**

KAPITULUKAKO LABURPENA  
RESUMEN POR CAPÍTULOS

<b><u>KAPITULUA / CAPÍTULO</u></b>	<b>Zenbatekoa / Importe</b>
6. Inbertsioen besterenganatzea / Enajenación inversiones	21.455.959,00
7. Kapital-transferentzaik / Transferencias de capital	5.500.000,00
8. Finantza-aktiboak / Activos financieros	33.389,00
9. Finantza-pasiboak / Pasivos financieros	17.475.885,00
	<b>44.465.233,00</b>

## **7.3** **Udal-sarrereren aurreikuspen zehaztuta** **Previsión detallada de ingresos municipales**

KONTUSAILA PARTIDA	AZALPEN A EXPLICACION	ZENBATEKOA EUROTAN IMPORTE EN EUROS
<b>ZUZENEKO ZERGAK / IMPUESTOS DIRECTOS</b>		
112.01	Landa-ondasun higiezinak / Inmuebles rústicos	7.846,00
112.02	Hiri-ondasun higiezinak / Inmuebles urbanos	45.557.489,00
113.01	Ibilgailuak / Vehículos	10.984.461,00
114.01	Hiri-lurren balio-gehikuntza / Incremento valor terrenos urbanos	13.480.920,00
130.01	Jarduera ekonomikoen gaineko zerga / Impuesto sobre actividades económicas	10.204.831,00
	<b>GUZTIRA / TOTAL .....</b>	<b>80.235.547,00</b>
<b>ZEHARKAKO ZERGAK / IMPUESTOS INDIRECTOS</b>		
282.01	Eraikuntzak, instalazioak eta obrak / Construcciones, instalaciones y obras	5.500.000,00
	<b>GUZTIRA / TOTAL .....</b>	<b>5.500.000,00</b>
<b>TASAK ETA BESTE ZENBAIT SARRERA / TASAS Y OTROS INGRESOS</b>		
310.01	Zaborrak / Basuras	20.726.652,00
310.02	Estolderia / Alcantarillado	11.449.126,00
310.04.01	Arrisksuak izan daitezkeen animaliak izateko lizentziak / Licencias para tenencia de animales potencialmente peligrosos	2.981,00
310.04.02	Dokumentuak kopiatzeko zerbitzuak / Servicios de reproducción de documentos	1.554,00
310.04.03	Udaltzaingoaren txostenak / Informes Guardia Municipal	54.374,00
310.04.04	Suhiltzaileen txostenak / Informes Bomberos	1.471,00
310.04.05	Mugikortasuneko txostenak / Informes Movilidad	92,00
310.04.06	Digitalizazio tasa / Tasa digitalización	14.593,00
310.05	Ibilgailuak galtzadatik kentzea / Retirada de vehículos	763.820,00
310.09	Ura / Agua	9.587.368,00
310.16	Artikutzako zerbitzuak / Servicios de Artikutza	3.573,00
310.99	Estupezafizienteak kontrolatzeko analisiak / Análisis de control de estupezaficientes	7.598,00
311.01	Lokaletako jarduera lizentziak / Licencias de actividad en locales	175.952,00
311.02	Autotaxien lizentziak / Licencias de autotaxis	48.675,00
312.01	Hirigintzako lizentziak / Licencias urbanísticas	183.351,00
312.99.02	Kartografiaren eta aireko argazkien zerbitzuak / Servicios cartografía y fotografías aéreas	22.813,00
320.01	TAO / OTA	7.831.957,00
320.04.01	Erabilpen publikoaren aprobetxamendua / Aprovechamiento de uso público	440.141,00
320.04.02	Hondartzak / Playas	227.700,00
321.03.01	Obrengatik okupazioa / Ocupaciones por obras	851.769,00
321.03.02	Erakustokiak / Expositores	14.600,00
321.04	Mahaiak eta aulkiak / Mesas y sillas	2.589.126,00
321.09.01	Zorupearen okupazioa / Ocupación del subsuelo (Iberdrola-Gas)	2.017.470,00
321.09.02	Zorupearen okupazioa (Telefonia Konpaniak) / Ocupación del subsuelo (Cias. Telefonicas)	90.000,00
322.01	Ibilgailuen sarrera / Entrada de vehículos	463.925,00
340.01	Aterpetxeak / Albergues	620.789,00
340.02	Euskara / Euskera	232.052,00
340.04	Donostia Arena barr / Recinto SS Arena	42.810,00
340.05	Ezkontza zibilen ospakizuna / Celebración de bodas civiles	16.350,00
340.06	Baratza publikoak / Huertos públicos	4.405,00
340.07	Sorospen Etxeko Osasun-zerbitzuak / Servicios sanitarios Casa Socorro	2.945,00
340.08	Autobus geltokian bizikletak aparkatzea / Estacionamiento Bicis- Estación de autobuses	3.335,00
361.01	Kontribuzioak / Contribuciones	943.023,00
380.02	Aseguru-etxeen diru-itzulerak / Reintegros Compañías de seguros	469.298,00
380.03	Beste hainbat itzulerak / Otros reintegros	53.213,00
391.01	Trafiko isunak / Multas de tráfico	3.000.000,00
391.02	Hainbat isun / Sanciones varias	471.473,00
391.03	Hirigintzako isunak / Sanciones Urbanísticas	325.000,00
392.01	Premiazko errekareruak / Recargos de apremio	500.000,00
393.01	Berandutza-interesak / Intereses de demora	300.000,00
396.01	Telefono-konpainiak / Compañías telefónicas	875.187,00
396.02	Sorospen Etxea / Casa de Socorro	44.485,00
399.01	Ezusteak / Imprevistos	500.000,00
399.02	Aparkalekuak mantentze diru sarrerak / Ingresos por mantenimiento de aparcamientos	132.768,00
	<b>GUZTIRA / TOTAL .....</b>	<b>66.107.814,00</b>
<b>TRANSFERENTZIA ARRUNTAK / TRANSFERENCIAS CORRIENTES</b>		
400.01	Hitzartu gabeko zergetan parte hartzea / Participación en impuestos no concertados	250.103,00
400.02	Estatuaren diru - laguntzak / Subvenciones del Estado	11.000,00
410	Eusko Jaurlaritzaren diru-laguntzak / Subvenciones del Gobierno Vasco	2.345.728,00
410.01	Easoko gelen kofinanziazioa / Cofinanciación aulas Easo	95.775,00

KONTUSAILA PARTIDA	AZALPENA EXPLICACION		ZENBATEKOA EUROTAN IMPORTE EN EUROS
410.02	Pobrezaren aurkako plana (GLL) / Plan contra la pobreza (AES)	1.966.480,00	
410.03	Inmigrazio plana / Plan Inmigración	53.896,00	
410.05	KIUB / OMIC	39.200,00	
410.06	Droga-menpekotasunak / Drogodependencias	115.377,00	
410.09	Baliabide pedagogikoen Aieteko zentroa / Centro Recursos Pedagógicos Aiete	75.000,00	
420.01	Hitzartutako zergetan parte hartzea / Participación en impuestos concertados		135.369.351,00
420	Foru Aldundiaren diru-laguntzak / Subvenciones de Diputación Foral		5.501.168,00
420.99.01	Su hitzalketa / Extinción de incendios	1.750.000,00	
420.99.02	Etxez Etxeko Laguntza / Ayuda Domiciliaria	2.800.000,00	
420.99.03	Hondartzak: sorospena / Playas: socorrismo	32.000,00	
420.99.04	Hondartzak: garbiketa / Playas: limpieza	150.000,00	
420.99.05	Euskara / Euskera	14.466,00	
420.99.06	Baliabide pedagogikoen Aieteko zentroa / Centro Recursos Pedagógicos Aiete	40.500,00	
420.99.07	Gizarte zerbitzuen fondoa / Fondo Servicios Sociales	680.466,00	
420.99.09	Gazteria / Juventud	33.736,00	
	<i>GUZTIRA / TOTAL .....</i>		143.477.350,00
	<b>ONDARE-SARRERAK / INGRESOS PATRIMONIALES</b>		
531.01	Udal enpresen mozkinetako partaidetza / Participación en beneficios de empresas municipales		400.000,00
532.01	Beste enpresa batzuren mozkinetako partaidetza / Participación en beneficios de otras empresas		164.663,00
540.01	Finken errentamendua / Arrendamiento de fincas		1.031.666,00
550.01	Emakidak / Concesiones		3.415.595,00
560.01	Gordailuen interesak / Intereses de depósitos		3.000,00
	<i>GUZTIRA / TOTAL .....</i>		5.014.924,00
	<b>SARRERA ARRUNTAK GUZTIRA / TOTAL INGRESOS CORRIENTES .....</b>		<b>300.335.635,00</b>

KONTUSAILA PARTIDA	AZALPENA EXPLICACION	ZENBATEKOA EUROTAN IMPORTE EN EUROS
<b>INBERTSIO ERREALEN BESTERENGANATZEA ENAJENACION DE INVERSIONES REALES</b>		
600	Lursailen salmenta / Venta de parcelas	2.400.000,00
	Bizitoki-lursailak Atotxa Errekan / Parcelas residenciales en Atotxa Erreka	900.000,00
	Industri-lursaila Eskuzaitzetan / Parcela industrial en Eskuzaitzeta	1.500.000,00
650	Hirigintza-kuotak direla-eta diru-ekarpenak / Aportaciones por cuotas de urbanización	324.607,00
	Eskuzaitzeta	324.607,00
651	Hirigintzako aprobetxamenduak Aprovechamientos urbanísticos	1.700.000,00
	Lokalen eraldaketa, etxebizitzaren banatzea, etab. / Transformación de locales, división de viviendas, etc.	200.000,00
	%15eko monetarizazioa / Monetización del 15%	1.500.000,00
652	Hirigintzako beste diru-sarrerak Otros ingresos del urbanismo	16.031.352,00
	San Bartolome	16.031.352,00
	<i>GUZTIRA / TOTAL .....</i>	20.455.959,00
<b>KAPITAL-TRANSFERENTZIAK / TRANSFERENCIAS DE CAPITAL</b>		
720.99	Foru Aldundiaren beste transferentzi batzuk / Otras transferencias de la Diputación Foral	500.000,00
	Alzako kiroldegia / Para polideportivo de Alza	500.000,00
793	Komunitatearen beste fondoak / Otros Fondos comunitarios	5.000.000,00
	Next Generation	5.000.000,00
	<i>GUZTIRA / TOTAL .....</i>	5.500.000,00
<b>FINANTZA-PASIBOAK / PASIVOS FINANCIEROS</b>		
933.01	Kreditura jotzea / Apelación al crédito	12.981.885,00
	<i>GUZTIRA / TOTAL .....</i>	12.981.885,00
<b>KAPITAL-SARRERAK GUZTIRA / TOTAL INGRESOS DE CAPITAL .....</b>		<b>38.937.844,00</b>

## **7.4 Programa taldeen araberako gastuen laburpena Resumen de gastos por grupo de programa**



**GASTUEN PROGRAMA TALDEEN LABURPENA**  
(FINKATUA)

**RESUMEN DE GASTOS POR GRUPOS DE PROGRAMA**  
(CONSOLIDADO)

PROGRAMA TALDEA GRUPO DE PROGRAMA	1. KAPITULUA CAPITULO 1	2. KAPITULUA CAPITULO 2	3. KAPITULUA CAPITULO 3	4. KAPITULUA CAPITULO 4	5. KAPITULUA CAPITULO 5	6. KAPITULUA CAPITULO 6	7. KAPITULUA CAPITULO 7	8. KAPITULUA CAPITULO 8	9. KAPITULUA CAPITULO 9	GUZTIRA TOTAL	%
Segurtasuna eta ordena publikoa Seguridad y Orden publico	22.400.452,00	1.398.008,00	0,00	0,00	0,00	116.968,00	0,00	0,00	0,00	23.915.428,00	6,02
Zirkulazioaren eta aparkalekuen antolamendua Ordenación del tráfico y del estacionamiento	312.867,00	5.930.247,00	0,00	0,00	0,00	128.000,00	0,00	0,00	0,00	6.371.114,00	1,60
Hiri-mugikortasuna / Movilidad urbana	5.974.770,00	2.441.908,00	0,00	9.240,00	0,00	921.725,00	0,00	0,00	0,00	9.347.643,00	2,35
Babes-zibila / Protección civil	78.707,00	15.050,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	93.757,00	0,02
Prebentzio eta su-hitzaile zerbitzua eta sorospena Servicio de prevención y extinción de incendios, y salvamento	7.444.701,00	480.483,00	0,00	0,00	0,00	390.000,00	0,00	0,00	0,00	8.315.184,00	2,09
Hirigintza: plangintza,kudeaketa, exekuzioa eta hirigintza-diziplina Urbanismo: planeamiento, gestión, ejecución y disciplina urbanística	4.237.452,00	266.357,00	0,00	0,00	0,00	6.798.597,00	0,00	0,00	0,00	11.302.406,00	2,84
Etxebizitza / Vivienda	1.866.000,00	3.441.000,00	835.000,00	0,00	0,00	3.913.616,00	1.742.070,00	0,00	4.899.928,00	16.697.614,00	4,20
Bide publikoak / Vias públicas	1.016.248,00	4.358.997,00	0,00	0,00	0,00	1.044.812,00	0,00	0,00	0,00	6.420.057,00	1,62
Estolderia / Alcantarillado	127.872,00	3.058.754,00	0,00	0,00	0,00	240.000,00	0,00	0,00	0,00	3.426.626,00	0,86
Edateko uraren ethez etxeko hornikuntza Abastecimiento domiciliario de agua potable	1.582.231,00	1.866.890,00	0,00	0,00	0,00	320.000,00	0,00	0,00	0,00	3.769.121,00	0,95
Hondakinak batu, kudeatu eta tratatzea Recogida, gestión y tratamiento de residuos	216.423,00	6.104.739,00	0,00	13.338.912,00	0,00	282.464,00	0,00	0,00	0,00	19.942.538,00	5,02
Bideak garbitzea / Limpieza varia	209.732,00	12.652.977,00	0,00	0,00	0,00	709.955,00	0,00	0,00	0,00	13.572.664,00	3,42
Hilerria eta hileta-zerbitzuak Cementerio y servicios funerarios	618.439,00	458.206,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	272.055,00	0,00	1.348.700,00	0,34
Kale-argiteria / Alumbrado público	59.197,00	3.660.880,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3.720.077,00	0,94
Hondakin-uren ebakuazioa eta tratamendua Evacuación y tratamiento de aguas residuales	0,00	5.944.299,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	5.944.299,00	1,50
Ingurumenaren administrazio orokorra Administración general de Medio Ambiente	375.862,00	31.238,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	407.100,00	0,10
Parkeak eta lorategiak / Parques y jardines	548.482,00	5.934.661,00	0,00	0,00	0,00	119.000,00	0,00	0,00	0,00	6.602.143,00	1,66
Ingurumenaren babesa eta hobekuntza Proteccion y mejora del Medio Ambiente	1.443.287,00	839.160,00	0,00	640.310,00	0,00	1.208.990,00	0,00	0,00	0,00	4.131.747,00	1,04
Hondartzak / Playas	127.224,00	2.804.606,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.931.830,00	0,74

**GASTUEN PROGRAMA TALDEEN LABURPENEA**  
(FINKATUA)

**RESUMEN DE GASTOS POR GRUPOS DE PROGRAMA**  
(CONSOLIDADO)

PROGRAMA TALDEA GRUPO DE PROGRAMA	1. KAPITULUA CAPITULO 1	2. KAPITULUA CAPITULO 2	3. KAPITULUA CAPITULO 3	4. KAPITULUA CAPITULO 4	5. KAPITULUA CAPITULO 5	6. KAPITULUA CAPITULO 6	7. KAPITULUA CAPITULO 7	8. KAPITULUA CAPITULO 8	9. KAPITULUA CAPITULO 9	GUZTIRA TOTAL	%
Erretiro pentsioak / Pensiones	20.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	20.000,00	0,01
Aldez aurretik erretiratzeko sariak / Primas por jubilación	1.427.780,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.427.780,00	0,36
Gizarte zerbitzuen arloko administrazio orokorra Administración general de servicios sociales	4.572.934,00	624.885,00	0,00	1.726.094,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	6.923.913,00	1,74
Lehen mailako gizarte – laguntza Asistencia social primaria	2.740.227,00	17.665.051,00	0,00	3.558.237,00	0,00	1.080.000,00	0,00	0,00	0,00	25.043.515,00	6,30
Osasungarritasun publikoaren babesa Protección de la salubridad pública	685.029,00	806.150,00	0,00	0,00	0,00	75.000,00	0,00	0,00	0,00	1.566.179,00	0,39
Ospitaleak, laguntza-zerbitzuak eta osasun-zentroak Hospitales, servicios asistenciales y centros de salud	0,00	540.632,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	143.619,00	0,00	684.251,00	0,17
Hezkuntzaren arloko administrazio orokorra Administración general de educación	518.102,00	40.530,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	558.632,00	0,14
Haur eta lehen hezkuntzako ikastetxeen eta hezkuntza bereziko funtzionamendua Funcionamiento de centros docentes de enseñanza infantil y primaria y educación especial	1.688.841,00	5.214.840,00	0,00	0,00	0,00	316.000,00	0,00	0,00	0,00	7.219.681,00	1,82
Hezkuntzako zerbitzu osagarriak Servicios complementarios de educación	4.276.054,00	601.093,00	450,00	129.029,00	0,00	144.000,00	0,00	0,00	0,00	5.150.626,00	1,30
Herritarren bizikidetzaren sustatzea Fomento de la convivencia ciudadana	513.038,00	647.336,00	0,00	176.670,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.337.044,00	0,34
Kulturaren arloko administrazio orokorra Administración general de cultura	13.018.999,00	12.533.177,00	0,00	375.245,00	0,00	680.000,00	0,00	1.500,00	0,00	26.608.921,00	6,70
Liburutegiak eta agiritegiak / Bibliotecas y archivos	153.923,00	2.400,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	156.323,00	0,04
Kultura-ekipamenduak eta museoak Equipamientos culturales y museos	0,00	0,00	0,00	1.690.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.690.000,00	0,43
Kulturaren sustapena / Promoción cultural	614.932,00	153.273,00	0,00	1.742.100,00	0,00	0,00	55.000,00	0,00	0,00	2.565.305,00	0,65
Euskara	1.138.021,00	938.879,00	0,00	677.057,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.753.957,00	0,69
Astaldia betetzeko instalazioak Instalaciones de ocupación del tiempo libre	498.695,00	2.174.016,00	0,00	740.600,00	0,00	80.102,00	0,00	0,00	0,00	3.493.413,00	0,88
Kirolaren arloko administrazio orokorra Administración general de deportes	2.823.945,00	1.027.160,00	23.500,00	0,00	0,00	560.000,00	0,00	0,00	0,00	4.434.605,00	1,12
Kirola sustatzea eta bultzatzea Promoción y fomento del deporte	0,00	1.707.569,00	0,00	1.269.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.977.069,00	0,75

**GASTUEN PROGRAMA TALDEEN LABURPENA**  
(FINKATUA)

**RESUMEN DE GASTOS POR GRUPOS DE PROGRAMA**  
(CONSOLIDADO)

PROGRAMA TALDEA GRUPO DE PROGRAMA	1. KAPITULUA CAPITULO 1	2. KAPITULUA CAPITULO 2	3. KAPITULUA CAPITULO 3	4. KAPITULUA CAPITULO 4	5. KAPITULUA CAPITULO 5	6. KAPITULUA CAPITULO 6	7. KAPITULUA CAPITULO 7	8. KAPITULUA CAPITULO 8	9. KAPITULUA CAPITULO 9	GUZTIRA TOTAL	%
Kirol instalazioak / Instalaciones deportivas	2.198.208,00	8.963.370,00	0,00	0,00	0,00	3.355.217,00	0,00	0,00	0,00	14.516.795,00	3,65
Merkataritza / Comercio	0,00	3.166,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3.166,00	0,00
Informazio turistikoa eta turismoaren sustapena Información y promoción turística	2.229.007,00	1.799.568,00	2.275,00	0,00	0,00	40.000,00	0,00	0,00	0,00	4.070.850,00	1,02
Enpresa-garapena / Desarrollo empresarial	3.168.165,00	6.639.675,00	0,00	5.523.887,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	15.331.727,00	3,86
Garraioaren arloko administrazio orokorra Administración general del transporte	0,00	0,00	0,00	184.833,00	0,00	0,00	117,00	0,00	0,00	184.950,00	0,05
Bidaia-arien garraioa / Transporte de viajeros	30.531.589,00	7.683.977,00	49.000,00	30.800,00	0,00	3.830.400,00	0,00	2.365.669,00	721.560,00	45.212.995,00	11,38
Azpiegituren arloko administrazio orokorra Administración general de infraestructuras	3.382.215,00	194.500,00	0,00	0,00	0,00	3.201.783,00	0,00	0,00	0,00	6.778.498,00	1,71
Baliabide hidraulikoak / Recursos hidráulicos	0,00	3.890.959,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3.890.959,00	0,98
Kontsumitzaile eta erabiltzaileen babesa Protección de consumidores y usuarios	0,00	111.793,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	111.793,00	0,03
Gobernu organoak / Organos de gobierno	4.038.600,00	712.292,00	0,00	523.600,00	0,00	63.000,00	0,00	0,00	0,00	5.337.492,00	1,34
Administrazio orokorra / Administración general	13.406.728,00	6.439.017,00	100,00	17.200,00	0,00	2.931.746,00	0,00	0,00	0,00	22.794.791,00	5,74
Oinarriko informazioa eta informazio estatistikoa Información básica y estadística	233.702,00	286.951,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	520.653,00	0,13
Herritarren parte-hartzea / Participación ciudadana	538.006,00	311.400,00	0,00	88.004,00	0,00	75.000,00	0,00	0,00	0,00	1.012.410,00	0,25
Herritarrenganako arreta / Atención a los ciudadanos	2.280.929,00	96.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.377.429,00	0,60
Ustekabekoak eta sailkatu gabeko funtzioak Imprevistos y funciones no clasificadas	0,00	0,00	0,00	0,00	355.332,00	0,00	0,00	0,00	0,00	355.332,00	0,09
Politika ekonomikoa Política económica	2.282.523,00	739.436,00	0,00	0,00	0,00	10.000.000,00	0,00	0,00	0,00	13.021.959,00	3,28
Tributu-sistemaren kudeaketa Gestión del sistema tributario	3.757.497,00	1.223.809,00	20.000,00	0,00	0,00	4.222,00	0,00	0,00	0,00	5.005.528,00	1,26
Zor publikoa /Deuda publica	0,00	0,00	1.007.143,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	12.981.885,00	13.989.028,00	3,52
<b>GUZTIRA / TOTAL</b> .....	<b>151.377.635,00</b>	<b>145.461.864,00</b>	<b>1.937.468,00</b>	<b>32.441.318,00</b>	<b>355.332,00</b>	<b>42.630.597,00</b>	<b>1.797.187,00</b>	<b>2.782.843,00</b>	<b>18.603.373,00</b>	<b>397.387.617,00</b>	<b>100,00</b>

**7.5** Programa taldeen araberako gastu arrunten  
laburpena  
Resumen del gasto corriente por grupo de  
programa

**GASTU ARRUNTEN PROGRAMA TALDEEN LABURPENA**  
( F I N K A T U A )

**RESUMEN DE GASTO CORRIENTE POR GRUPO DE PROGRAMA**  
( C O N S O L I D A D O )

PROGRAMA TALDEA GRUPO DE PROGRAMA	1. KAPITULUA CAPITULO 1	2. KAPITULUA CAPITULO 2	3. KAPITULUA CAPITULO 3	4. KAPITULUA CAPITULO 4	5. KAPITULUA CAPITULO 5	9. KAPITULUA CAPITULO 9	GUZTIRA TOTAL	%
Segurtasuna eta ordena publikoa Seguridad y Orden publico	22.400.452,00	1.398.008,00	0,00	0,00	0,00	0,00	23.798.460,00	6,80
Zirkulazioaren eta aparkalekuen antolamendua Ordenación del tráfico y del estacionamiento	312.867,00	5.930.247,00	0,00	0,00	0,00	0,00	6.243.114,00	1,78
Hiri-mugikortasuna / Movilidad urbana	5.974.770,00	2.441.908,00	0,00	9.240,00	0,00	0,00	8.425.918,00	2,41
Babes-zibila / Protección civil	78.707,00	15.050,00	0,00	0,00	0,00	0,00	93.757,00	0,03
Prebentzio eta su-hitzaile zerbitzua eta sorospena Servicio de prevención y extinción de incendios, y salvamento	7.444.701,00	480.483,00	0,00	0,00	0,00	0,00	7.925.184,00	2,26
Hirigintza: plangintza, kudeaketa, exekuzioa eta hirigintza-diziplina Urbanismo: planeamiento, gestión, ejecución y disciplina urbanística	4.237.452,00	266.357,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4.503.809,00	1,29
Etxebizitza / Vivienda	1.866.000,00	3.441.000,00	835.000,00	0,00	0,00	4.899.928,00	11.041.928,00	3,15
Bide publikoak / Vías públicas	1.016.248,00	4.358.997,00	0,00	0,00	0,00	0,00	5.375.245,00	1,54
Estolderia / Alcantarillado	127.872,00	3.058.754,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3.186.626,00	0,91
Edateko uraren etxer etxeko hornikuntza Abastecimiento domiciliario de agua potable	1.582.231,00	1.866.890,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3.449.121,00	0,98
Hondakinak batu, kudeatu eta tratatzea Recogida, gestión y tratamiento de residuos	216.423,00	6.104.739,00	0,00	13.338.912,00	0,00	0,00	19.660.074,00	5,61
Bideak garbitzea / Limpieza viaria	209.732,00	12.652.977,00	0,00	0,00	0,00	0,00	12.862.709,00	3,67
Hilerria eta hileta-zerbitzuak Cementerio y servicios funerarios	618.439,00	458.206,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.076.645,00	0,31
Kale-argiteria / Alumbrado público	59.197,00	3.660.880,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3.720.077,00	1,06
Hondakin-uren ebakuazioa eta tratamendua Evacuación y tratamiento de aguas residuales	0,00	5.944.299,00	0,00	0,00	0,00	0,00	5.944.299,00	1,70
Ingurumenaren administrazio orokorra Administración general de Medio Ambiente	375.862,00	31.238,00	0,00	0,00	0,00	0,00	407.100,00	0,12
Parkeak eta lorategiak / Parques y jardines	548.482,00	5.934.661,00	0,00	0,00	0,00	0,00	6.483.143,00	1,85
Ingurumenaren babesa eta hobekuntza Proteccion y mejora del Medio Ambiente	1.443.287,00	839.160,00	0,00	640.310,00	0,00	0,00	2.922.757,00	0,83
Hondartzak / Playas	127.224,00	2.804.606,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.931.830,00	0,84
Erretiro pentsioak / Pensiones	20.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	20.000,00	0,01
Aldez aurretik erretiratzeko sariak Primas por jubilación	1.427.780,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.427.780,00	0,41
Gizarte zerbitzuen arloko administrazio orokorra Administración general de servicios sociales	4.572.934,00	624.885,00	0,00	1.726.094,00	0,00	0,00	6.923.913,00	1,98
Lehen mailako gizarte – laguntza Asistencia social primaria	2.740.227,00	17.665.051,00	0,00	3.558.237,00	0,00	0,00	23.963.515,00	6,84
Osasungarritasun publikoaren babesa Protección de la salubridad pública	685.029,00	806.150,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.491.179,00	0,43
Ospitaleak, laguntza-zerbitzuak eta Osasun-zentroak Hospitales, servicios asistenciales y centros de salud	0,00	540.632,00	0,00	0,00	0,00	0,00	540.632,00	0,15
Hezkuntzaren arloko administrazio orokorra Administración general de educación.	518.102,00	40.530,00	0,00	0,00	0,00	0,00	558.632,00	0,16
Haur eta lehen hezkuntzako ikastetxeen eta hezkuntza bereziko funtzionamendua Funcionamiento de centros docentes de enseñanza infantil y primaria y educación especial	1.688.841,00	5.214.840,00	0,00	0,00	0,00	0,00	6.903.681,00	1,97
Hezkuntzako zerbitzu osagarriak Servicios complementarios de educación	4.276.054,00	601.093,00	450,00	129.029,00	0,00	0,00	5.006.626,00	1,43

**GASTU ARRUNTEN PROGRAMA TALDEEN LABURPENA**  
( F I N K A T U A )

**RESUMEN DE GASTO CORRIENTE POR GRUPO DE PROGRAMA**  
( C O N S O L I D A D O )

PROGRAMA TALDEA GRUPO DE PROGRAMA	1. KAPITULUA CAPITULO 1	2. KAPITULUA CAPITULO 2	3. KAPITULUA CAPITULO 3	4. KAPITULUA CAPITULO 4	5. KAPITULUA CAPITULO 5	9. KAPITULUA CAPITULO 9	GUZTIRA TOTAL	%
Herritarren bizikidetzeta sustatzea Fomento de la convivencia ciudadana	513.038,00	647.336,00	0,00	176.670,00	0,00	0,00	1.337.044,00	0,38
Kulturaren arloko administrazio orokorra Administración general de cultura	13.018.999,00	12.533.177,00	0,00	375.245,00	0,00	0,00	25.927.421,00	7,40
Liburutegiak eta agiritegiak Bibliotecas y archivos	153.923,00	2.400,00	0,00	0,00	0,00	0,00	156.323,00	0,04
Kultura-ekipamenduak eta museoak Equipamientos culturales y museos	0,00	0,00	0,00	1.690.000,00	0,00	0,00	1.690.000,00	0,48
Kulturaren sustapena / Promoción cultural	614.932,00	153.273,00	0,00	1.742.100,00	0,00	0,00	2.510.305,00	0,72
Euskara	1.138.021,00	938.879,00	0,00	677.057,00	0,00	0,00	2.753.957,00	0,79
Astaldia betetzeko instalazioak Instalaciones de ocupación del tiempo libre	498.695,00	2.174.016,00	0,00	740.600,00	0,00	0,00	3.413.311,00	0,97
Kirolaren arloko administrazio orokorra Administración general de deportes	2.823.945,00	1.027.160,00	23.500,00	0,00	0,00	0,00	3.874.605,00	1,11
Kirola sustatzea eta bultzatzea Promoción y fomento del deporte	0,00	1.707.569,00	0,00	1.269.500,00	0,00	0,00	2.977.069,00	0,85
Kirol instalazioak / Instalaciones deportivas	2.198.208,00	8.963.370,00	0,00	0,00	0,00	0,00	11.161.578,00	3,19
Merkataritza / Comercio	0,00	3.166,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3.166,00	0,00
Informazio turistikoa eta turismoaren sustapena Información y promoción turística	2.229.007,00	1.799.568,00	2.275,00	0,00	0,00	0,00	4.030.850,00	1,15
Enpresa-garapena / Desarrollo empresarial	3.168.165,00	6.639.675,00	0,00	5.523.887,00	0,00	0,00	15.331.727,00	4,38
Garraioaren arloko administrazio orokorra Administración general del transporte	0,00	0,00	0,00	184.833,00	0,00	0,00	184.833,00	0,05
Bidaiaien garraioa / Transporte de viajeros	30.531.589,00	7.683.977,00	49.000,00	30.800,00	0,00	721.560,00	39.016.926,00	11,14
Azpiegituren arloko administrazio orokorra Administración general de infraestructuras	3.382.215,00	194.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3.576.715,00	1,02
Baliabide hidraulikoak / Recursos hidráulicos	0,00	3.890.959,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3.890.959,00	1,11
Kontsumitzaile eta erabiltzaileen babesa Protección de consumidores y usuarios	0,00	111.793,00	0,00	0,00	0,00	0,00	111.793,00	0,03
Gobernu organoak / Organos de gobierno	4.038.600,00	712.292,00	0,00	523.600,00	0,00	0,00	5.274.492,00	1,51
Administrazio orokorra / Administración general	13.406.728,00	6.439.017,00	100,00	17.200,00	0,00	0,00	19.863.045,00	5,67
Oinarrizko informazioa eta informazio estatistikoa Información básica y estadística	233.702,00	286.951,00	0,00	0,00	0,00	0,00	520.653,00	0,15
Herritarren parte-hartzea Participación ciudadana	538.006,00	311.400,00	0,00	88.004,00	0,00	0,00	937.410,00	0,27
Herritarrenganako arreta Atención a los ciudadanos	2.280.929,00	96.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.377.429,00	0,68
Ustekabekoak eta sailkatu gabeko funtzioak Imprevistos y funciones no clasificadas	0,00	0,00	0,00	0,00	355.332,00	0,00	355.332,00	0,10
Politika ekonomikoa Política económica	2.282.523,00	739.436,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3.021.959,00	0,86
Tributu-sistemaren kudeaketa Gestión del sistema tributario	3.757.497,00	1.223.809,00	20.000,00	0,00	0,00	0,00	5.001.306,00	1,43
Zor publikoa /Deuda publica	0,00	0,00	1.007.143,00	0,00	0,00	12.981.885,00	13.989.028,00	3,99
<b>GUZTIRA / TOTAL .....</b>	<b>151.377.635,00</b>	<b>145.461.864,00</b>	<b>1.937.468,00</b>	<b>32.441.318,00</b>	<b>355.332,00</b>	<b>18.603.373,00</b>	<b>350.176.990,00</b>	<b>100,00</b>

**7.6 Programa taldeen araberako kapital gastuen laburpena**  
**Resumen de gastos de capital por grupos de programa**

**KAPITAL-GASTUEN PROGRAMA TALDEEN LABURPENA**  
(FINKATUA)

**RESUMEN DE GASTO DE CAPITAL POR GRUPOS DE PROGRAMA**  
(CONSOLIDADO)

PROGRAMA TALDEA GRUPO DE PROGRAMA	6. KAPITULUA CAPITULO 6	7. KAPITULUA CAPITULO 7	8. KAPITULUA CAPITULO 8	GUZTIRA TOTAL	%
Segurtasuna eta ordena publikoa Seguridad y Orden publico	116.968,00	0,00	0,00	116.968,00	0,25
Zirkulazioaren eta aparkalekuen antolamendua Ordenación del tráfico y del estacionamiento	128.000,00	0,00	0,00	128.000,00	0,27
Hiri-mugikortasuna / Movilidad urbana	921.725,00	0,00	0,00	921.725,00	1,95
Babes-zibila / Protección civil	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Prebentzio eta su-hitzaile zerbitzua eta sorospena Servicio de prevención y extinción de incendios, y salvamento	390.000,00	0,00	0,00	390.000,00	0,83
Hirigintza: plangintza,kudeaketa, exekuzioa eta hirigintza-diziplina Urbanismo: planeamiento, gestión, ejecución y disciplina urbanística	6.798.597,00	0,00	0,00	6.798.597,00	14,40
Etxebizitza / Vivienda	3.913.616,00	1.742.070,00	0,00	5.655.686,00	11,98
Bide publikoak / Vias públicas	1.044.812,00	0,00	0,00	1.044.812,00	2,21
Estolderia / Alcantarillado	240.000,00	0,00	0,00	240.000,00	0,51
Edateko uraren etxez etxe hornikuntza Abastecimiento domiciliario de agua potable	320.000,00	0,00	0,00	320.000,00	0,68
Hondakinak batu, kudeatu eta tratatzea Recogida, gestión y tratamiento de residuos	282.464,00	0,00	0,00	282.464,00	0,60
Bideak garbitzea / Limpieza viaria	709.955,00	0,00	0,00	709.955,00	1,50
Hilerria eta hileta-zerbitzuak Cementerio y servicios funerarios	0,00	0,00	272.055,00	272.055,00	0,58
Kale-argiteria / Alumbrado público	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Hondakin-uren ebakuazioa eta tratamendua Evacuación y tratamiento de aguas residuales	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Ingurumenaren administrazio orokorra Administración general de Medio Ambiente	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Parkeak eta lorategiak / Parques y jardines	119.000,00	0,00	0,00	119.000,00	0,25
Ingurumenaren babesa eta hobekuntza Proteccion y mejora del Medio Ambiente	1.208.990,00	0,00	0,00	1.208.990,00	2,56
Hondartzak / Playas	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Erretiro pentsioak / Pensiones	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Aldez aurretik erretiratzeko sariak Primas por jubilación	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Gizarte zerbitzuen arloko administrazio orokorra Administración general de servicios sociales	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00



**KAPITAL-GASTUEN PROGRAMA TALDEEN LABURPENA**  
(FINKATUA)

**RESUMEN DE GASTO DE CAPITAL POR GRUPOS DE PROGRAMA**  
(CONSOLIDADO)

PROGRAMA TALDEA GRUPO DE PROGRAMA	6. KAPITULUA CAPITULO 6	7. KAPITULUA CAPITULO 7	8. KAPITULUA CAPITULO 8	GUZTIRA TOTAL	%
Lehen mailako gizarte – laguntza Asistencia social primaria	1.080.000,00	0,00	0,00	1.080.000,00	2,29
Osasungarritasun publikoaren babesa Protección de la salubridad pública	75.000,00	0,00	0,00	75.000,00	0,16
Ospitaleak, laguntza-zerbitzuak eta Osasun-zentroak Hospitales, servicios asistenciales y centros de salud	0,00	0,00	143.619,00	143.619,00	0,30
Hezkuntzaren arloko administrazio orokorra Administración general de educación.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Haur eta lehen hezkuntzako ikastetxeen eta hezkuntza bereziko funtzionamendua Funcionamiento de centros docentes de enseñanza infantil y primaria y educación especial	316.000,00	0,00	0,00	316.000,00	0,67
Hezkuntzako zerbitzu osagarriak Servicios complementarios de educación	144.000,00	0,00	0,00	144.000,00	0,31
Herritarren bizikidetzeta sustatzea Fomento de la convivencia ciudadana	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Kulturaren arloko administrazio orokorra Administración general de cultura	680.000,00	0,00	1.500,00	681.500,00	1,44
Liburutegiak eta agiritegiak Bibliotecas y archivos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Kultura-ekipamenduak eta museoak Equipamientos culturales y museos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Kulturaren sustapena / Promoción cultural	0,00	55.000,00	0,00	55.000,00	0,12
Euskara	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Astaldia betetzeko instalazioak Instalaciones de ocupación del tiempo libre	80.102,00	0,00	0,00	80.102,00	0,17
Kirolaren arloko administrazio orokorra Administración general de deportes	560.000,00	0,00	0,00	560.000,00	1,19
Kirola sustatzea eta bultzatzea Promoción y fomento del deporte	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Kirol instalazioak / Instalaciones deportivas	3.355.217,00	0,00	0,00	3.355.217,00	7,11
Merkataritza / Comercio	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Informazio turistikoa eta turismoaren sustapena Información y promoción turística	40.000,00	0,00	0,00	40.000,00	0,08
Enpresa-garapena / Desarrollo empresarial	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Garraioaren arloko administrazio orokorra Administración general del transporte	0,00	117,00	0,00	117,00	0,00
Bidaiarien garraioa / Transporte de viajeros	3.830.400,00	0,00	2.365.669,00	6.196.069,00	13,12

**KAPITAL-GASTUEN PROGRAMA TALDEEN LABURPENA**  
(FINKATUA)

**RESUMEN DE GASTO DE CAPITAL POR GRUPOS DE PROGRAMA**  
(CONSOLIDADO)

PROGRAMA TALDEA GRUPO DE PROGRAMA	6. KAPITULUA CAPITULO 6	7. KAPITULUA CAPITULO 7	8. KAPITULUA CAPITULO 8	GUZTIRA TOTAL	%
Azpiegituren arloko administrazio orokorra Administración general de infraestructuras	3.201.783,00	0,00	0,00	3.201.783,00	6,78
Baliabide hidraulikoak / Recursos hidráulicos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Kontsumitzaile eta erabiltzaileen babesa Protección de consumidores y usuarios	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Gobernu organoak / Organos de gobierno	63.000,00	0,00	0,00	63.000,00	0,13
Administrazio orokorra / Administración general	2.931.746,00	0,00	0,00	2.931.746,00	6,21
Oinarrizko informazioa eta informazio estatistikoa Información básica y estadística	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Herritarren parte-hartzea Participación ciudadana	75.000,00	0,00	0,00	75.000,00	0,16
Herritarrenganako arreta Atención a los ciudadanos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Ustekabekoak eta sailkatu gabeko funtzioak Imprevistos y funciones no clasificadas	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Politika ekonomikoa Política económica	10.000.000,00	0,00	0,00	10.000.000,00	21,18
Tributu-sistemaren kudeaketa Gestión del sistema tributario	4.222,00	0,00	0,00	4.222,00	0,01
Zor publikoa /Deuda publica	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>GUZTIRA / TOTAL .....</b>	<b>42.630.597,00</b>	<b>1.797.187,00</b>	<b>2.782.843,00</b>	<b>47.210.627,00</b>	<b>100,00</b>

**8**

**Eranskina  
Anexo**

## **8.1** Organukako sailkapena Clasificación orgánica

## Ordezkaritza

1. Alkatetza
2. Kultura eta Euskara
3. Hirigintza Sostengagarria
4. Mugikortasuna eta Garraioa
5. Hiri Mantentzea
6. Turismo jasangarria
7. Gizarte ekintza
8. Gobernantza
  
9. Kirolak, Herri segurtasuna eta Herri babesa
  
10. Ogasuna eta Finantzak
11. Idazkaritza Orokorra
  
12. Berdintasuna, Elkartasuna eta Eskubide zibilak
  
13. Zeharkako zerbitzuen koordinazioa
14. Garapen ekonomikoa, Enplegua, Ekologia eta osasun publikoa
15. Hiri proiektuak
99. Sarrerak

## Atalak: Udal-arloak

1. Alkatetza
2. Udal Talde Politikoak
3. Zeharkako zerbitzuak
4. Ekonomi Garapena eta Enplegua
5. Pertsonak
6. Lege-arloa
7. Ekonomi eta Finantza-arloa
8. Udaltzaingoa
  
9. Prebentzioa, Su-itxalketa eta Salbamenduak
  
10. Mugikortasuna
11. Proiektu eta Obrak
12. Gizarte Ongizatea
14. Hirigintza
15. Ingurumena
16. Hiri Mantentzea
17. Hezkuntza eta Gizarte Sustapena
18. Lehendakaritza
19. Euskara
50. Kultur-arloa
51. Kirol-arloa
52. Turismo-arloa
53. Informatika
00. Sarrerak

## Delegación

1. Alcaldía
2. Cultura y Euskera
3. Urbanismo sostenible
4. Movilidad y transporte
5. Mantenimiento Urbano
6. Turismo sostenible
7. Acción social
8. Gobernanza
  
9. Deportes, Seguridad ciudadana y Protección civil
  
10. Hacienda y finanzas
11. Secretaría General
  
12. Igualdad, Solidaridad y Derechos Civiles
  
13. Coordinación servicios transversales
14. Desarrollo económico, Empleo, Ecología y salud pública
15. Proyectos y obras
99. Ingresos

## Secciones: Areas Municipales

1. Alcaldía
2. Grupos Políticos Municipales
3. Servicios transversales
4. Desarrollo Económico y Empleo
5. Personas
6. Area Jurídica
7. Area Económico Financiera
8. Guardia Municipal
9. Prevención, Extinción de Incendios y Salvamentos
10. Movilidad
11. Proyectos y Obras
12. Bienestar Social
14. Urbanismo
15. Medio Ambiente
16. Mantenimiento Urbano
17. Educación y Promoción Social
18. Presidencia
19. Euskera
50. Area Cultural
51. Area Deportiva
52. Area Turística
53. Informática
00. Ingresos

## **8.2** Programakako sailkapena Clasificación programática

010	Gobernu Organoak	Órganos de Gobierno
011	Donostia Lagunkoia	Donostia Lagunkoia
020	Udal Talde Politikoak	Grupos Políticos Municipales
030	Hiri proiektua	Proyecto de ciudad
040	Komunikazioak	Comunicaciones
050	Kultura: Zuzendaritza eta Administrazioa	Cultura: Dirección y Administración
051	Tabakalera	Tabakalera
052	Kultura: Sustatzea eta Bultzatzea	Cultura: Promoción y Fomento
060	Euskara	Euskera
070	Etxebizitza	Vivienda
071	Eraikuntzen Birgaitzea	Rehabilitación de la Edificación
080	Hirigintza	Urbanismo
090	Tributu-Sistemaren Kudeaketa	Gestión Tributaria
091	Politika Ekonomikoa eta Fiskala	Política Económica y Fiscal
100	Herri Zorra	Deuda Pública
110	Ezusteak	Imprevistos
120	Proiektu eta Obrak	Proyectos y Obras
130	Hiri-Mantentze eta -Zerbitzuak: Zuzendaritza eta Administrazioa	Mantenimiento y Servicios: Urbanos: Dirección y Administración
140	Bide eta Etxurren Garbiketa	Limpieza Viaria y de Fachadas
150	Hiriko hondakin soliden bilketa	Recogida de residuos solidos urbanos
151	Hondakinen Kudeaketa: San Marko	Gestión de Residuos: San Marcos
152	Hondakinen Tratzea: San Marko	Tratamiento de Residuos: San Marcos
160	Parke eta Lorategiak	Parques y Jardines
170	Herri-Argiteria	Alumbrado Público
180	Bide Publikoak	Vías Públicas
181	Eskailerak, Arrapalak eta Igogailuak	Escaleras, Rampas y Ascensores
182	Zolaketa eta Asfaltatzea	Pavimentación y Asfaltado
190	Ibilgailuak	Parque Móvil
200	Eraikinak	Edificios
210	Artikutza	Artikutza
220	Ura eta Saneamendua: Zuzendaritza eta Administrazioa	Agua y Saneamiento: Dirección y Administración
230	Ura	Agua
231	Uraren Hornikuntza: Añarbe	Abastecimiento de Agua: Añarbe
240	Saneamendua	Saneamiento
241	Saneamendua eta Arazketa: Añarbe	Saneamiento y Depuración: Añarbe
250	Azokak	Mercados
260	Hondartzak	Playas
270	Komunak	Evacuatorios
280	Kirolak: Zuzendaritza eta Administrazioa	Deportes: Dirección y Administración
281	Kirol Instalakuntzak	Instalaciones Deportivas
290	Ekonomi Garapena	Desarrollo Económico
300	Turismoa	Turismo
310	Gizarte Ongizatea: Zuzendaritza eta Administrazioa	Bienestar Social: Dirección y Administración
320	Adineko Pertsonen Sustapena	Promoción Personas Mayores
321	Zahar Etxeak	Hogares del Jubilado
330	Etxez Etxeko Laguntza	Ayuda Domiciliaria
340	Adin Txikikoen Prebentzioa eta Familia	Prevención Infancia y Familia
350	Gizarte Zerbitzuen Zentroak	Centros de Servicios Sociales
360	Gizarte Abegi Etxea	Centro de Acogida Social
370	Apartamentu Tutelatuak	Apartamentos Tutelados
371	Zaharren Egoitzak	Residencias de Ancianos
380	Gizarteratzea	Inserción Social
381	Gizarte Larrialdietarako Laguntzak	Ayudas de Emergencia Social
390	Lankidetzeta eta Garapenarako Heziketa	Cooperación y Educación para el Desarrollo
400	Zirkulazioaren eta Aparkamenduaren Antolamendua	Ordenación del Tráfico y del Estacionamiento
401	Hiri-mugikortasuna	Movilidad Urbana
410	Bidaiarien Taldekako Hiri-Garraioa	Transporte Colectivo Urbano de Viajeros
411	Beste Bidaiarien Garraioa	Otro Transporte de Viajeros

412	Mugikortasun Bertikala	Movilidad Vertical
413	Garraioaren Arloko Administrazio Orokorra	Administración General del Transporte
420	Lehendakaritza	Presidencia
421	Herritarrenganako Arreta	Atención Ciudadana
422	Udaleko informazio unitatea	Unidad municipal de información
423	Agiritegia	Archivo
450	Herritarren Parte-Hartzea	Participación Ciudadana
451	Ekialdeko distritua	Distrito Este
460	Giza Eskubideak	Derechos Humanos
470	Osasun Publikoa eta Animalien Ongizatea	Salud Pública y Bienestar Animal
480	Osasun sustapena	Promoción de la salud
490	Sorospen Etxea	Casa de Socorro
500	Kontsumitzailearen Informaziorako Udal Bulegoa	Oficina Municipal de Información al Consumidor/a
510	Iraunkortasuna	Sostenibilidad
511	Hiriguneetako Hots-, Argi- eta Atmosfera-Kutsaduraren aurkako babesa	Protección contra la Contaminación Acústica, Lumínica y Atmosférica
520	Kristina Enea	Cristina Enea
530	Berdintasuna	Igualdad
540	Gazteria	Juventud
550	Aterpetxeak: Zuzendaritza eta Administrazioa	Albergues: Dirección y Administración
560	La Sirena aterpetxea	Albergue La Sirena
570	Uliako aterpetxea	Albergue de Uliá
580	Hezkuntza: Zuzendaritza eta Administrazioa	Educación: Dirección y Administración
581	Heziketarako Programak	Programas Educativos
582	Hezkuntzako Ikastetxeen Funtzionamendua	Funcionamiento de Centros Educativos
600	Udaltzaingoa	Guardia Municipal
610	Prebentzioa eta Su-Hitzaltze Zerbitzua eta Sorospena	Prevención y Extinción de Incendios y Salvamento
611	Herri Babesa	Protección Civil
620	Idazkaritza Nagusia eta Lege Zerbitzuak	Secretaría General y Servicios Jurídicos
621	Hauteskundeak	Elecciones
630	Giza baliabideak: Zuzendaritza eta Administrazioa	Recursos Humanos: Dirección y Administración
631	Aldez Aurretik Erretiratzeko Sariak	Primas por Jubilación
640	Klase Pasiboak	Clases Pasivas
650	Barne Zerbitzu Orokorrak	Servicios Generales Internos
660	Itzulpen Bulegoa	Traducción
670	Informatika	Informática
690	Udalaren Musika eta Dantza Eskola	Escuela Municipal de Música y Danza
700	Kultur aniztasuna	Diversidad Cultural
710	Ingurugiroa: Zuzendaritza eta Administrazioa	Medio ambiente: Dirección y Administración
720	Ekipamendu plana	Plan de equipamientos
730	Zeharkako zerbitzuen koordinazioa	Coordinación de servicios transversales
990	Sarreraren Kudeaketa eta Bilketa	Gestión y Recaudación de Ingresos